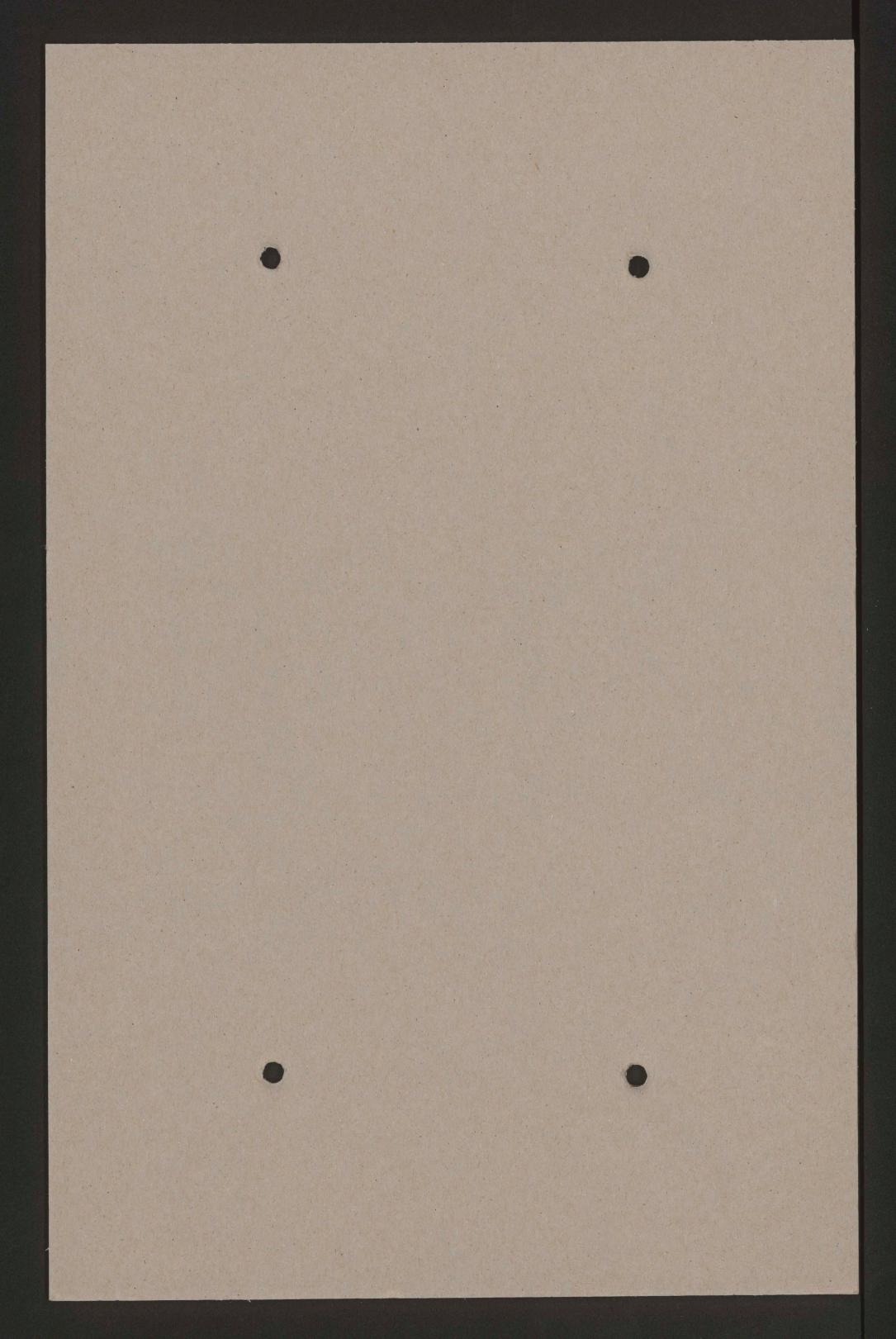
N

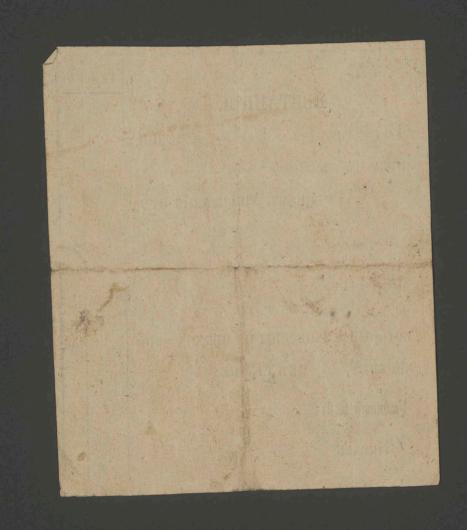


			1
295.		310.	
296.		311.	Press 7/889
294.		312	
298.		3/3	
299.		314	
		air	
300.		315	
301.		316	
302.		317	
		318	
303.		318	
304.		319	
305.		320	1,
306.		321	
		00	
30%.		32	
200		32	3
300.	Sraw. 7/889.		
309.		, 32	4.

		G. H. 28/890 - G. H. 4/89i.	Y
395.	Mark Mark	340. c-H-28/840.	
		C-H-28/890.	
			MSI
326.		341.	751
394		342.	75%.
324.			
)			452
328.		3 43.	753.
329.		344.	754.
330.		345.	755
000.			
331		346	756.
111		346	1
			1 MAN
332.		347.	757.
			1
333.		348.	758.
334.		349.	759.
or December and as Secure			
			410
335.		330.	760.
336.	(46	337	761.
774.			1
			1.10
337.	314	352. Stawn. 6/889.	1 762
		1 2001. 78 87.	
338		353.	763
200.	Gouppax. p. 78.	W. V.	
			764
339.		334.	1 709
			H
1			1

	Centrell 1884 J. 44.	
751	765	
	766	
752		
753.	76% med 4.1897	
75.4. Just	y unitor all well 1.1897	
755	769	
756. Tavishuett p. 377.	770.	
757	771.	
758	772. June 11-515.	
759.	773. Saw 27/890	
760.	774	
761	775	
762. centabl. 1884. p. 44.	776.	
463.	777	
	440	
764.		

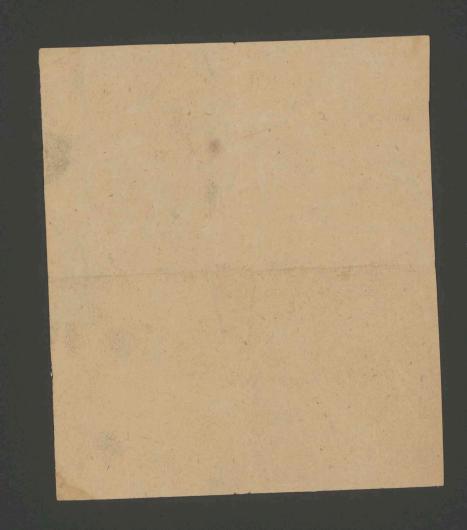
					The second second
					0
					2.2. Commence Supremocration
1	449.		793.	Processors and process of the contract of the	
			1. ()		
0	780.		794.		
			1.0-		
	781.		795.		
- 1			NRI		
3	782.		796.		
3	483.		797.		
4	100.	G. 4. 5/889.	121.		
3	484.		798.		
3	785.		799.		
			0		"
3	786.		800.	C. 2.22/890	and the second second
			ani		
3	787		801.	Centill. 1883 p. 43.	
	MOO		802		
-	788.		00%		A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH
	Acad		000		
3	789		803		
			001		
3	791		804		
	79,		805		
9	79,		303		The second secon
			806		
-3	79.	2.	100	· Control of the cont	The state of the s
-					



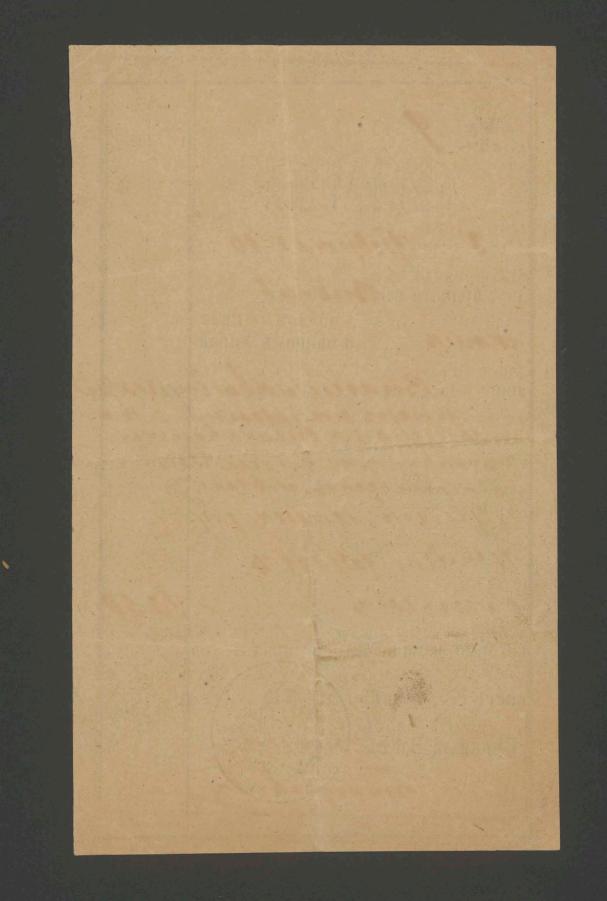
2 No 46 Pyo. Kon. KBMIAHIR 1881 roga enplies 3 дня, принято въ Вирикове коле Гминномъ Управлени, отъ Усемера Росиясеми и Моричений ветровско umporepled mounice reported sprengered f. Ho Redistructor Berodoct colocio They wante Hopen 188. go A 2235 beces Court by которые и записаны на приходъ по Въ стать в миный Войть Помба Theaption for do not



Коп. Pv6. TV3 136 квитаншя. 1880 eoda Demondos 14 принято въ Весоварания Гминном Управлении от виссеми enaba Japunemon umpago Hanosulerous Environdens Cyspour sa reappuerie nac nopromount upaleuro been nurmb proceed. которые записаны на приход по кииеть лит. въ статьть Войть смины Весской Писарь глины



TO THE RESERVE TO THE PARTY OF	Руб.	Коп.
X KBNTAHMA		
1883 года Февриаля 10		
дня, принято въ Всидсев		
леніи отъ, Сигонний управ-		
Manpour Bow Och	in l	lever
Mrzder zu moužnie	rep	
MANGORNING		
1001000106	133	50
которые и записаны на приходъ по		
книгь X Д въ статьв		
Писарь Востроской		Nacional Services
		· NAME OF THE PERSON OF THE PE



No 32

1883 roga Chebpour 11 дня, принято въ Вырыско

ский Гминномъ Управ-

леній, отъ Кондрато заргуро Mapjappe doone or Heykobo umpach za moi sibi neperor prasuijo no npegnuo anuo T. Haraus nuno Browlerono 45,010 6 Mar 18912 jour 4378 1 31 Rom on Route vans orgum o clin c py

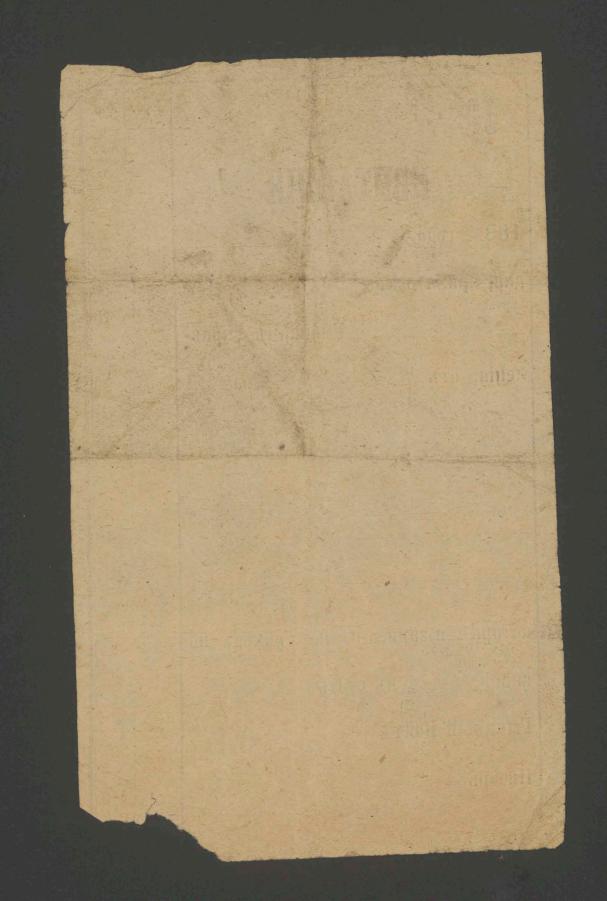
которые и записаны на приходъ по

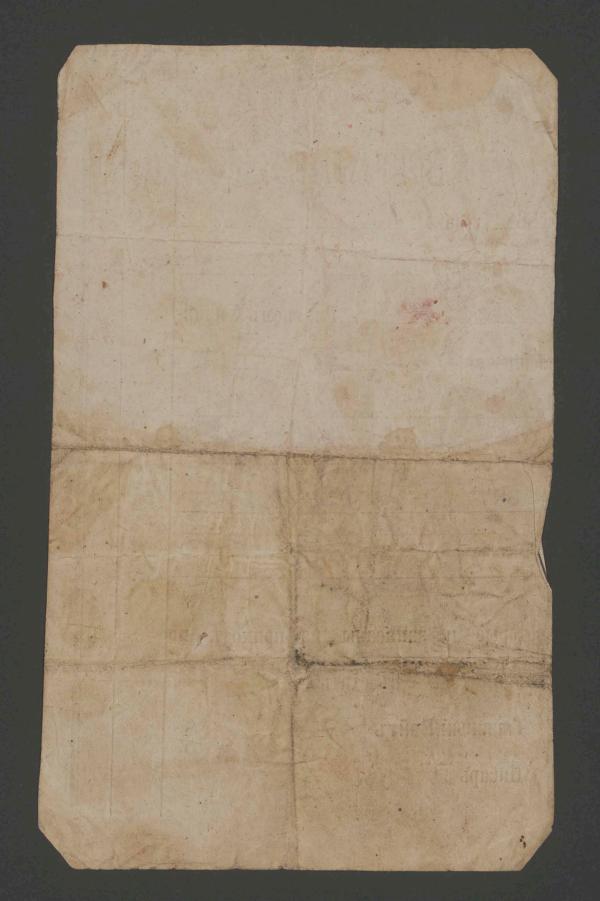
книгъ м 🚞 въ статьъ

Гминный Войть Мулич

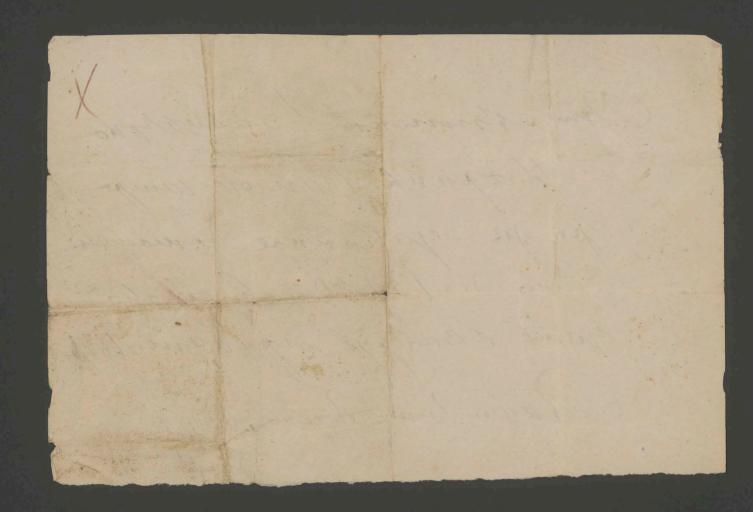
mapa

Писарь





Om Amoun Danwary to a Majout leuner surge Opr ja nejohonnoe commune crubs no 13 p 500 boer das yand Clev fyl, njundento 1889. Raum ann Mud Rollmay



везплатно. CHARLUKON TYBEPHIN казначейство. дня, 1889 г. по приходному журналу въ книгъ въ статъв подъ № 2268, записано на приходъ lo equafo, qui с 600 reseperous odelienie all pyriais Cyr emore or of you cont Казначей в вули и по по вы Бухгалтеръс веся с

извлечение изъ правилъ.

- 1. Въ пріемѣ всѣхъ поступающихъ суммъ, по запискѣ оныхъ въ приходный журналъ, квитанціи выдаются не иначе, какъ на установленныхъ гербовыхъ бланкахъ.
- 2. Лица, представляющія суммы, росписываются въ количествѣ внесенных і денегь и въ полученін квитанцін.
- 3. Не получивъ на представляемыя деньги установленной квитанців, никто не долженъ уходить изъ Казначейства, въ противномъ случать опъ подвергается штрафу 30 руб. сер. за каждую квитанцію.
- 4. Талоны квитанцій ни въ какомъ случає не выдаются на руки плательщикамъ,

nougreno ome Mapuanu ocupobatione 30 nexpuisenu podonica oduniz M
1440 Anleapa 200me 1889 roda

Bound Burnelin Municoun



KBNTAHMA

188 Угода Монатра Умя дня, принято въ Видине сист

Гминномъ Управ-

Moth effencies a grown ada on on of our copy long of the partie ye was a long of the partie of the land of the long of the land of the lan

Beer a Magney & gold this

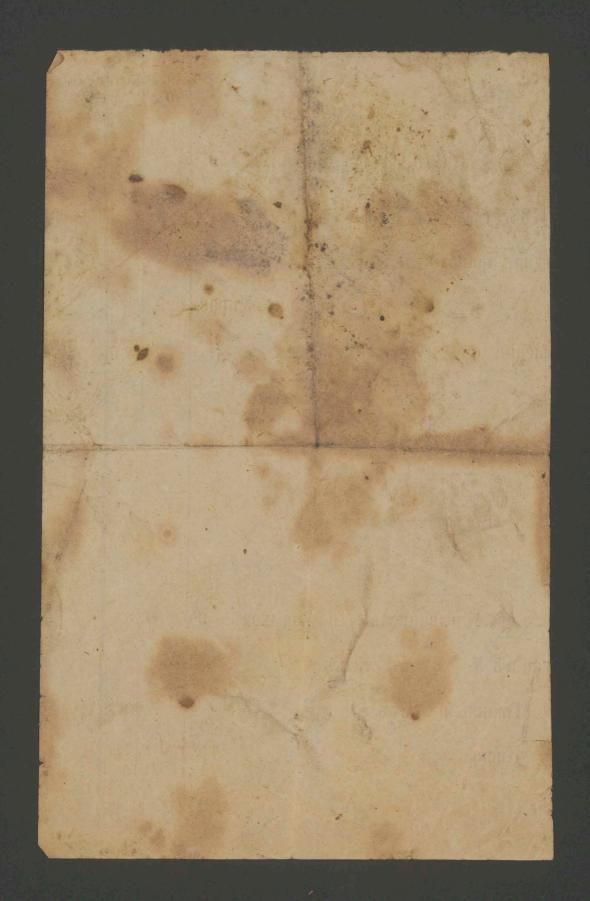
которые и записаны на приходъ по

книгъ № 🗾 въ статьъ

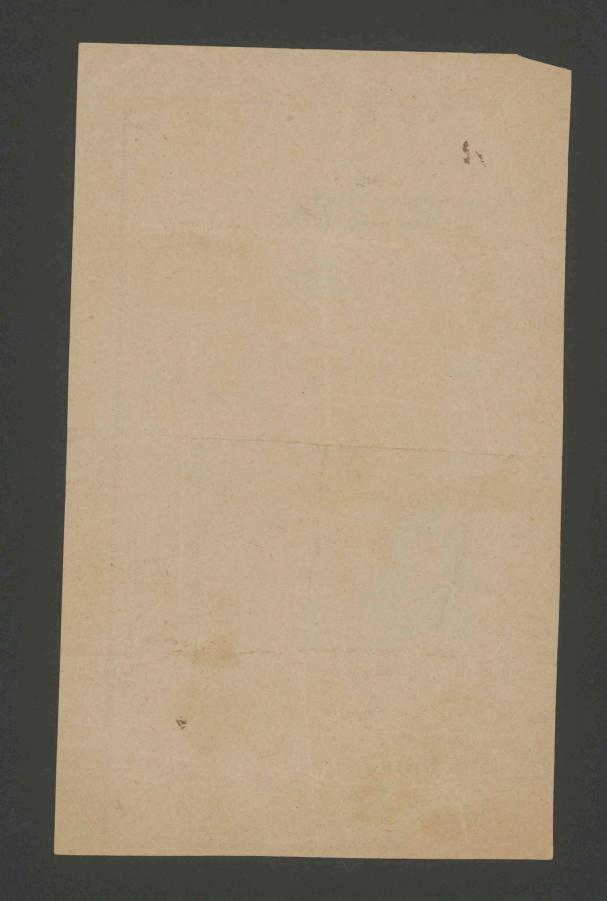
Гминный Войтъ

Писарь

Сѣд. губ. тип.



Руб. Коп. No 45' KBUTAHIIIA 188/ года Декогоря 7 дня, принято въ Уприсвои е -12125 x 6 02 3 Гминномъ Управленій отъ, кр. 9. бурадова Ого орины Выртика имрадра за napquerie nach. npabuns no npednuca vivo kaz. Bood. 4003 doc om 28 Hosofac. 2.3a A 17 graf 6 Of on pylong которые и записаны на приходъ по книрь Ле Въ стать в Гминный Войть Восное Mucapa Coramicelle



No.704194

. Серія Шв.

БЕЗИЛАТНО.	14
ПУКОВСКОЕ ОКРУЖНОЕ КАЗНАЧЕЙСТВО. КВИТАНЦІЯ На	
казначейство.	
— Присиз 19 дня, 18 Дг. по приходному журналу въ книгъ	7/
въ статъв подъ № Да записано на приходъ село Зиолева	vec
Eydobarrero judo hacesaro on their dhi	
- Synewie w Stroopies huhrun	une.
BCETO cemorecamb como que	and and
r	
Казначей / Вухгалтеры вухгалтеры	

извлечение изъ правилъ.

- 1. Въ пріем'я всѣхъ поступающихъ суммъ, по запискі оныхъ въ приходный журналъ, квитанціп выдаются не пначе, какъ на установленныхъ гербовыхъ бланкахъ.
- 2. Лица, представляющія суммы, росписываются въ количествъ виесенныхъ денегъ и въ полученін квитанціи.
- 3. Не получивъ на представляемыя деньги установленной квитанціи, никто не долженъ уходить изъ Казначейства, въ противномъ случав онъ подвергается штрафу 30 руб. сер. за каждую квитанцію.
- Талоны квитанцій ни въ какомъ случай не выдаются на руки плательщикамъ.

Въ случав утраты стратовой корреспонлении почтово-телеграфное въдомство отвътствуетъ предъ полателемъ согласно действующимъ законамъ и конвенціямъ. За утратупосылки безъ цвны почтово-телеграфное въдомство не отвътствуетъ. Объ утрать страховой корреспонд. податель должень занвить не поэже двухт льть (для внутренней корреспонденцій и одного года (для международной) со дня подачи ея на почту Начальнику Главнаго Управления Почтъ и Телеграфовъ или тому Главному мъстному Начальству, въ въдения коего состовтъ учрежденіе, гдв была подана ворреспонденція, съ представленіемъ настоящей росциски или засвидітельствованной колін съ нея, - вели податель пожелаєть, чтобы нознаграждение было видано не ему, а адресату или другому дицу, то должень это оговорить въ заявлении.

Руб. Коп

No 8

KBNTAHMA

1880 года Мая Я дня, принято въ Вирия

Окосик, Гминномъ Управ-

ленін, отъ Нация дар Мухова Вкова Маціоранирагра

egeephous no un eluepples Lyga 4 Depo Buogal yougha

Milmo proverio

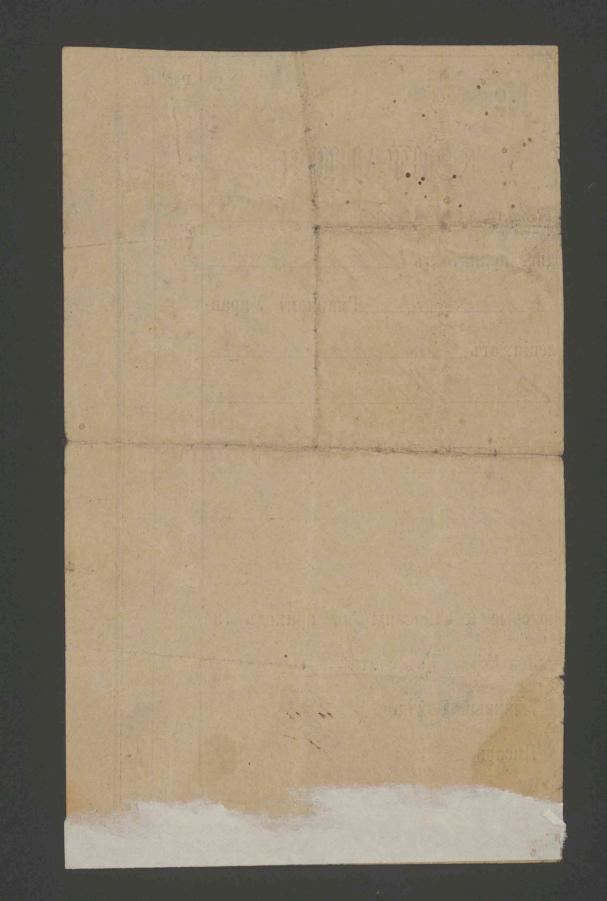
которые и записаны на приходъ по

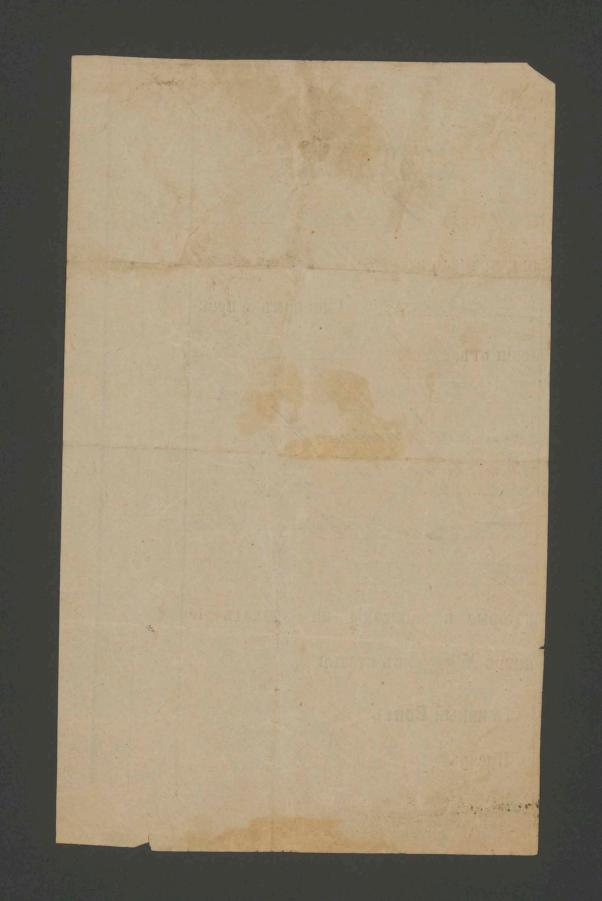
книгъ № Въ статьъ

Гминный Войтъ

Писарь /

Сѣд. губ. тип.





CHARLUKON LARELHIN БЕЗПЛАТНО. BURNESA SONOE AZSUNDE КАЗНАЧЕЙСТВО. 076950 Менерон 7. дня, 189 ог. по приходному журналу въ книгъ въ статъв подъ № 4232 записано на приходъ восуд обрабо ого ого Seper invaricperanty Chied wer and of bes per wereberico Muso alessors yours or - un un propos er Mapionera Ocupoletion a Mustomera Josepersons for teapyweire we enopenweither hy Казначей Сувета высил г. Бухгалтерь А Нерия

извлечение изъ правилъ.

- 1. Въ пріем'є всіхъ поступающихъ суммъ, по записк'є оныхъ въ приходный журналъ, квитанціи выдаются не иначе, какъ на установленныхъ гербовыхъ бланкахъ.
- 2. Лица, представляющія суммы, росписываются въ количеств'я внесенныхъ денегъ и въ полученін квитанціи.
- 3. Не получивъ на представляемыя ден ги установленной квитанціи, никто не должень ўходить изъ Казначейства, въ противномъ случать онъ подвергается штрафу 30 руб. сер. за каждую квитанцію.
- 4. Талоны квитанцій ни въ какомъ случай не выдаются на руки инательщикамъ.

CEARERNON LARELLHIN БЕЗПЛАТНО. BAOAABCKOL YSJANSE 60 казначейство. N6694. 18. дня, 1890г. по приходному журналу въ книгъ записано на приходъ Ресория

извлечение изъ правиль.

- 1. Въ пріемѣ всѣхъ поступающихъ суммъ, по запискѣ оныхъ въ приходный журналъ, квитенціи выдаются не иначе, какъ на установленныхъ гербовыхъ бланкахъ.
- 2. Лица, представляющія суммы, росписываются въ количествѣ внесенныхъ депеть и въ полученіи квитанціи.
- 3. Не получивъ на представляемыя деньги установленной квитанціи, никто не долженъ уходить изъ Казначейства, въ противномъ случать онъ подвергается штрафу 30 руб. сер. за каждую квитанцію.
- 4. Талоны квитанцій ни въ какомъ случав не выдаются на руки плательщикамъ.

BEARTHKONIYSTPHIN везплатно. 20 KBUTAHIIA AVKOBCKOE OKPYMHOE Ha / ft un казначейство. 76307<u>9</u>7 Он ипосоро Ддня, 1890г. по приходному журналу въ книг 10 въ статъв подъ № 9993 записано на приходъ шилъ Зимовича У превини и Упородини Киртика senderund somb mu всего Бужналтеръсстве Казначей И

извлечение изъ правилъ.

- 1. Въ пріемѣ всѣхъ поступающихъ суммъ, по занискѣ оныхъ въ приходный журналъ, квитанціи выдаются не иначе, какъ на установленныхъ гербовыхъ бланкахъ.
- 2. Лица, представляющія суммы, росписываются въ количествѣ внесенныхъ денегъ и въ получеціи квитанціи.
- 3. Не получивъ на представляемыя деньги установленной квитанціи, никто не долженъ уходить изъ Казначейства, въ противномъ случав онъ подвергается штрафу 30 руб. сер. за каждую квитанцію.
- 4. Талоны квитанцій ни въ какомъ случат не выдаются на руки плательщикамъ.

Mornnengin and and Burney heeven Buyela Laner of men folice remains the property of Bury Marine



Gebieraki. 22 I Ropis autentyeans. gon. elle lan foxionts Protokos posiedzenia są owego. D. 17 Kwietnie 1887 r., sad gminny okregu III., powiatu Radzyńskiego, złożony: 2 sądziego gminnege A. J. Dorossewskiego, a lawnika. O. Kapacruka, S. Lodejki, - na posiedzeniu jawnem rospatrywal sprawg harna, for askarrangeh Jakoba dewernka i Marty Król orkarionych o mewykonamie prawnych zgdan -wadry. Hawit sig ookarry wiel, wojt, obwinieni i viwiadkowie: strainik Aleksiejeruk i Mihosaj Misiora. Poreciw swiadkom wysąexercía nie postaciono. To predstawienia sprainy, oskarzyciał, woj t guiny Milanow podtorymije oskariemie, dodajac, se jessuse No or. 1885 otrypnali ovka, zem polecenie, zely Aug rozessi. Obwiniona Marta Król orwia) Rayla, re nie ma nie do oswiaderenia sado. swi. Oshariony, Jakob dewozuk Homaczyl dig, 20 on nie ryje a Marta Mrol jak mgi, leer migsaka u jej rodricow, jako parobek. Haca mu 45 rub. roemie; odejše od nich nie tehce, bo me ma mnego miejsca. Migizka u rodzicow oska izonej już 4 lata. Lapytani pod przysizga swiadkowie reznali:

Aleksy Aleksiejeruk, se oskarieni syje jak ma (zoukowie; od osob postroningel dowie. vial sig, se om gories brali slub misgras. nie i marock sprawili wesele. Mikosaj Misiora, sosty zemal, ne pred Hlaty poryjechali skado, oznajnesti, ne wziati slub ... i od kejopory syja z soba, jak maz 20ma. Wladra im polecila rozejse sig; keer oni lego mie polecenia mie sluchaja, i zyja riagle jak malionkowie. Lad progetagit voyla decyzje Decyzja: Winiemin Najjavn. Bana. D. 17 Kurjetnia 1887 v. Sadohregu III. powiate radayishingo, wy suchowany flora Nog Marina Jakoba Lewernha i Marty Kirol, och assonych o nisewykonanie prawnych rozporadien władzy, znajduje: ze gdy na radrie voytrazano, in orkariem ryja 2 to. ba jak ma izonkowie, na podstawie zawartego potajemnie ma izevistwa, - i gdy poser postanowienis Konsystoma du. thownego themako-warrawaking. to ich maszenstwo sumane rostaso jako nicewarne i prien to samo postanowiem'a rationiono im migarkae vanem,

As no my

10

di

p

n

1

1

n

1.

1

1

-

1

M

4.

2

to agranie wadry, rely sig voreszli, jest 3 jak wie. maisaj 1 20er. 27/9 na, 111, Thra_ Krol, 172-, ma -stanows: 3 2 20. za-- du.

les

em,

ralkowicie prownen, a oskdrien, nie spedniając tego zadania i miguskając dalej wzpół. nie, staja sig winnymi porestopstva, proewidzianogo w art. 29 Ust. o kar. nazu. prez sady pologie. Tomacrenia ocha ronego fallota dewiruka, se on nie syje soskationa, jak maje, usuvaja zemania sisiadkow, pytanyh so tej sprawie, i to wiadoma sado. noi okohiernové, se oshavieni, naleray so wyznania prawostawnego, pochodeg a gro. næ b. unikow, ... htvory po soigkerej ergei nie ahen podlawać się mynaganiom raglu, względen wykonywania obrzędow rerkwi proaword a voney. I tych powordow, tierrige sig and. 119. Ustawy Sap. Mar. i art. 29 Motarvy o Karach nazn. p. sady pok. sa) Oskarianych: fakoba dewisuka i Marko Król skarac na kaze pienierna, ma Morryac grains queing (66 norby 2 muse -Hora edopobi) po 30 mb. hardego, a no razie pijemosnosci paphacenia, na 25 dui avostu

Crebieraki gn. Milanow. pow. aplacili: radzyński Zaplacili: 18 Grad. 1874. Jan Wrol rub. 3. hary natorione; " zaca? 8 & Lipea 1893. Helena Król z rozporagoz. nasseln, pors. za wykrocze nie pko ant. 131 Kod. eyw. rub. 10. 20 Maja 1894. Marta Król za wykr. pko art. 95 Kodlyus. a tospor. . mærselnika rub. 1. Mari Marty Jakob Lewereck



Ignacy Głażewski. Stanisław Komornicki. Klemens Hr. Dzieduszycki. Michał Garapich.

Andrzej Hr. Potocki.

Włodzimierz Gniewosz.

Naczelnik rachunkowości Gustaw Adam.

25 Juina Milanow, w. Crebseraki. Michas Michaluk rapsacistionyginalny.
Kuritu no gruinio: trub. 10. Kurit m. 13. 2 proceso.

n. ing i podpisem, keen ben daty. 100. 19 Wires. 1881, na strong noeng rub. 1. 155 2 grad. 1, sa roboto so inight, " 0,50 86 31 Grud. 1886. agodina a vorporag. I,00 15. 11 Lipea 1887 sund couractes ucnos. tumentowany surmy "10,2 30 14 Paid. 1889 2 rospon. weita " 1,00 124, 27 Wrzem. 1891. za marin in endzym , 3,00 lesie

2a posekrocenia proc. , 3,00 lesie

2a posekrocenia proc. , 50,50, pilow weterfor. , 10,50, 12 Kut. 1892 z rospor naisel. 20 wykroca. pko przepisom pasep. "0,50, 23 Maja 1892 Michal Michaluk, grzegon i Anna Michalukowie na robote so swigto, Maise pa 1 rub. rasem 3 rub. 14 Pords. 1895 Michael Michaluk 1 rub. raco?

mina ethilanor no bedievati chaluk raphacising ily " a money is 14 Edward 11 15 11 Lopes 1887 and concertes weren France Who was a morning with 190 no personamen filow westernfor. 12 land, 1892 , very a plea of my very parago, 2,50 33 Maja 1892 Michal Michalink, was robote to moreto, haris for I mb. resum I all 14 Par Sa. 1895 . histor Michales I rub, sa co?

Josef Werkejuk hat 41 i Marjanna Leweruk lat 3h re wei brebieraki gen. Milanow, pow. radepiskiego wyrokiem vad storge w Liedlanch D. 13 eliaja 1892 Skarani na pohute Mose. weday i housto dado. we no to, is right bea sluber w riagu lat 1880-1891 abundembent by model, amo organit with sounds Sydy on acrocombine a pyrade mega-uysttteto, no byanne nony corratio, be meretie времени г. 1880-1891 г. мако. duruet by mpomubozakomo no кожити, призниво длетей. (podkreslone to, to drukowany formu. lara ma; meda dopisana reko. Marjanna Lewernk rapsaes a gu. Milain 24 Grud. 1887 za wykroce. pko art. 95 Kod. Gus. 2 m. 1825 - ones. 1. 29 Ret. 1892 za nieposluva. wojtour rub. 1. 19 diarp. 1893. Jakob Leweruk se wei Ggo, na prockroon. propison passp. rub. 3.

Jen Jakos Lewwalk jest merem Marty Król our rail days to hadland 2. 12 elaga 1892 I thoroni na political live, resolvery i hereto dello we to in right has obelier 1621-0881 por 1880-1891 about the the most one organit up seise dies contours on and who weder the way one one Egacottemony rosiation to marine Granesea 27 1884-1871 2, marca Emarce & Be opener boyakowne . commence with morning (postered lone to a de locason !! charge ma several born profes (bel) 24 grass 1837 ranger or 7830 . Comp 42 1. Eg Ent. 1892 2a migras un insplans ent. 1. 19 lings. 1878. Juliob langer he was 974, "La prosterios, program para hara

27 Omefry Westejak a Crebierakow grainy milanowskiej rapsacik hary: 2 Grudnia 1881 r. sa robote so swigto "
much 50 kop. "Murit møjta gming m. 147. Regoi di o r. sa lo samo rub. 1. 2 gn 2 1881 Church Warteje 175. " sa hudnosei" snempuku nponucu rule, 2. Kwit my. gm. milan D. 26 Hyer. 1880. m. 114. Shwedor v. Fedor Mertejuk a tejse wi saplacit: herry 1881 ra robots w owigto tub. 0,50. hegorid. in. 20 to samo - " 1,00. 16 Maria 1894 za nieposlusz. włody, 1,00 i za nie adbycio szarwarku .. 1,00.

gradowego z dniem 31 Marca 1897 r.*)

Stan bierny.

		Y Y Y		Złr.	ct.	Zh	ct.	Złr.	ct.	
	1	Fundusz rezerwowy		1		T		861.165	28	
	2	Różni wierzyciele		1 1	7	1		001.103	20	
		a) Towarzystwo ogniowe		1		159.104	83			
		b) Różni wierzyciele				1.803	24	160.908	07	
1	3	Czysta pozostałość	.2			* J		100.568	24	
					No.	12				
				4.01		basi				
			201		X			190	9	
					6	Dy:				
			- 4	40 1	7	4 1		0 6		
					4	10		9		
					1	17				
			0		7	1		7 3	10 1	9
					100					
					2					

Jasionka Ruska Jm. Milanon, wies Jasionka 20 Creswra 1876 aa nieporedstawienie metryk words. swych drieci po 2 rub: Gerasim Kozios, Fedor Gulewier, Ignacy Korosiluk (?), Mikolaj Mielho, Leon Sasreruk, Jan Grabowski. Jan Hoyeink afasionki raptacis: 20 Cresu. 1878. za misochrrerenie driecker tal. 12 likop. 1878. za misodbysie strong nornej na ementoren rub. 0,30, 12 Lieopo. 1878. na misochrzen. dziecka . 1,00 14. Mwiet. 1879. " " " " 1,00 10 Lipea 1879. sa stoore na coment. , 0,45. 10 Lipea 1879. za niersosenie metryki ilubnej – "0,50. 13 Parda. 1879. za miepredstavejenio 29 Grud. 1890. tenne fan Hryeint i fakól Koziet po 1 omb. za robolg no swigto. Somasz Alrycink a facionki 10 Lipea 1849. za niezloienie metoyk; slubnej - - seb.0,50.

my experience and best of the sales I Carrier 1876 as major African on and wind for it, Teller Judicie, region were the leading of the said Lowerest, for Grobersots. I speciente from Hayenest Lapland ... 12 vices. 1348. in misologica whosig Jasionka Buska), gm. Milanow: 12 Mwiet. 1876. Atory i a migsakankor Aej voi rapsais 1 rub. za nieprædsta voienie metrypi driecka. 10 dipea 1879. Boris Romaniuk rapia. nis rub. 3,95 za mendbyeie strong noinej na imentariu. 29 Sierp. 1895 Mikoraj Komannuk rub. 4. sa proedmienie passportu. Stefan Siemieniak 2. 10 dipra 1879 2a. pracis 2 hary: jedne vale. 3,95. na misorby grad. 1893. i sa prædsisenie pasaporte
grub. 4. 2. 29 lierp. 1895

ghow wodawsky 29 Musit N. 38; 37. gm. Wyryki kan'ey was Krasowki: Masil Potapozuk i Adam totaguruk, na navadnie §.11. Instrukcji dla rachmistrzow wiejskich, Agda rapivani so listach spirowych hednožei Katolikani rzymskimi, agodnie a ich oswinderenien, leer im wyja miono, ne spir ludnosci nie ma zgota nie wspólnego z ich religjes i hardy a nich sostanie takim, jakim, jest kapridaging Haksigg hudnosii i werling da Mumentow. Mies Krasowka 28 Styer. Mogga. Kontrola jeneralna. Kachmistr. rewirn J-go, Wasil Kungoruba.

Mr 2 Krasowka

25 Morres. 1886 m. Mikosaj Kure rapsa.

vis rub. 10, a polecenia gubernatora

rapochowanie swej corki Marjanny
ber obrzelow Korishnych.

23 Lutego 1887, Twan Murec, 2 pole. nemia gubernatora, - rub. 6, na pogrebania Mataonyny Kurec, bez obrzędow Morecialnych.

Tow. woodawski, gnina Wyryki wies Krasowka O. 17 Crew. 1876. wo't gming poleca sostyso.
wi dostawie do assila singlipijaka AnTwana Gatoda, Masila Architeka Andreja botopesuka, i Ignacego haminshiego. D. \$3 Sisogs. 1876 møjt guring poleea volk, sowi seiggnaf a tych samgel resorcian po 5 rub. kary na to, ze nie 2 soryli metryk urod. swych die; 13 Styen. 1877. Andreg botageruk zagsacis jakieji 1 Wores. 1876. Wasili Nieliperuk rub. 13,30 12 Styer. 1877. Jenie rub. 11. 21 Inenes. 1878. por Wort gring poleca dos Ayrowi Kravowki, seby D. 24 trsow. wy - s/as Wasila - Vielipet ka do ungdu guinnego, a to w selv odes sania go do wierienia no Biatej, gdzie ma odviedziec 5 dni za pogrebanie swego dziecka bez obrzedowo koscielnych. 30 hipea 1878 Nadrorca wightenia 10 Boalej Raswiadera, so Masil Niclipinek wypuszcao. go zamizezkania soe Wi Krasowie.

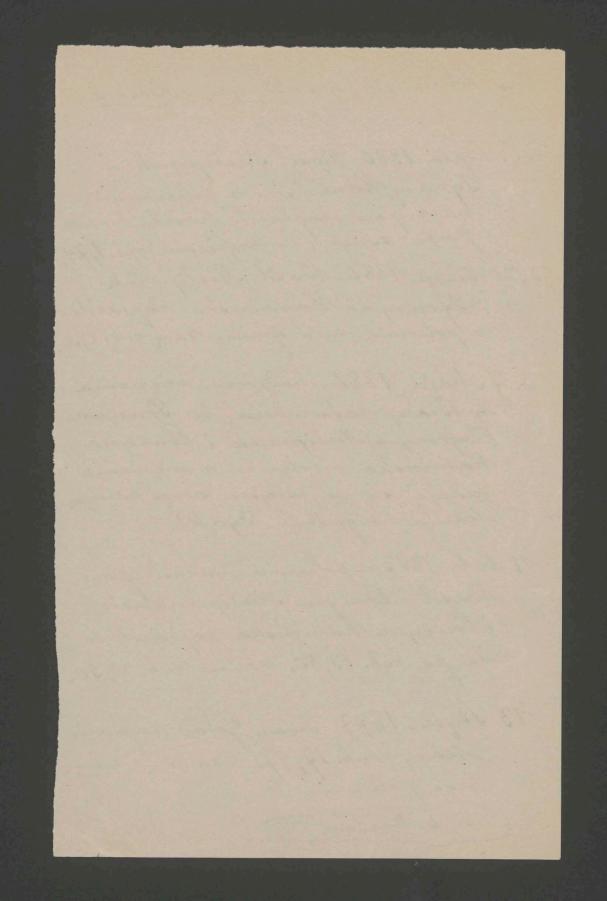
ogniowego z dniem 31 Marca 1897 r.*

Stan bierny.

et.	10	44	43	86	15	03					65	19			
The .	2,703.971	88.325	963.328	134.600	509.249	16.661		-			131,639	722.154			
et.								020	09	200	48	1			
Zhr.								32.409	10.767	14.983	1.000	1	N. N.	3 1	3
et.					6.		-							M	
Zhr.	N. F.				,		4			7		*****			
	Fundusz rezerwowy	Fundusz na różnicę kursu.	Rezerwa zaliczki po potrąceniu	Fundusz na szkody nieuregulowane / kontrasekuracyi *	Fundusz emerytalny	Różni wierzyciele	Fundusze:	a) Fundusz zapomogowy dla wdów po urzędnikach	c) " Ralek strazy ognowych	d) "Białego Krzyża	f) "disposycyjny Rady Nadzgrezej na nienodniesione zwroty lat dawnych	Czysta pozostałość			The same of the sa

1 2 5 4 5 9 7

Vora. Woodawski, gm. Myryki, w. Krasonoka D. ? hipea 1880 Wasil Nieliperuk i Tynaen Kaminiski a pokeemia naer. pour . sapsaisti kourta trans portu swego (do soig ziema) rub. 1,74. 2.20 Liego. 1880. Wasil Nieliperuk i Efruryna Kaminska zaplacili n polecenia sadu gmin. Mang rub. 6,00. D. J. Maja 1882. nadrosca wigrienia no Biasej rasviadera, se Pruzyna (Enfrozyna) Nielipezuk i bruryna Kaminska modnione a wigzienia rudaja sig do misejuca swego aamigas. Mania no gminia lugryk. 11 Lut. 1883, 2 poleceria naeral. pour, Masil i Vouryna Nielsperukowie i bruzyna haminska zaplacili, Kazi de po rub. 13,50. ranen rub. 40,50. 13 Styer. 1877. Twan Gold raplais skary rub. 17, 97. sa co ? z ery jego polecenia Tarich Maxiora [3]



Junina Tyrimienica, poro whodowy wies Louki 23 Grad. 1886 Telela Panasink rappacióa sub. 1. na nyproce. nie pracin art. 95 Kod. Lyw. 2 n. 1825 n. 1886 v. rato kurity n. 113 i 114. 7 Sierp. 1890. Kataryna banasink onb. 1, a polecenia naca. pow. woodawskiego. 20 Tierp. 1890 Mataragna bana sink rub. 2, 13. sa hossta transportu 29 Pardr. 1890. Matarryna Andre. jevona Banasink mnow Morrta Aransportu rub. 1, 47. Buradow. F Grud. 1889 st. Teofil Marpik se wii Buradowa za naruszenie przepi. sow paszportowych rub. 2.

Tydonienica 3 Maja 1890 ktos da vojta guning Lyv mienickiej processor 1 rub. z barciowa, poesta (Misit poestowy) f Sierpo. 1890 Jeofila Karpika (3) n Buradowa raplacida Mossta sadowych Mop. 38. s polecenia mais por wood. 19 Grennela 2 Parole. 1890 miejaki himitariet nagra-Lis no hasie okregowe, no Lukowie za marki (possting) są lowe, na Konrada Anlewiera i Veofile Marpik Mogs. 47. To samo 2 Faridz. 1890 [hop. 78. Morrton Agdowych (Judiebnych 12dieriale) - placi Ziniewicz na Mulewissa i Karpikowa.

(D. 7 Sierp. 1881 r. Adam. i Anavdarja Bryskos zowie, migerkanzy wai bawluki, placa no hasio powiato. veg harg rub. 10 2a to, 2e,

" Trooje niepra mais ofræde

" granieg driecho nie sheieli zaniesi 1, do serkui pranos. Ha myropo. 11 Anazanja" 4 Marca 1887 r. Alam Boly Nose mierskanise losi tawluki zapla. sid is grainie meb. 10, sa to in "Morphoverenie plo and. 131 Kod. Cyw. 1,2 m. 1825, A. j. sa dajusia samowolne " pogrebanie syna swego Mikolaja".

Towiat bialshi gm. Nawatyere. w. Dingobrody. 23 dixtop. 1879. Nadrosca sorapienia no Bay rasionadera, se Anavtarja Myxkova juvohnona sa vogzienia, jako miejsca swego ramigsskama Warmania Posew sadu gninnego i Anastazja Blyskozzow zeby sig stawili 2. 5 Lutago 1880 o g. 9 pored posud. Oskaisa na-eselvih powiatu bial. o preeko. esenie ustavy paxapostowej. 31 Marca 1880. wor't yming Staway. ne wnoi do kary pow. rub. 13,50 Blyshossow za potajemne przej. sie graniey.

D. Fdiespo.

Jmina Modacooka. 35 14 Grad. 1880r. Stanialan harichta rapsacis natorona pover sa guin.
ny Mara sa soykorovenia pho pre.
pisan pa sapostowym, oub. 5. 25 Styer, 1882 tenre rapacil 58 kgp. 10 Lut. 1883 tenne na potajemne przejscie granieg sub. 13, 50. 19 Sierys. 1887. Anna bawluk i Nikita dewandowier, se Wai Konstantyn (sie), rub. 2 ha nischerenie driver. 1888, Juia? Antoni Danilerul, i Maryna dejnik (?) sa nieprawne porysie rosen sub. 13,50.





gmenn 13 Stycz. 1877 Jakob Mariora re wi (?) gring son vyrychiej zaplacistkar is ilozis rit. 34, 42. 3 Miried 1881 n. Foref Look hi i Ma njama Ostoowska na potajemme. proejuie gravier, 2 poleseria nacrel. poro resod, zapsa vili 9 rub. H Lut. 1883 1. Konrad Kareruk i Man njama stobko se wi kukowo sa prejecie potojemme granieg, 2 poles, maen. sub wood. 22.6 Maja 1881. rock, Ly. 20 styrz. 1889. Marjanna Ostrowska na misochracrenie Izischa rub. 1. 10 Maja 1889. Jakob Maciora rapsail Korston saylowych rub. 18, 12. 4 Grud. 1889. Michai Todolski a Tukowa na nykroczenie pko uska. wie parport. orab. 5. 2 Maja 1890. Jakob- Maciora 2 Enkowa rapsacit 5 rule. Mary Harany proces ogo gminny, za modernie drawa 2 midzego lava.

1) There is the free terms of the second of the fit Flierp. 1890 Micha holdski i Marjan. na Astronoska sa wykrocz. pko paerpoz Nowym przepisom, a polec. macz. pone volod. Aub. 4. 18 lunes. 1890. Marja Ostrowska a Koranki sa nie ochtres. Tieleg Anb. 1. 20 Mayer. 1889. Marjama Copraraha. Della a 1889 rate & Marion 18/2 4 Conso. 1889. 112 Part Sint Sint a dulance so represent a place of who personny with 5. Land 1840 Teles Alman Land Colons

Marjanna Rudko, nona bawa Melano. wiera, włościanina so Lahajek- Johnan hu, pow. wooda wokingo politación por un odrona a ojea unity, ben matter joi bab. Ma leer wychowywana w jobra ohn Ta. rinskin i Mrakowie polarona westem masienskim z Melanowiczem, polata na poeratku n. 1895. somiona prosbe do archineja waresawskiego, reby ja wyktesto. no a livey parafian prawos awaych, a po 2 wolono bye hatolicka. Na to otrzymata a Konsystorsa prawos awnego odpowieds odnowna (dat. 15 Marca 1895. n. 1,487). Odmowe motywije housystor temi racjami. ", babli, i prababli katolierek, leer ona sama " otrzymala chorest i bierrmowanie w b. greko-" unickiej cerkwi wo Pregalinia, " L' wedding raportu haplana parafjalnego / pra-" word.) ojlise jej i bracia, chracreni wedlug obrzą . " her wichodniego, wyznają teras wiang poa-" wordawna! M. Rudho udasa sig westerprim 1895 r. do Tradracego Lynodu, Humacra i 1 se mo podoban Whas five To jej mattea, babka i probabka byly chrocerone no kosriele saeinskim (dowodza metryta dosquene do prosby)

where advertision a some I should when Their process through no trade a manifold and from which is proposed to the wind of the state of the state of and the second of the second of the second Every states on 1895. Amount Brown on Hand Both on 1875 a 1438 Marine and the second the second the second the second what a M Maja 1875 stanowi, is wary office Injeci might and he was render and some pred bym terminem, moga topo wypnawar: ky nowie religie ojea, corki religie mathi; a właśnie matha jej, bables i prabablea byly katolierkami obrzedku taciniskiego, ona and sama przypadkowym sporobem otrzymala shrrest w cerkwi tynod rządzący, dekretem 2 d. 25 histopada n. 1895. m. 5990. nie wanas tych racjó i prosbe Marjamy Rudko sostawis ber newaględnienia.

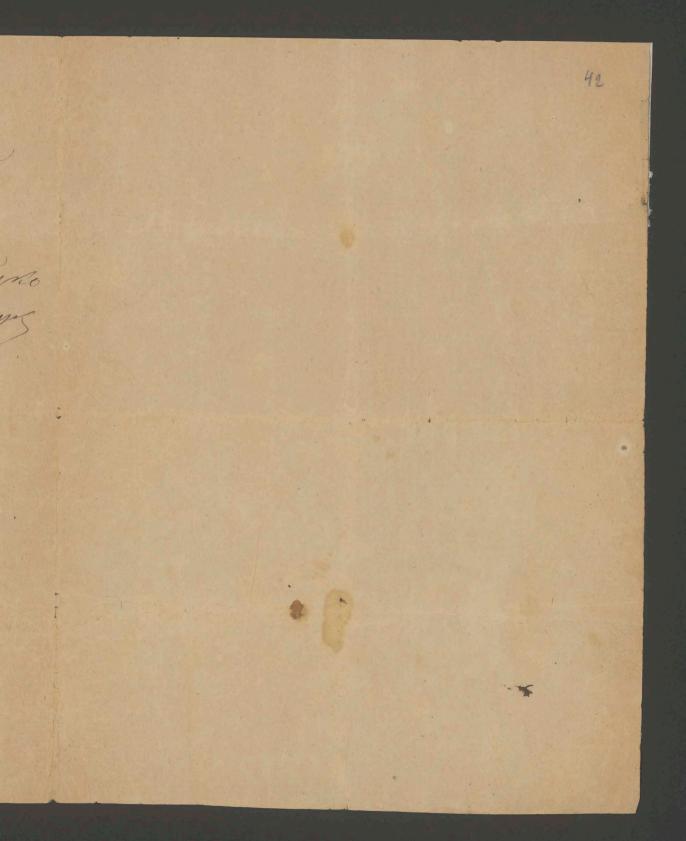
when a M Maya 1875 abanno, in consporting Islan migracingel marion she androne pool Tym derminion, meda somo lugenamas: in. man's saliefy open, look reliefy mather, one was duma francolome spore dans obouguala chrone to carlier. Typed reglecy detrates 20. 25 histopala no 1895, in 1990, mis some the rough was beginnens

aD. 22 Maria 1895 r. przybyli do Krako. son, potajemnie pres, graniez sig pre-Sostawny, Swaj miser a Biasy podlaskiej: Leon Mireruk i Jeodor lybulski! Przywierli oui a soba prosbo do cesa-Ma ross., o porvolenje vypnavania wiary Matolickiej. Prosba podpivana pren 160 osob: 12 Woli (medniescia Biary) - 66, 2 Debiny 3, a brosnowki 20, redrawaunka J, zsidorek 11, n Parosink 2, 12 Verkowie (Ortel Maigrey y) 5, a Wookrze nie malych 10, a grabanowa 16, 2 Dokudowa 12, a Vielczyka 4. wystang nostala a Mrakowa D. 24 Oproves Aego ei same po junici przy wiedli s soba drugi exemplare tejne prosby, 2 organalnemi podpisami Aychire 160 osob, risby ja pressac Gicu sw., - oraz peryeje do Ojca sw. Aakie temi samemi podpisami opatrzong, 2 prosby, reby Oieice sie. wstawis sig Ha simi de cesarra vostyjskiego za mieszczę sliwymi. Masciwie Mirezuk i lybulski przywierli tylko do podpity do patycja uso-rong sortasa w Krakowie, zgodnie a ich jy

zyczeniem. Wydonkowalem jez no Migzie " Il Stop Najjasm. Levarra Warch Koesy" (Krakow 1897) po polsku i po francus.

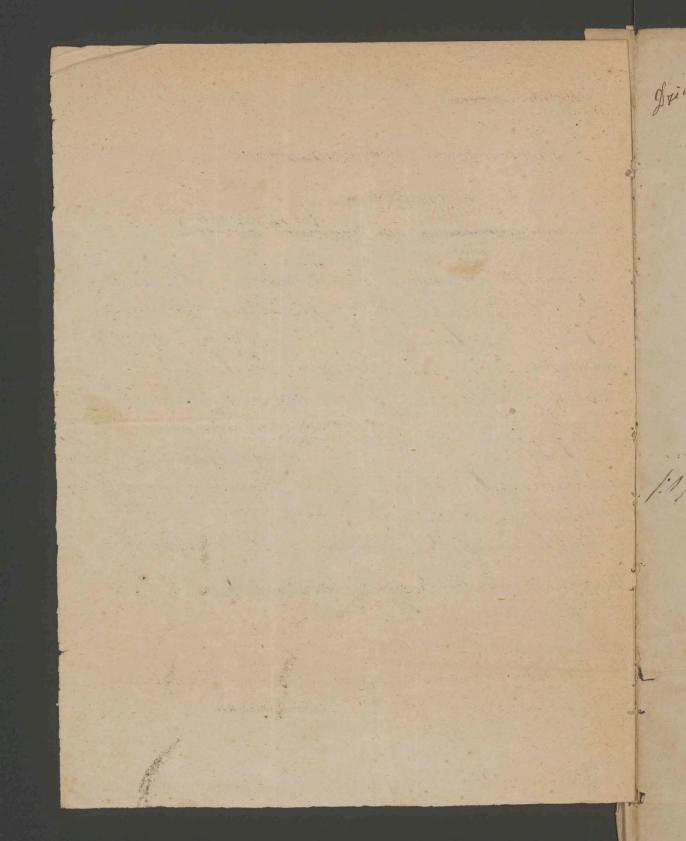
Abumanyia А 1793. Поступино от плитения деревни Monomumusso Andrew Mescumostiva i Анни Касиока гитрасра за техний перемога преници ума бракосочетымий no njegomouniso &. Herrieromunita Buogas cuaro yruna omo 2 etergema 1884 roda za A 7809 ar paseureper geerdyamu cemu pys. enerens er Meiogenerene Tresonal Rancovenomes noge roumanyin om 18 Dendopor 1886 roder zee \$ 5298, ko morrow yregemorevener V. Herrownung Berogerocuard ymoa men pernogement omo 118 Destagna c. j. za A 1793 18 Denergus 1886, (Moumis Junional Buodance Chungs Cummon Mucapi Cudopa

Mourransia Dana Bannons lunia Bragabil Mpermuny Municipal Chougabury ruo yrucunino / fry & ano Bonny lune Chungs



Andrej Lewandowier.

ojeice Prossego Crodneynaa rijdepnis Brog abehin ... y 15226. -Метрическое сыдатывотво o possiderieu. Для жиль наробонаселенія ими рекрутской переписи. Основиваясь на метрических кинахь. с. В.о.с. виго. Deun acto Prominico repuesda, condramerombyso, amo Луситод. . Монитвось родинед. тысячи bolluscomo. geliaguamono/1829/... wild lennes ofer.... мосяца ... висорено / г. ... дня, ото родителей broponenobrodania, ornua..... Master Mesecan uamepu Meseccan урожденной. Евринев.с. законных супру-Boll Duynougaty : 10 Mas Ind uniga 1886. 2. Codepopeanin arms chambanenas comsania Summintons 1: W. Thurby the Jap. dermands Содотвенноручност Заклаженной подписи удостовпраю. Гоурганистра ворода Войта Гинны.



Topis son son to the son to the top of the t griader provingego Harmorenen Touvendan Frinces Narriverredan Sprisoda, codepta sougiis Kruin Yafrankow Commodnik-066. Abración ritio le Alwan Epafdarelleco Counsdains hearonnet ours yrough Akmi o poldenin Officem Sufsor 1.1781. I. S. Jul. Amno Ini Millerimo Sephengenterimo vetua-Jesimo primo. Die quinta July Ego ellas finus Trortowskii Baptisavi Infantem har ise natum Somme Pacitum Homstor Jimothei et anns Melaninkow Con regitty Vilian Levante e Sacro fonte Joanne Browski um agnete Buynikowa, Therabus mainsdays Comes do Manniher Kamis Comprainament more ytamabrapas chaes undeussawa montes commentermen apremised. son Meranno. 22 Sanbayus 1874 ins Mainschmad Thurson Dinobering Codembenno pyrnomb Maino amena Po ceo enous npouvoda Krengo Dino Benaro Cardina Centry so Horaga Procont 4 opolyand 1874juga Bound Coneyne on

was Ing delement land of the

Ty VI П

y

B

Губернія владненжин (Лля воинской повинности или книгъ J16300 Bulayaberries народонаселенія.) Ilpuxodo Burnomyarin hatra provingego Свидътельство о рождении. Дано въ томъ, что Прихидиния Половеня -сынъ, дочь с виними з и жены его Еписоветви урожденной Устового родил аль въ п. Голеоней а Ольрано м-ца / дня, тысяча восемьсоть увограны вторано 1822 года. п Винице Мого м-ца У дня 1895 года. Чиновнико гражденского состоянія. Винурине плию бине по жиро. примя од Войтъ Гмины Бургомистръ города Собственноручную подпись Чиновника гражданскаго состоянія свидѣтельствуеть. м-ца дня 189

· No отц Mar . Бурго

Столецкая Губернія, Умодавам Свидътельство о рождении Вовкі рогодсед ВЫДАННОЕ НА ОСНОВАНІИ МЕТРИЧЕСКИХЪ КНИГЪ. № Akma . составленнаго Симь свидътельствую, что . Синка веша белья родиломев мъсяца Угонев 3 тысяча в семьсоть восемо семв ша Sprkay Прихода отъ родителей исповъданія отца Михания натери Мазилины урожденной сум. Глова

Въи Ниницах в дребран 1888 года
Тиновнико Гражданскаго состоянія свер

Собственноручность вышеизложенной подписи свидътельствую:

Бургомистръ

Войть Гмины

Секретарь

Гминный Писарь

Enoj.

M

C

кихъ кі

приход

Mens

супруг бракъ

дочеры

дочеры

урожде

Дано сі

Собство

впорициная Губернія Мигодавевний Увзять.

Rodricow prosego	
Симъ свидътельствую, по извлечении изъ подлинныхъ метричес-	
кихъ книга од роскомо веш выода вышания высто	
прихода, за 18'39 годъ № 9. что Лусинос	
Молямовия сынъ Мания и Мугески	
урожденной Иришев обой	
супруговъ Мелен виства вступиль въ законный	
бракъ съ Обраниямой Монговир	
дочеры Пини и винеаветы	
урожденной Ольбот супруговъ. Потобуоб;	1
тем вергиого дня Мобрите мъсяца 1839. года.	
Дано сіе свидътельство въ виницине в водиня 188 в. года.	
The Jan Terugurus	
Собственноручность подписи настоятеля прихода свидътельствую.	
дня мѣсяца 188 года.	

a mma ткнидг

CAO C

)СПИСК прис

Съдлецкой губерніи. 1895 r.

Въ случай утраты заказной корреспонденціи почтово-телеграф нсе въдомство ответствуетъ предъ подателемъ согласно дейс вурщимъ законамъ и конвенціямъ. Объ утратѣ заказной корре позденци податель должень заявить не позже двуха льть (дл взутр. корресп.) и одного года (для международной) со дня подач корреси. на почту Начальнику Главн. Управл. Почть и Телеграфов нан тому Главнему мъстному Начальству, въ въдъніи коего состоят у грежденіе гдв была подана корреспонденція, съ представленим настоящей росписки или засвидетельствованной копіи съ нея.—Есл полатель пожелаеть чтобы вознаграждение было выдано не ему, а ресету или другому лицу, то долженъ это оговорить въ заявления

Pared Melanowie & John Ele (1895) hours. Baue Ueunepamopekoe Beseursembo Abryenraŭusii Monapetr Beseuseocomobasissii Tocygaph! Нитема ороноварка Заганки ишеля Кривоверба Виодавскаго Угодоа Стобинукой чуберний Павиа Ацентива Меняновига Всеподданняй Напова Noucecko Bapmabekan Dyxobrank Rosecucinopins noemano bereveileel choescel, coemo de beunel 22 Anpo el 1893 roda za A 2130, npuznousa mena ppabocuabriando rea model occobarius, rino a speugered a disponouagaris no Boenverious ospady be oblewed Epeko Gridmekon Gepk bu ie rino no donice nico Mputoderaro Chluzennuka vensванному будотоби на показаний Старономова, clean Podumen Cobpens your nenoured in Raxiamo Kake wire omeret make ounant noveckodem ugs drada unpadaga om Kamounkols u do npodoukerius been chocu decegren do nacmo auzaro Epenerem nonouvelen n ногня вст буховный требы исполняють во Ришеко Kamoucereender of padro u ba Koenreur u a kant coma consementa make u detos la bacucau enjuesto Baucesa. Минераторского Виниства вся решегодные образы ucnouseaut make kake ucnoused some Phuckie Kamoun Ки Мынев ве инет таковый воспрещаноть указывал rmo & Kpeugetel no Bocmoreous orplety. Municial Bo benenarie uno Soma & Repensents Is your mekon yepkon more kperegerie Souls monsko culprantesuces, não mentro uza nhedroba monte renhozda u nukakueik dyxobheretz mpede ne uenoundub bo uepkou a mousko Bo Puneko Ramounteckouel Roement in Bo Ra. nouverexuel Con weresent of by do kazamens onto contrate themes weinfurcekul coudre in cube mo a o posedenin cuoero amas Agenmid Med Hobera, enoero dragor Mabiea Meranobura poduburaro ca Polesoberge u basku Emcabema Tuska u chudromensomba O sparo co remarin monder podumenen es 1839 roda

которыбуть свидотельства извистение извлючительная Лом 22 c Marcola Rocmanobelereil Romners Bapmabersu byxob. How Rose cuens fin see no abients seems to creo backarles six upu 2. J. coracus to nois ceres deempure ckuts chadamendembant wonto nperkota, oceno garrerousue npoucy, dasse nobelite o buer whobrapumb chhabeque boemb ugale remoed been odemornedsemb le pasprouments unes uenobro belance Puciecko-Kamouerreerijo bapy m. c. bapy monto npercola Bauero lleunepamoperaro Baureemba Beenewoonubrouwaro Conforps Sapreonodgaperesii Maberra Meredico berto sport bapris Baraceku Mar 23 Inch Ta zgodnosé stow z orgginatem nie porgezam leez mysli sa potagaone jak jednego tak i drugiego 1895 roda i niedtugo konery dwa lata jak podane a rezelucyj zadnej do driš dnia niema podane byto pod adresem En Brecoko Apelocio dunicio en la Roccaredy romany Pero Brecore Ero Acunepanopor oro Beneres Rock Robapumpon es Aponeccio na Brecoranne Mund uptyneto just rok i stry micriace jak policya rapytamia Sciagara, Lapytania byly osnowed nastepy/aged: Nacrelnik Strary Tiemskieg Wodawskiego lowiatu pine do Sharsrego Strarnika: brabe onne enpably nodabant une Rponerereil rea Pobecoranne wered Naberer elleviscobeiro come novabares mo donpocumb быти Миненовить уванцеваний Духовными Мастырскими уваниями ст внушением правоснавной вари сем There's mo kraces weretes ug dylobuseat hacubepen, Какого ментий меняновить и сто сенейство вотношений православной вори и Церкви и прог. и прог. fa nato minsul i na mawiany do prawostownej wiary ale ja nie miatem Tycrenia i dris niemam

A

Konis J. Haranbruky Buodabekaro Grzda etebefa Nonners Bapmaberas Dyxobread Korecuefopid so Muis 22 Anprour 1895 rosa yxob-A 2130. a upu C. Bopuaba Vageenomprasa drovo no npomerios Paul Iterement opone soappa Baraieka Zemene Rhubobep da Baperrearo Bank Yngda your ourer & Trabela Agereficha Mentreoburu podubularo en 85 1850 rody, odog bou crew eny nenobrada e. brapy bamb Puenero Ramoureceyto bapy unpu renewal bo bruculative rmo 1, npocumente Nabella Regerific 2 Menseoburk Khenzeres u disponoueagant no bocmorroung of party de Toebucen There Gridmeron geprebu a uno rugiegs 2, no dorecerciso Aprixod charo Chrugerenuxa основанности на показании старовинова podumene pabies ellerenoburo bo spenie your nenourcean of xobrebed impeder by your exou years, xourence Bapuaderas Dy-Lobreau Korecesmo Dis nocmarcoburs a Ero Posecoko npedebdu creembo ymbepour habaa elleudrobura npursame npunadulfia us ceed Roppasoceabrevery ucrobadarios apumpen ato uzer ferereout Nouners Bapueabekar Tyxobread Rosecuemopia western's reemly fordoccume Back chucioemublin loggo apo July Jabuerney aro prenople ferein, nod adobehis no nhutia del freoenne. Tueses Kosecucmopin Moforepen Kobanbrurgkin Cerpennopo @ Buscospadoba raumel cumb. Constonaranteresto nomico repazioprula epokeening Tpenhoboldad reacmodure omtenwerie Bound beenthe Kombobepoo, npedrucoebaro osadbumb noda poemieky wereil Menerobura codeplanie reacuralicezaro ourreouerries n no ed racarier read ce facegen omne omken no kreusaft

народонаселения и по снений коми съ сель отноте ния дия сводожей росписку манновить предешавить синго при надписи г. Вледовог 26 Апроля 1895 годи pearousonals yright Kurgs Of overebric Doors whouz bodament My was abeliered X4780.

1	998,	ioi4.
	999	10/5
		101b. centres. 1886 p. 51.
*		1017.
	1001. Centrol. 1885 p. 46.	1018.
	1003	1019.
	1004.	1020,
•	1005.	1021. Ingl. 1889 tt. 128.
	1006.	1022.
	iny.	1023.
	1008.	1024. G.H. 19/89a.
	ioug	1095. G.Z. 14/890
	iqio.	1026.
	joii.	1027
4	1012.	1029.

1030.	1146	
1031	1147	80;
		800
1032	j048.	1 80.
1033	1049.	811
1034	1050.	81
TH35	insi,	81
1036	insq. G.H.2/890	81
1034	. 1053.	81
j038.	1054. Inegl. str. 131/890	
1039.	1055.	81
1049. c.z. 20/890	1056.	81
1041.	1057	81
1042.	1058	81
		81
1043	1059.	82
1044.	1060.	82

				Cantol. 1888p. 44-1885 p. 42	- Sprubjeax . g. 81.
				Gentsol. 1883p. 44-1885 p. 42 G.H. 7/889 G.Z. 13/889.	17
1	1	G. LAN. 1883 44. 6.7. 22/890	822.	nol . 2t. g 2/890.	programme the state of the stat
	804.		823.		
			Visila Emerillaria		1
1					
,	808.		824.		
4		0 1	cheson		114071
£	809.	Proby unition	895	fan spist hedenie	(1097)
	0000				And the second s
Ì					
	810.	Central 1883 p. 53, Dogl. 1889 etc. 122	826		
	811		827.		
-			origination in		
	812.		828		
	-01%				
	813.		090		
1	010.	G.Z.26/449. CH. 11/89i.	829		antinental interest de la financia del la financia de la financia de la financia del la financia de la financia
-	The state of the said				
	814.		830		
ı	815		831		
	016		832		
	010.	G.Z. 10/887.	0 12		
	817.		833		
	nio		1000		
	818.	Sprubpsat. p. 81	834		
4					
*	819.		83.	5	
	820		831	6	1
	82i.		837		

838		854.
839.		8 55
840.		856.
841.		857
842.		838.
843.		859
844.		860
845		86i.
846.		862. C.H. 1/849. G. 2.19/890
847.		863. E.H. 1/849. G. 2.19/890
848.		864
047.	6-2:11/889	865. G. H. i6/890.
850.	G.2.11/880.	866.
851.		867.
852		868.
853.		869.

Podenas spisu budnosi: w Skyesnim 189%.

jem w powiecie włodawskim, we weiach:

Horownia, daliszee, Opole, Rusisy, Hovolyerer & Johoso 200 rodzin), Pohubiere
Wisanica; Dubice wozycy Bortodarne;

dostali blankiety do rak, w Rowinach
jedna porowa dostala, druga mie. Ci;

którzy dostali, zapivali się katolikami;

tina podotawie tego otrzymali swiade.

twa, ne są katolikami i swia destwa
te proboszerowi katoliekiemu przedotawili, aby miał prawo sważać sich
za katolikow.

Normych weiach rachmistrze odali wyraw.

dzie blankiety do wypeśnienia i gospoda.

me w nich rapisali się katolikami, ale,

po odebraniu blankietow rapisanych,

przepisali wszystko na imnych blan
kietach, w zapisając, w mbryce religji,

"prawosławny" ramiast "rzym.- katolik". Tak było w dahajkach-Tolwarku,

dahajkach-bli, w Ignacowie - Tolwarku

i in. pow. włodawskiego. Mięszkanie,

gdy się dowiedzieli o tem, rażądali, żeby

im zwrówno blankiely przez nich zapisa.

many care & where all marines to him sa The Merchanish areas of the second was how a server of the market beginning the Medition is not take a fair or a section is noticely ne. Rachmistre oddat je wszystkie i to stwier. Isone piecegia i podpivem wojta gminy. W Sawinie, pow. chemskim, dowiedziawszy sig włościanie, że rachmistrz tak samo postapil, jak w dahajkach i in. naindali upominali sig u miego, neby przynajmunej my dat swiadectivo, se oni recenquissie zagivali sig hatolikami. Rachmistre wydas in , D. 3 hutego (vx. vx.) 1897 r., pismo, w horem haswiaday), ise (postulanci) 1, nemali, jeko oni i ich rodziny są wy-" amania hatoliskiego i da lego na bistach " spirowych byli rapivani katolikami" leez dolar od siebie mwage: "ha rretelnose ich nernama recryc nie moge, less nawet ", man podotanez twierdrie", re to remanie " ich jest nieprawdriwe".

orbas je wary this i to steries Sawinia, pour chedmokion, dourieder auren se vadum its lake same w dahajkach i'm, sommel reporting to a mego, taby przynajmina mydal oriedashoo, is on manywise and rapivali uz hadolikami, Kachmister uydas in , 2. 3 hukego (vx. vl.) 1897 in, piomo, to beforem madion's desy (" is (pool lane) " remali, juko on i sil roding so any-" anonia kabolichicas i da kaso na bishad " spirowych by" rapisani hatolikami" beg Lolas or Riskie unrage: " ha refeluore harman a rouge m's moss, here nawed " man podolous hireda'e, is to reman'e " och jast majnombine" D. 4 Marca 1897 przyby do Krakowa Jakob Wasileruk, unita se wii Nygalewa, pow. woodawskiego, rely stad wystac prosbe do cara Mikolaja II, od 285 rodzin uniekich, z martypujących wzi powiatu włodawskiego, gub. siedleckiej: & guiny Usimow: wies Uscimow rodzin 88. " Marshuchy, " . 12. " Orzechow, " " 14. d gming Turny: wies Turna, rodin 4. " Olchowka, " " 8. " Alola, - " 5.
" Kropinski, " " 7.
" Mosiski, " 2. h guing Mrzywowierzba: Mies Vachole, rodin 20. " Moderiec, " 10. " Mygalew, " " b. Lyming Horodyvarne; Wies Lyniew, rodring 42. " Dolgoliska, " " 5. 2 guring Komanow. Wie's Rozwadowha rodin 20 ". hutwica, - " " 6. " Sogornelec, ~ " " 16.

L gminy Debowa Moda Wies Biaska, rodin 13 Lyming Ostrow, posada Ostrow, rodsin 4. Do with przylaczysy się 3 rodziny z są siedmiego powiatu lubartowskiego, guberni; hibelskiej, zewi Rutki, guing Ludwin. Moscianis se wary thich Ayel wir sharing sig, re rachmistrze, przy spisie hudności, Mtory sig tam odbywas w Styczniu 1897, (a) A do 28 Styernia star. st.), nie dawa. di gospodarrom blankistow do reki, leer sami rapisywali ich, jako prawo Jawnych.

Bywaso, ie w dome nikogo nie ma. Tottys przyptowadza z soba 5 ludzi 2 0gsindow i wobec nich rachmistre spisuje, wedding podania solty sa.

Mayniewie, poviewar rachmistra nie sheias dae blankietow, ludzie nie sheiel; mu dyktowac. Om tedy odjecha) do siebie iverwal softysa i wedling jego dyktowa. mia spisal warystkich, jako prawoslaw. mych. To samo wobit as wing Dosholish mi. Dowiedziawany sig o hem migeskani ty obn wei, przyszli gromada do rach. mistoza i odebrali mu rapisane blan.

(Miety.

Misty. Kachmister Sonson ravar nasselvi-Mowi powiatu. den przyjechor za zandarmani i cheia hedri avestowae. Chrop, story blankiety zabra, odla je nacselni-Mowi. Ludzie zaergli worac, neby im blan Misty dans do rak, hub rapisywano jako katolikow. Nacrelnik oddar im blankist rapisane i jur nie spisywa. no po somach drugi vaz, tylko sam rachmistre sveding kriag hudnosis yn. Lywas, jak mu deg podobalo. Byaraso, in no vome nikogo me ma. Lothy from powarder a dobe I hadri a in very's, eveling polania collyra. Wignierie, pomicosai valuniviz nie sheist me hyphowas. On hady original do wielig twenty solyer i wedness jego dyklava. min sprisa way which, jake mauralan rugh, it dame notis ne wing Dobholish uni. Dowied Warney seg a hem migenhani by the way, prayer of grounds to sad, michia i odebrati mu rapirane blan

brosba pisana ma zglania fakoba Wasil czuka a Mygalewa, pow. woodawskiego. 285 roden) rosta (wroscian/ ne los Mep. Wirej podpivani naj vojesniajsi spodani W. C. ollozi, nalozymy do katolikovo obrazku uni. Miego. Rosed he preads laty walnut sistemy in usisowali na uradnieg policyjnis administracy mi knowie mav, abyvny pracati na winary praword. i odlatryli xig od tap. i od Morciosa oz, hatol. My jednak na zadna seh nanony sia przystalismy; sniedlimy west Riego rodraju maki i udegerenia: biciena. hajkani, okrutne pastvienie seg, stava. nie na morie, wigienie, wygnanie, wie-Kienia, Mary pieciepne it. d. inie przylarylismy in do prawoslawia. Pomimo to what administracy ne hapiraly nas pake prawoslawnych i knie mają mar eiggle, aby shodzili de reskin prawost. i vakramenta siggle sig henne spiera my cheeny bowiens, skoro nie moremy by i mitami, porostany katolikani rzymitkimi i od kaplanow Bi-kyt Nakrau. enta sv. przyjmować. Podawalim nierar najpokomiej re proby do guberna) torow jewera - gubernatorac, do Konzysto reberfowniego chesmoko-wara., do niera praw vewn., do najów. Aradrasago Lynow, do mos sw. pan. Ojea

W. Cer. M. i do Warre; C. M.; leen wangetho pos naproino: orpowiedzi albo radnej nie otazme c malismy, albo, jeseli ospowieda masta-pisa, to kavere odmownor, Dotad 1 hu m u. xh the first printing of the second of the seco for 1 12 ien na ons The first of the second rosh pole a plant of the property will be and the Mal ten pra Jesta Storm Mari pose o type mapy do sp 1000 with the second with the second to the secon nin, to a superful superful and a series and from the ne je nawe

prieto via voluo nam być katolikami, jak pragniemy; dotad policiation pilmija, afyvimija me thodrili, ani raduego settenieria a hapanem ofny. my - hat mie limber sie morning Wahntely hego drien nasse porostaja ben ehndu, modri hedrie ber brogostawienstwa marienskiego; eho. pricho my unieraje bes ortational Saleramentow a minasti posbawieni sa pograbu shoresujan skiego. Whalim stanie porostajemy od lat producto 20. Mied W. C. M. object so From por him radore ogavnesa serea marse, bo regionismy madriajo, ra D. C. M. racry posorya komice smuthen starows nacreme i poswobie mans ist na grosen, majgsaborego porekonania naksego na grosem wian naksej i kumienia. Inie omyliliving sig. Wisnienia W. C. M. Logsaeds rochaz e spisia ludrosci so sasem se sa retevia. Dinin polecono, seby hardy na blankie i e sam wypisy was, do jakiego noligji ma nalezy. Poglivny za tem najpewniejti, se ham wolno bedzie z kego prawa korystac, rapisywae sig katolikani, jak jestarny so grabi verca i duvay i ne whatse proce stoma lierge nav ka pravorsa wngh. Tymeraxon, karviediimy. Gdy spis sig odbywas (so stycaniu 1.6.) posino vyrasnego przepisu Instrukcji o typere spisie by Janej, nikomu z na s blankietow I major si de so do refe nie dano; nie rapytyworno nihogo a nav o wyznanie; rachmistro do spisu wyanaczani, obchodzili domy i sami, worow rada. nie, wbrew protestom werelikim kapitywali nas ne jestevny pra woodawnymi, Ne wei dyniewie navet, gdy hudzie nie odpowiadali rachnist powi,

Mo

astg-

Dla fego, se vie chial im das blankietow. rachinistre wrocis do sonue i u siebie, westole, on pomoca, to soft, sa spisal warysthick jako prawoslawnych. Naj tanie! neiskamy sie de liebie z najrokor. miejsag prosba, abyi nas, najwiemi ejezych flood anyth racy wrige por Swoja Laskawa a Votajana ogisake i nis poswolis madavas man horge de dotthivera by i nie more, be odbierai namna-Distuj sig mad manis N. Papise i douod nam porosta was to wiere two. rzymsko-katolie. Miej, w litorej unierac pragnie my na letoro rycie svoje odas jestesny gotow D. 1 Mapma 1897 2. Probe to ma jargh som Voctoralem sig a processas they prosby ma sugh rossy ski i gdy dalem do przepisawia, mastreeny sig p. Jarajer, herry ja praerobil po Luc. jemu i Jakoba Wasilezuka wystał na powrot so some, rieby pospier revieras. Was leaute pojechas i sorocil a pospisami; ale wielu in tych, htoray poporednia podpisali; teran, baline pres bojarn pospison odnowiti. na to przylaczyli sig immi z kego samego spowiate woodawskiego, a gminy hrzy wowienty

wwwierrby, was mianowicie: migszkancy Lakajek Tolwarku, Lahajek Mi, Tojnarowa dolwarku. I temi podpisami mystana kortala prosba do lara a Krakowa, d. 23 Kwist Mia 1897. Jego samego duia 23 Murieturia przybyli imi owaj unici, a powiatu wo. da vekiego, žeby takie a Krakowa wyslac provide do rara, od migerhancon naskopujacych wi: hahajki Johnark, dahajki wies, Janacow tolwark, Alorostyt, - guing Krzy. wowierba pow. woodawskiego; Rutka, gning Ludvin, pow. lubartow-skiego, gub. lubelskiej; Sawin i Kolonja somaszowska, gming Bukowa Wielka, pow. chelmskiego, gub. Anj lubelskiej; Cruteryce, guing Itaw, pow. chesmoking Vomeroar Lahajki i Ignacow jur sig anajdowaty no podpisach poprzedniej provby, przeto terar pozostawaso bylto mapisac prosbe od migszkancow Alorostyta, Kuthi, Sawina, Kolonji Jo-

we will had a growth of the services of the last of the services and the soften the second will be the winds masrowskiej i trutery.

Dla nich uzyty rootas ten text prooby,

to da jakoba Masileruka, leir poprawiony nieco przeremnie i z temi poprawkami wydrukowany w Kilkuvet
exemplarzach, a to da tego, żeby suizy także dla imnych wsi, lub rodzin,
któreby się odważyty proóbę do zara
podawać. Mydrikowala drukamia
Aneryca fo. 24 Rivietnia 1897 r.).

ma excrecting " antery .. The mich mighty works her heat providing, as Ha Jakoba Masiliruka, lein popoapromotions informany w examplerand, a to the kego, richy shiby takie the invest was lub notion, Whereby sie odwardy prodog le cara podavaci. Mylnikovala snihamia Anengea f D. 24 Kinshina 1897 r.).

Podali proite; podrin 52 a 252 desa. guing Wawahyese, wie ! DSugobrody, Pawluki, Kuraw. $\frac{\text{Bylo}^{-31}}{\text{Przeto ubylo weksli reeskontow.}}$, $\frac{562.730}{\text{91.660}}$

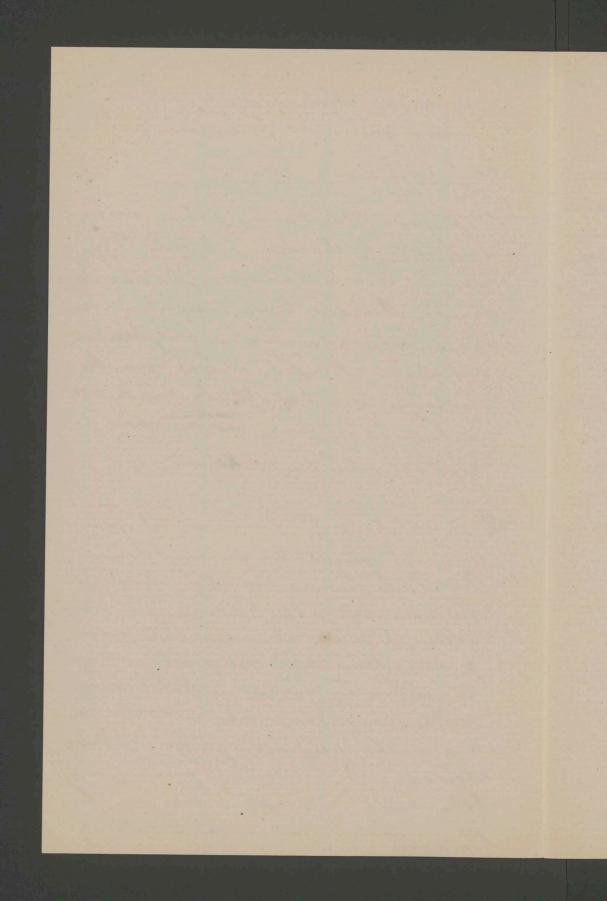
Fundusz rezerwowy:

Wynosił dnia 31/1, 1895			Złr.	28.391	ct.	22
Wydzielono z zysków roku 1895.				1.500	27	_
Przybyło z odsetek za rok 1896 .			77	1.195	77	64
Stan funduszu 31/12 1896			77	31.086	27	86

Koszta administracyi:

Płace, koszta kancelaryjne i prawne, lokal itd	Złr.	22.350 ct. 68
Podatki i należytości skarbowe	77	23.155 , 83
Razem	97	45.506 , 51

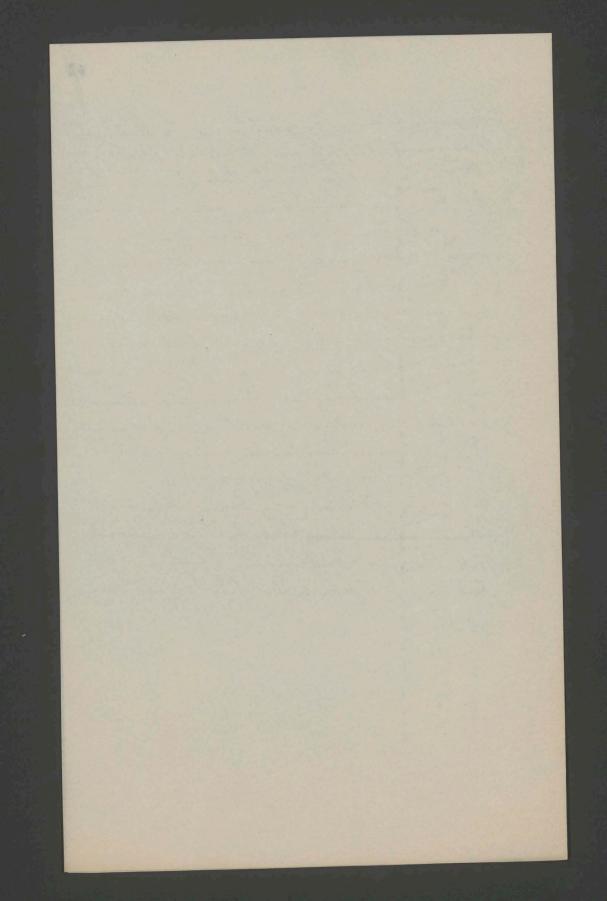
60 ginina Wodawska (with gring w Trumine) Nois Orchowsk. Mojt yming Wodawa poleca sorty · Lowi Vosi Orchowki D. 5 Lnt. 1897 reby od tevora desinka, Masila Jaw eruka, Michala Borszeraruka, Mi. shala Tataruka, Twana Kaptoka i Mihala Mozyka, odebral marke steplowa, sery kop. 80, do prooly Arres with podane, rely now rother rapisano ich ka toligarini Orchowel. D. 9 Lutego, 1897 v. Lenie wojt poleca Korniluka, Twana desinka, Mikotaja Vacialea, Cyprjana Kaszoznego i drugich a litarych wie; reby wystuchali reroling p. Nacs. pow. rosod. na prosbe, o zapi. danie sch do royznania katoliekiego, nado rawiadonie ich, ze kardy & with ma a vola pragniese po dure 80-kopia home marki do Mardej prodby; a jesti beda shcieli mise Mopis resolucii, to Persone maja siries po jesnoj takiajsa



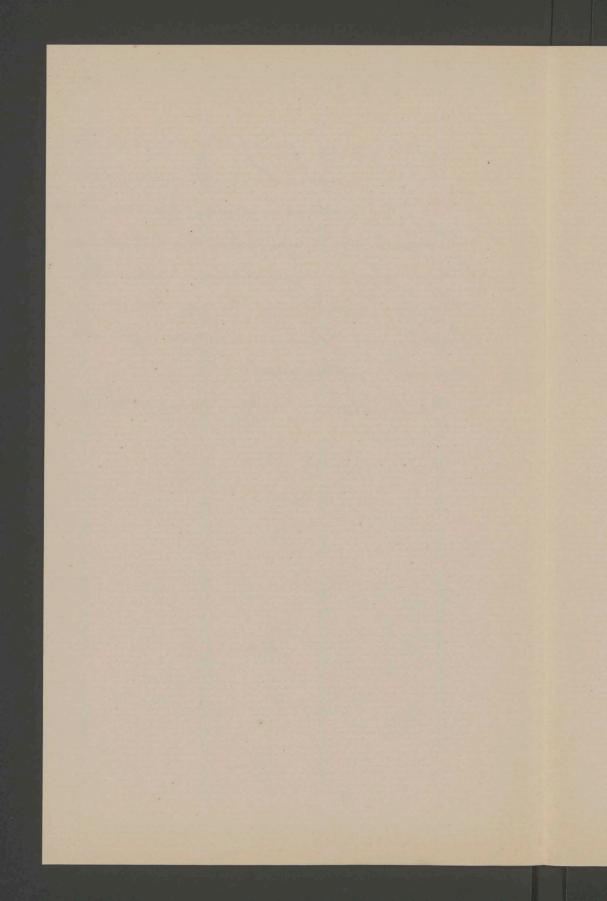
gm. woodawska 18 Grad. 1886 r. wort gruing kurtuje Andreja Lewandowiera i Anne Mawluk, is rapracili harg, with ha pour wood. D. 2 Jierp. 1884 r., no ilosei oub. 27, " na potajmne " przejscie granicy of w celu otrzy. "maria shibu" 20 Grud. 1886. Aaka sama hang Bitout gran. so samo , potajemme przejscie gran. so selu otorym. Il. i naplacili Tiotr Kera i Juljanna Crajkow. sha w ungdzie gruiny włodawskiej.

N. 1897

Trymon Ossowski usoscianin a Molonji Toma erowskiej, gming Brekowa Wielka pow. chesmokiego, gub. Subelskiej, matery do obria, ku Sacinskiego, pomiewai Sowo. Di metrykami, ne jego pravkovie, od pra driada poura very, i on san chracem by no hosciele Kacinishim. Policja preto kosta. svia go w spokoju; leer rada, žeby symasome zona jego Marjanna i Arrej synowie: Marcin, Mikolaj i forest byli prawoslawmymi. Raeja ta: se Marjama Osvowska pochods od rodzicow unitow i chizerona by a to hosciele unickim; wige ona i jeg drien powing by prawochawnymi. Ostow. sey oboje opieraja su temu. Osvowska browiem, Subs show thee bye Tacimienka, jak maz, i metr, kani dovodzi, re babka jej i prababka byly lacimmirkami.

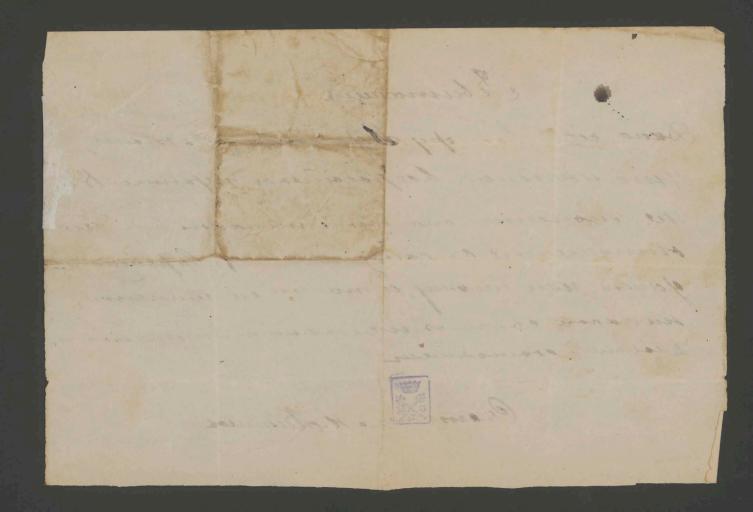


gm. Wyryki Mivit (Mivitanija) Jany niniejsny forefour holskiemu na to, ne powarachny spir hudnozen r. 1897 nie more mise radnej wagi odnosnie do szymsko. Katolieliego lub innego wyznamia; nie ma rownier radnego rwigsku a po-Nathami, hub materjolnym sta. nem. Ber daty. Rachmiston (podpis niserytelny)





Rhemanigus Dana cid Socuepy Sofonoenomy bomomer, ymo nopodused beepocainenas nefermen 189/1, le moncem oraroums umanos bacis us omnowement as namounemony Enpowenober former une mereny, or manne en neunemon unanoù ebsur er set ur tun mun enameta. Justoner evenosueur Crommen M. ofinens



Na podane Prosbe do Nacrelnika Powiahu ofrzyma is my taka Rezelucya everasie spisu ludnośće. Monion: curviu Hacmodule npoulence mpenpobambade Bouny ununoi Burdaba, npederarado de bumb mpo cum en dente, uno one corracno choero zadebere Hir una verubanici em: 11 va Hacmaberenia Clerch; creme: oydyme zanucano 66 nepenucual esuemou, p. M. " brojoucenobrodanion, reveno na product nepenues nu vero oбщего не и moemit co uzemrono broponenobrodanion u Kamboe unuo lesse сенное во перешеный мето остаетая виредо Be mount bropoucnobrodnew be Kanvent onto zuarumar no covint dongenerina m'6: nempureckum свидительствами пниками наридонасичения u m: d:. Tepennemore me me mon u bryrede ne будуть служыть доказастельствым ворошень: brodanie, a marine u dpyrux o nonrougennoux De onblixe chrodetilicene, want even abnessible na Основание пичноско показание переписных мист a ne modykymenmains, llznowennie odrbumb not poenicky, na ceme-ine uno unpedemabeuns Mert; Konid Hacmereyen pezonovin nomeme Sound bordana na jupu njucumanom . Wood & Burdaba 28 Aubapar 1897 roda Ha modulinnome nodnuceun: Haraubnung Ingda It Mungb Voonen; choù Cerpemape # C. Kerunkin. Cro moderensessem bropmo: (MM) Bounts anunce Budaba A. Rypeus XXX Haemodeljan Komir Boldaria moimendent Mocada Opxobra! Ocodopy Arborowy, Bacuuro Top? Маруку, Васимы Савгуку, Миханну Гаринаруку Muxanny. Mamejnyky, Many Kaneirony, Manciony Косыку, и тетенями д' спунити Еверросиний Шульгань и Данину вориншку, д: Шуминка 1 epebparon 1892 roda (MM) Boising Unemon Burdaba M: Kypens XXX Venumeroux nucepro nodnuch repazooprus

Drugim vsobom wydano włakiej treśći

Kunia de Konew Hacmonuse uponenie mpenpobamdar Bouny unune Birodaba, nged dararo of Abumb nyocumenous umo zaono maniano naproduvie nepenuen numanos uenpaberence be repenieno mo encure conterano dound Hemomenia, Bentemit of intern nopy can vot debumb Inv mya norazabine bonepennenbexo mucmaixo He muberon che bropoucuo broance mie: ne mo be nombrown one wend and no choller mempulain chieromentembant his housen's ofpazoent ne oglypur cumamber De moure bropo uenobrodanie Kanuno oruzanucano de neprenuenore ensemor u barror ykervnenie omo ucironneno mpeso mou penniñ be komoporione granamar no cheen dongenenmain subsereme za evori yemanubsennive zano. How myreanos Basile. - Flegrenuenose memos bordantiere cremiunium Ha juju, dong neuma re com abstrator u modername yriamomenin za deznonezwomoto. Bornin umo menaemo donazamó nyunaderemount cloro ur dygrou peur rin, we we mun be homopour our znarumed no enempuram, nomemo xveamanembobamo vor Amoing yourand buent theurs no pordhouse, needemabur. a, nou upourenice con dongenerembe dur pas: anompresell moderemanceny Harausemby. Ino vouranobe om reveumber, namo do brucabencixe cel de de represente momos de upablibre, mant. u do mot xo, umo suoro se erberairo u upedemabre. MIN DO BMOIXE CHYRACIXE HE MABRIENE GOIDANHOUXE bea pyku repenienblik meinob hu kakuro zta. resid se univerome u borpedo se dydyme unions man have naproduar repenues unhanoro our however or we neplemoure pleasure ne emount, Uzuvinenieve obrbumb mor promiercy reaceure we kno unpedemabumb mire, Br Cryrare meda. mir uvnin naemerenare pacreparenia nodue: Azbieramó der majine no 80 Kon: Topode Buo Jala 31 Auberpor 1894 waa, Ha wooninervent

No 164

noomicaru: Haranbunr Grozda H Murzo oболенской, Секретарь # C! Кенеркий. Or modernminente bropens: 4 (MM) Bourne Remerior Burdaba M: Kypey 12x nello Hacmoreyar Komir bowana uza Buri abena. suns W Tomman Inpabrenior moun: nieada umb Opexobra, mounte ununo, cornacno uxo upodo. ort a umenno: Mbary Merony, Hunviaro Maurowy, Many Cynpyniory, Anopew Mauro, Mount My Tocicty Cynynyrisony, Anmony Monnous. your 6 Ky, Abricer miro Mebry Ky, byobot heenin John apyers, bgobro Anrino mpononoso, byobn Mapin Hobanson, Mapin no myssey unin Kanromnon, Ebyonin upvindension Narvoa byobre Anacmazin Mononvore u Jocuchy ano, Coogro dep: Mynurera 11 de el parir 18972. (MM) Bourne Ununa Burbabart: hyperis XXX He ga Tenumber nucape Henvonucaur, na ell! abur. 13ano Gue = Molexa gotta. ans ummE, 100 More pierwiej wniesti prosbe do Nachelnika tak wy Weday dana rezulucya wszystkim jak pierwsza, a ktorzy jwkniej to tak jak druga wszystkim catego powia; Well ? uiu Buo

Prosba do Nacreluika Powiatu En Cirmenbernley Wenoderry Maracibrung Burdaberaro Frazda Mes mener in cada Opixobra

Mos murcenod nucabusie as Inguono d'annoce Bamero Manthepatro, cxaro Bemeramba ngunadulercum K Katomisame Curanteraro odfusta. Staduame usome mony reasods пр стараниев чиновники полиции и администрати совпринудить нас перейти na hyalocratuyo lagy, ocmahims hany i punicko-katomieckayoo isegrale, us cobator ux ree nodmirettobane à Mor negerioux beelognes vanois uctorjanies a inglerins: ydager nazauxaem o orceclorar necumdobanie, clas la caun na mojojn o nod kepransch тьорешному назаданію, щинаміни з денежням штраграм и. 7. д. — не перешим ка ngalourable. He curitors na la sto to admirrencingationheren biacome Janucaum nac kax mpalocusabnos i 7 prógnot of the nocus osseros, 77 osh unos xodum by Geprobo u npunumamen ot mpalocusabnos x clisusenneurob Cb. Maistra. Conpotubusea nortos uno musi orcenaemo, ecum
yorce me morrem Sosto talountamen, to no spaintem mopro totatos. of octations Katomerame u of Katomerame chouserement hou-Humans Ch. Thaine. Mh nodabam renerous pas

nokog renomineis apomerius ey Sequestory, renepan- eyo equatory, b

nokog renomineis apomerius ey Sequestory, renepan- eyo equatory, b

enophin indian palocu abraro Otrobenotha remucu - l'opinalentin

enophin indiani

the product humanily huy bennex don b Chilin Ricciai

Carrota, the product northeres y northeres y rocydapso

Currota, Ch. Imany Bancoro hum. Bennes in Bauleuy Mun. Bennecomb, no bee reangaeno ombota mos une bobee ne nongrame, une nongrame otrag. De cux rope en top nominen janjensen janjensen kodume & kalomercking Kocffere le l'égrals le manis du 10 médices enomenis « tolomechine Chrisenenixame Scindellie oloro dola nama oclandas dejò remena isprobnoro begginistra bi sporta numera isprobnoro dua romo hienis sononome que garo de la Japol, a quequie un sono una speciencia. noyednessis, & Pokum coc/aisnie uns nowremen un T loodyoft; Korda B. U. B. belyned na spector boy dobames cepousa haum, notoney 220 mes nadrosumes, 220 B. U.B. ngengatut nezauty. Spr hamen rengene li noglomot ullu nam za ronocom namero ysourcdenies, namen boys a cobola. Il Ms ne oumsincs. 1) umem B. U. B. Source yrago / nagodioù regenucu 15 mil 2000 2000 ag cla. Mane B une chajano, 2 Toote Pashing unespolateur deur hjaloen de Janualtour Ralo mann, fin ledt franklig de Rolling Rolling Rolling de Sure de Janualtour Rolling de Janualtour Rolling de Janualtour de Janua

ereforens Kefonskasser, u sin dysnase, vjo a Asiaclu neperlamit nac crutale nochocualunem + trajactore, re custful no sense quajanie Mucroykisia survey uj nac ne vocabueno Enancol, ne enjanul asta fra versoro o Mechobotethist ; rune bruker nagnarennere hus negenien (oбходение дома и сами, помино наших пробелов, Janucock acher nac njakocnabname. Beterke of Koffolobenene darre, korda kpechtisne ne of horacue, milosing of Koffolobenene unio brog bowder Snankolor um Dello Sdankol Joseph Conto legny tette Douvoir et y asa, doura nou nouvere B. U. B! ever njudskræve k medn/e nopogpuroù men ujocobou, ymons, stodor nac. Eboux Papasnodenses norrelación repunsto nos chos observados, a Elelevizere honereine u ne hozbecheele 18. 4. 8. of the Rojete of the west hand for the way non minim Concaudles had harre, B. M. B. a noybourd bopo, ga totoffer were springers Wolfer a se Kolopow Ef Estola offer chow or cryps.

Benukin Tocyday b Unnepamops

Benukin Tocyday b Unnepamops

Hukoran II

Cambepneys Dcepocinckin Tocyday b Beenusocmubana.

O Gocamis 285 cenericins a donnée 1,500 крестванских души, Столецкой Губерний, Влодавского учедва, гмины Ууш. вовтороской, беревни Выкалева, Маколя, Коденца, глины Городоших, деревни Лу. нева и Домомински, гинно Устимовской, деревни Устинова, мастоть и Ортхова, гинны Пурный, деревни Ольхувки, Jose, Tyronubru, Mypuroi u Mocmucus, Уозвадовка, мутвици и Могорыть виа, Уомановской глиное, - Стаки, глиное Demoba-Rroda, nocada Ocmpoba, Veryroberson runner, - u Arodnunckon zy. бернии, Любартовскаго ужуда, гишно Людвинь, деревни Уутки, - тамысе 14 posicubarousie a o reur rame 14 pomerie, тому сикодноть пункты:

Мон ниемсе подписанные вырноподданные Воммего Иммерамир ского Велическово принадлежимы по католическому унівтскому оброду. Двадуать моть тому назадь чиновники принуждами нась перейти на православіе и отрыться Св. Памог и Единства сь Римомь,

но мы, переносы тертъливо всевозможения варварскій прить сненій, жестокій мугеній и казацкій нагашки, терпа жолодь и голодь подвергансв тюрсиному закиногению, темпинам, изгнанівнив, денемснових штраєвамь и грабенсам нашего помикаго шинущества, все таки не рышились оставить выру наших прастуевь. Жосный во время посточей народной перениси 1899 года метстивия гдинистра. тивного власти записали наст тыв не менье во православие, и настоятельно требуготь, чтобы мы ходими во правоставную церпово и принимами Св. Пвайные отъ православнового свещениемовь. Стой твердо при пременения нашения вырошеновываний, мы встocmanibed ysidemann, mo no hearten with the Control of the control with the control of the contr Озовь полугать вышенный Пъргеды.

II

Мог подавали уже изсельно разо прошеній Губернатору, Генераль-Губернатору, во понсисторію, министру, Святьойшему Свяноду, наконеуь и во Еозь погившему Государь, но увы, все безу спъсшно! Джти наши останотся всяноство этаго безь таинства Св. прешеній, вступающіе въ бракь лишено церковнаго благо словленій, больноге умирають безь святыкь даровь а умершіе не шитьють христійнскихо погребленій.

Уповах на бога мы кажется не опинблие! Отв имени Вашего Величества посля довала указь о народной переписи, а вы немь ясно вырамено, что вы вельной каком писаль не ка-кому принадлежить меновыданию. Яв нескаетью мыстного высти, извращай смоисль Высо-кайшаго Повиньнік и дыйствух како всегда по произволу, не позволими намь записываться самимь, не дали намь даже бликетовь до рукь, но сами вопреки начимы протестамъ, принисами наст кы православію. Пакай вотвощай мероведливость и явное нарушение Высокаймией Воли Вашего Величества, зоставляноть наст прибытуть кы стопамь Престома сь всенованный чего просвоюю.

Дабы повылено боело си наше прошение принеть, взять наск вырноподданных рабово подь свое отегеское и могущественное покровительство защитить наск оть произвола гиновыший, и предписать Варшавскому бенераль буберназы.

r bapnodruyanz,

om.

ne

conpa.

redyyeprabo-

npu 6 cm-

ricetels visjority

Co Krens

repote Konreakobce

ouje

s a wir.

ру, гробо намурев не смым прининамы нама никост муже и истогрании, какой мо темеры нерескостия а эксемоге каторокая никосы во ментуром доств не мететь. Почеме Имперогорокое Великество! сокамытесь неде нами, окании те хриктов не ментесь немострой, могомения гранова на мимость, и мозвольте нами остаться при катомической выркь, вы мост мы оксемения умерерь и за которую готовы эксертвовать эксерьно и вской достойней эксертвовать окирый и всеми достойней эксерь вы окое стокие достойней вы в решена честь нами сомения вы времена почем нами стокий вереней бриктов присток и свять нами выстания вы выпость почем нами выстания. Вы стугаета, вышеть 189 з г. марта 15 дня

ВСЕАВГУСТЪЙШІЙ МОНАРХЪ!

1.

Мы нижеподписанные върноподданные ВАШЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА принадлежимъ къ католическому уніятскому
обряду. Двадцать пять лѣтъ тому назадъ чиновники принуждали насъ
перейти на православіе и отрѣчься Св. Папы и единства съ Римомъ;

но мы, перенося мужественно всевозможныя притъсненія, жестокія мученія и казацкія нагайки, терпя голодъ и холодъ, подвергаясь тюремному заключенію, темницамъ, изгнаніямъ, денежнымъ штрафамъ и заборамъ нашего жалкаго имущества, — все таки не ръшились оставить въру нашихъ праотцевъ, въ коей мы желаемъ жить и умереть, и за которую готовы жертвовать жизнью и всёмъ достояніемъ; яко въ оные первые въка христіанства во времена жестокихъ гоненій язычества, въ чемъ да поможеть намъ Спаситель нашъ Інсусъ Христосъ и святыя Его страданія. — Боже Великій! и за что же на насъ всѣ эти муки, бъдствія и страданія, за какія вины и преступленія всъ эти тюрьмы, штрафы и бичеванія? — Дозволено же въдь жидамъ, татарамъ, персамъ, шамантамъ и т. п. некристямъ, заселяющимъ неизмъмъримыя пространства Россійской Имперіи, имъть свои върованія и божницы, такъ отчего же намъ только однимъ католикамъ-уніятамъ воспрещено славить Всевышняго такъ, какъ учили насъ родители и какъ Намъстникъ Христовъ а наслъдникъ Св. Петра Апостола въ Римъ учить и повельваеть?

Crus

2 a

2.

Въ ныневинемъ году, во время носледней народной переписи,

Авъстныя административныя власти, вопреки нашему желанію, записали

насъ тъмъ не менъе въ православіе и настоятельно требують, чтобы мы непремънно ходили въ церковь и принимали Св. Тайны отъ православныхъ священниковъ. Стоя твердо и непоколебимо при прежнемъ нашемъ въроисповъданіи, мы ветми силами желаемъ, если ужъ не можемъ остаться уніятами, то по крайней мірів да будеть намъ позволено реренти ко римским в настоликам в н от католических ксендзовъ Дабы наств это разрознаето получать священныя Требы. Жы подавали уже нѣсколько разъ прошенія Губернатору, Генераль-Губернатору, въ Конспсторію, Мпнистру, Святъйшему Синоду и наконець въ Бозъ почившему ГОСУДАРЮ, но увы, все безъусившно... Двти наши остаются безъ тапнетва св. крещенія, вступающіе въ бракъ лишены церковнаго благословленія, больные умпрають безъ святыхъ даровъ, а умершіе не имѣють христіянскаго погребленія. Въ столь тягостномъ состояніи души и тъла мы живемъ болъе двадцати лътъ. Когда ВАШЕ ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО изволили вступить на Престоль, возрадовались серпа наши ибо мы надъялись, что наконецъ прекратится печальное положение наше, что засвътить намъ новая заря жизни и будеть намъ позволено идти по голосу нашего убъжденія, нашей вѣры п нашей совъсти. Уповая на Бога, мы кажется не ошиблись... Отъ имени ВАШЕГО ВЕЛИЧЕСТВА последоваль указъ о народной переписи и въ немъ ясно выражено, чтобы всякій на бланкахъ самъ писаль, къ какому принадлежить вѣ-

роиспов'вданію. Къ неграстію м'встныя власти, извращая смыслъ ВЫСО-

ЧАЙШАГО ПОВЕЛЪНІЯ и дъйствуя сакть всегда по произволу, не

позволили намъ записываться самимъ и даже не дали намъ въ руки

бланковъ, но самовольно и вопреки нашимъ протестамъ, принисали

[crumans6ca] Tu Fre

Ta 7,

3 /cz Ti

пен,

I

RI

МЪ

ЛИ

EMB

сали

Т; в другия мыстань жотя дани бланки и позволими намъ запи- насъ къ православію Такая воньющая несправедливость и явное нарусатьея римско-католиками, то перемленими наше шене Высочайшей воли вашего императорскаго велизаписки и записали ЧЕСТВА заставляеть насъ прибъгнуть къ стопамъ Престола съ всеподданнъйшею просьбою 3. Дабы повельно было сіе наше прошеніе принять, взять насъ върноподданныхъ рабовъ подъ СВОЕ отеческое и могущественное покровительство, защитить отъ производа чиновниковъ и предписать Вај мы тенерь нереносимь а жесточе которыхъ инчег на межет ВАШЕ ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО! скальтесь надъ нами, окажите христіянское милосердіе, жележите гибвъ позвольте намъ/остаться при католической въръ, а благодарность наша не будеть знать предвловь и СВЯЩЕННОЕ ИМЯ ВАШЕ глубоко и навсегда запечатлится въ серцахъ нашихъ, и нашего потомства. BREEZEMP ВАШЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА върноподданные: Егислиться римскими-катомиками и отб римско-католический в священий ов полу-нимать Св. Пайны, MB. Ta probla, lees ber moich popramek, jakie tu sag dopi same, wys ann le letersburga 23 Kwiet.

NWK,

1897 m.

ВСЕАВГУСТВИШІЙ МОНАРХЪ!

1.

Мы нижеподписанные върноподданные ВАШЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА принадлежали къ католическому уніятскому
обряду. Двадцать пять лѣтъ тому назадъ чиновники принуждали насъ
перейти на православіе и отрѣчься Св. Папы и единства съ римскокатолической церковью; но мы, перенося мужественно всевозможныя при-

тъсненія, жестокія мученія и казацкія нагайки, терпя холодъ и голодъ, подвергаясь тюремному заключенію, темницамъ, изгнаніямъ, денежнымъ штрафамъ и заборамъ нашего жалкаго имущества, — все таки не рѣшились оставить нашую въру, въ коей мы желаемъ жить и умереть, и за которую готовы жертвовать жизнью и всёмъ достояніемъ, яко въ оные первые въка христіанства во времена жестокихъ гоненій язычества, въ чемъ да поможетъ намъ Спаситель нашъ Інсусъ Христосъ и святыя Его страданія. — Боже Великій! д за что же на насъ всѣ эти муки, бъдствія и страданія, за какія вины и преступленія всь эти тюрьмы, штрафы и бичеванія? — Дозволено же вѣдь жидамъ, татарамъ, парсамъ, шамантамъ и т. п. некристямъ, заселяющимъ неизм'єримыя пространства Россійской Имперін, им'єть свои в'єрованія и божницы, такъ отчего же намъ только однимъ католикамъ воспрещено славить Всевышняго такъ, какъ учили насъ родители и какъ Намъстникъ Христовъ а наслъдникъ Св. Петра Апостола въ Римъ учитъ и повелѣваеть?

2.

Нынѣ, во время послѣдней народной переписи, мѣстныя административныя власти, вопреки нашему желанію, записали насъ въ православіе и настоятельно требують, чтобы мы непремѣнно ходили въ церковь и принимали Св. Тайны отъ православныхъ священниковъ. Стоя твердо и непоколебимо при нашемъ католическомъ вѣроисповѣданіи, мы всѣми силами желаемъ, когда ужъ намъ не до-

зволили остаться уніятами, пусть будеть нам'ь позволено считаться римскими-католиками и оть католических ксендзовь получать священныя Требы. Съ этою цёлью мы подавали уже нёсколько разъ прошенія Губернатору, Генераль-Губернатору, въ Консисторію, Министру, Святьйшему Синоду и наконець въ Бозё почившему ГОСУДАРЮ, но увы, все безъуспёшно... Дёти наши остаются безъ таинства Св. крещенія, вступающіе въ бракъ лишены церковнаго благословленія, больные умирають безъ Святыхъ даровъ, а умершіе не им'єють христіянскаго погребленія. Въ столь тягостномъ состояніи души и тёла мы живемъ болье двадцати лёть.

3.

Когда ВАПІЕ ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО изволили вступить на Престоль, возрадовались сердца напи, ибо мы надъялись, что наконець прекратится печальное положеніе наше, что засевтить намъ новая заря жизни и будеть намъ позволено идти по голосу нашего убъжденія, нашей въры и нашей совъсти. Уповая на Бога, мы кажется не ошиблись... Оть имени ВАШЕГО ВЕЛИЧЕСТВА послъдоваль указъ о народной переписи и въ немъ ясно выражено, чтобы всякій на бланкахъ самъ писаль, къ какому принадлежить въроисповъданію. Къ несчастію, мъстныя власти, извращая смыслъ ВЫСОЧАЙШАГО ПОВЕЛЪНІЯ и дъйствуя произвольно, не позволили намъ записываться самимъ и даже не дали намъ въ руки бланковъ, но самовольно и вопреки напимъ протестамъ, приписали насъ къ православію; нъкоторымъ изъ насъ хотя и дали бланки и позволили намъ записаться римско-католиками, но потомъ въ уъздъ перемънили записи и зачислили въ православіе. Такая вопьющая не-

справедливость и явное нарушеніе ВЫСОЧАЙШЕЙ ВОЛИ ВАШЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА заставляєть насъ приб'єгнуть къ стопамъ Престола съ всеподданн'єйшею просьбою

4

Дабы повельно было сіе наше прошеніе принять, взять насъ върноподданныхъ рабовъ подъ СВОЕ отеческое и могущественное покровительство и предписать Варшавскому Генераль-Губернатору сдълать
на мѣстѣ строжайшее разслѣдованіе и привлечь виновныхъ къ законной
отвѣтственности. ВАШЕ ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО! сжальтесь
надъ нами, окажите христіянское милосердіе, и позвольте намъ и нашимъ семействамъ остаться при католической вѣрѣ, числиться римскими-католиками и отъ римско-католическихъ священниковъ получать
Съ. Тайны, а благодарность наша не будеть знать предѣловъ и СВЯщенное имя ваше глубоко и навсегда запечатлится въ сердцахъ нашихъ, и нашего потомства.

Къ подачѣ надлежитъ въ собственную ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА канцелярію у принятія прошеній на ВЫСОЧАЙШЕЕ ИМЯ приносимыхъ.

ВАШЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА върноподданные:

Tootbar Prosiba voystana de Petersburga 1. 76 Fropia. Subernia Piedlecka Ht Michael Chlib Ht haksim Olcryna Toward Wodaevski Marrien Vine Gmina Fireywscoierrba Wies Niesiagi Wier Mygalow Jakob Wasilckuk Inauswick Ивань Макувка tt fau Wasilcheek Ht Autom Daniloruk HH Audrrej Resula +1+ Marya Taralyka Aufore Conpyre Ht Gregor Damberuk Mies Foderciec Moejours Syns Ht Gregor loyk. HH Giregora Waeoryvickak Track loyk Mouam Lays Mychal Byk Wies Lyniew Wies Tachole Imina Chowdy keke Ht Veodor Fryrychuk Ht Andrey Kanonink Jan Fyryckuk Ht Tawes Gronnysz Ht chiclear Fryzyckuk HH Roman Kanonink Ht Fromil Fyryckuk Eliasz Derdukiewick Koman Folod HI Jakob Fraduch Ht Anna Miedzwiecka Ht Josef Flisiel Ht hakrim Traduch Ht Michael Gramysz Ht Baxil Cholod Ht Jakob Badaruk HH Adam Marcruk Ht Stepau Fromysk Ht Grzegorz Cholod Hokub Derlikicioyer Ht Filip Pajesuk Ht Jakym Oleszeruk Грегорикь Ильгуна Ht Sawer Abraujuk Ht Autous Jorackuck Ht hyder Inoportuk Гозаврат Сурукв Ht Jan Inoportuk HI Josef Farpick Ht Jan Vernek. Itt Jouan dewcruck vener Seonesoner HI Jaras Franoniuk Ht haciej Trumoki' Ht hylior Gronyin Toman Cronner Ht Teodor Scueniuk Ht Jou Choc H Fronrad Leoniuk Ht haciej Choc Juref Gromyra Jakub Joszenuk

face Growysz Ht Stefan Staranzuk It hideas For cin cryk HH Marcin Traybysa Ht Jan Filimjuk Ht Roman Forciveryh Koman Sosnowsky Ht Fau Tauko Ht Alekrauser Kolnewrick 111 HH Stefau Tauko Juref Grony Ht Grzegorz Cheelaersky Ht Bazil Chyleruk Ht Autour Traucruk # III Jokef Kolada Auur Fygaluk 11 hazepen Lunbryke # Autori Osipiuk Ht hatyloa Seogration Ht Marya Korniecka 111 III Tiefer Chylcruk Ht Trymon Franoniuk IH Narar Vornowiki Aremoreu Haurykk III Koman Chlimonick Ht Demytry' Leonink Ushayin Mypoberin Ht haciej Kanoniuk III Jedrzej Frysiel Ht Nakaryi Ulaniuk Wies Wygnauka Fozeep Cudopyre 111 H Flourad Trzychocki Ht Jakob Wielmowice 111 III Sawel Swliada Ht Maryauna Onis exuk 11 HI Gregor Froliada Mies Dolgoliszka Mabeur Steppyrykh Ht Trymon Tobek 111 Ht Jokef horrcruk III Roman Frisiel # Myracur Fronada It hyron dewcruk Ht Fou Osipiuk III Taliana Fiolada 111 Ht Stateurz Tauckuck Уригорій Абранной H Ht harya Taleszekna # Gmina Romanów Elban Froseisco Wies Rozwadowka Wies Musurica 111 Ht Nicefor Kościucryk Waurrywier Popielewicz III Vrymon Kościuczyk Jarvej Kowalizuk Vamojel Byckuk H Szymon Winickelk Maril Granicerki 111 albarer Thoneweburk Ht Mikoraj Symostuk 111 H Adam Furerza H Bartosz Chelcreek Gonyter Popielewick It Segmon Siemieniuk 111 Wies Togorneles Wradyslaw Filimkanyck 111 Fourad Waeorxyv zuck Ht Autom' Toleszuk

Autoni Ticliuski Oles Byszuk Mies Chola What Myry grows HI Vecrepau Grzywackewski Lew Howalewski Hr Veodor Struk Tquadyi chedbed HI charek Varadyka Ht Omify Byruk Lukarz Sawchuk Merchant Janonrollo Artym Danileruk H Paroel Francisch Ginina Dybowaja Fioloda Ht Teodor Farminek Mies Belka Mychal Flyrylo Ht Jan Gontack At Nicifor Odgwieck Ht Pawel Gonfack Autom Nazaruk Koman Gontack Lau Odyniec Ht chichal hakowka Bacusiu Hoseuges H Tevdor hakowha Gmina Vurna H Marcin Lukasreruk Mies Vurua Ht Michal Freebelink Hr Stefau hakowka Ht Janary Noraluk Ht Eliast Florastuk Wies Bednarrowka II Pivber Moraluk Jedrej Oleksink Mies Morcisky Jan Oleksink Ht Will Lopatrick Grzegor Oleksiuk III hyholaj Lopatricuk Mies Gropywki Wies Ugnin Ht Onufry halejuk H Verdor Vauckuk Ht Deneytry Frombuk H Veymon hatejuk Hr Marya Andy & Oleksink H Papaja Forniluk Smina Uscimon Pieter Forniluk It Audrey Borsuk Wies Uscimon H Fronrad Driatho Wiei Olechowka H Jakob Driatho Frerenau Dansteruk Hr Haxil Tanaviuk HI Joref Nexuel III Profer Makarcruk Wier Orrechow Smina Uscimowo Pawer Makarcruk Ht Trochym Tuckyk Ht Onefry Wojcuk H Jan Poddubniak Marek Dec H Onegry Vidoruk Jan Wach

III Vacrepau Oroc Ht Antoni Firet Ht Mychal Audrorzuk III Jan Driadho It Jan Harasunjak Ht ehychat Warreruk Ht deon Frolodiej Bazili Lustczyk Jawych Sidarek Tylwester Dudek Grugor Fivliaderuk HH Jakob Muryha H Tivler Dudek Sielwysfer Crylej Ht Barbara Bartoszuk Aridneis Copcyks HI Johob Civiko Lau Myrrcruk Teodor Foliad cruk Ht Pioter Civiko Danilo Antonuk Mics Lalisacre Maksim Kafeink H Adam Sityckuk Hr Pawel Dec Stefau Jackuk H Bartoniej Fertodiej Augusto Cognarto Trucopu hazypers Inina Opole H Bartoir Aurak Wies' Opole III Michal Ozyukaczek Jan Harvejak Antoni Chlimoniuk H Baxili Proforuk Ht haksim Fyriel HH Josef Froladcruk Myron Tamekuk III Autour Plyvzko It Vepan Jucrek H Tomair Firaevckuk Baryli Frawckuk Ht Gregor Chacun Ht Andrey Kiriel Descolation Tiezda, Sam mond Lamon, Hesperiale dyme, Charleylou dy dorner (Hoesette 285 ceneracyte a dosine 1500 sulle gepoperge Despectuicité docyday

Ht Mychal Choc HH Mifor Chlimonick Audrzej Kechnick HH Danil Makareruk Mouam Fragnions H Lukasz Styrzko H Jakob Slyvzko th Jozef Gryceek Ht Jan Vidoruk Adam Odnow Ht Jan Frytyckuk Hr Federej Chlimoniuk He Jozef Farun Ht Jan Lopatrick Ht Mytor Borsuk He Jeodor Odnous Hr Adam Borsuk H Tquary Frowalizek Monsaur Cubunko H Dernyhyi Gryckuk Ht Tokef Odnows. H Pawel Styrko Jan Styrko I Tioter Slyviko Flye Borsuk III O'Lepau Odnous. - Wies Cholowno Sejean Frarpink Warr May Monte Швань волось. Monaus Zenereckin Ht Semen Konon Maksym Fronou Ht Jan Fronon Fozeep Borock

Negp Borock Ht hapid Manacross Whave Falyers Ht Jan Ouprunick Ht Andrey dielinsky Adam Panasink Ht Abpanie Cysynoperone Ht Antou Popik Maber Fromores Ht Michal Naumink Ht Danil Noumink Ht haciej Lelinskij Ht Demstrust Ford HH Mufaur Mungyers Ht Baril Tarcruk Ht Illeodor Borock It Aridjein Dzsepyno Ht Jan Drieun Ht Jogan Kapcruk HH Okserica Misreruk III Jan Fine III Jakob Frarpuk Ht Michal Ldauswick tt Jan Makulruk H Muropin Somasco Addient Bakysbryks Ht Tiofer Franselick III Sepan Lelonka III Jan Fielonka Wies' Myguarcha Gnina Romanów HI Floridpatur Hpufyykin 111 Vaevel Faliada H Grreyorr Koliada H Roman Kisel

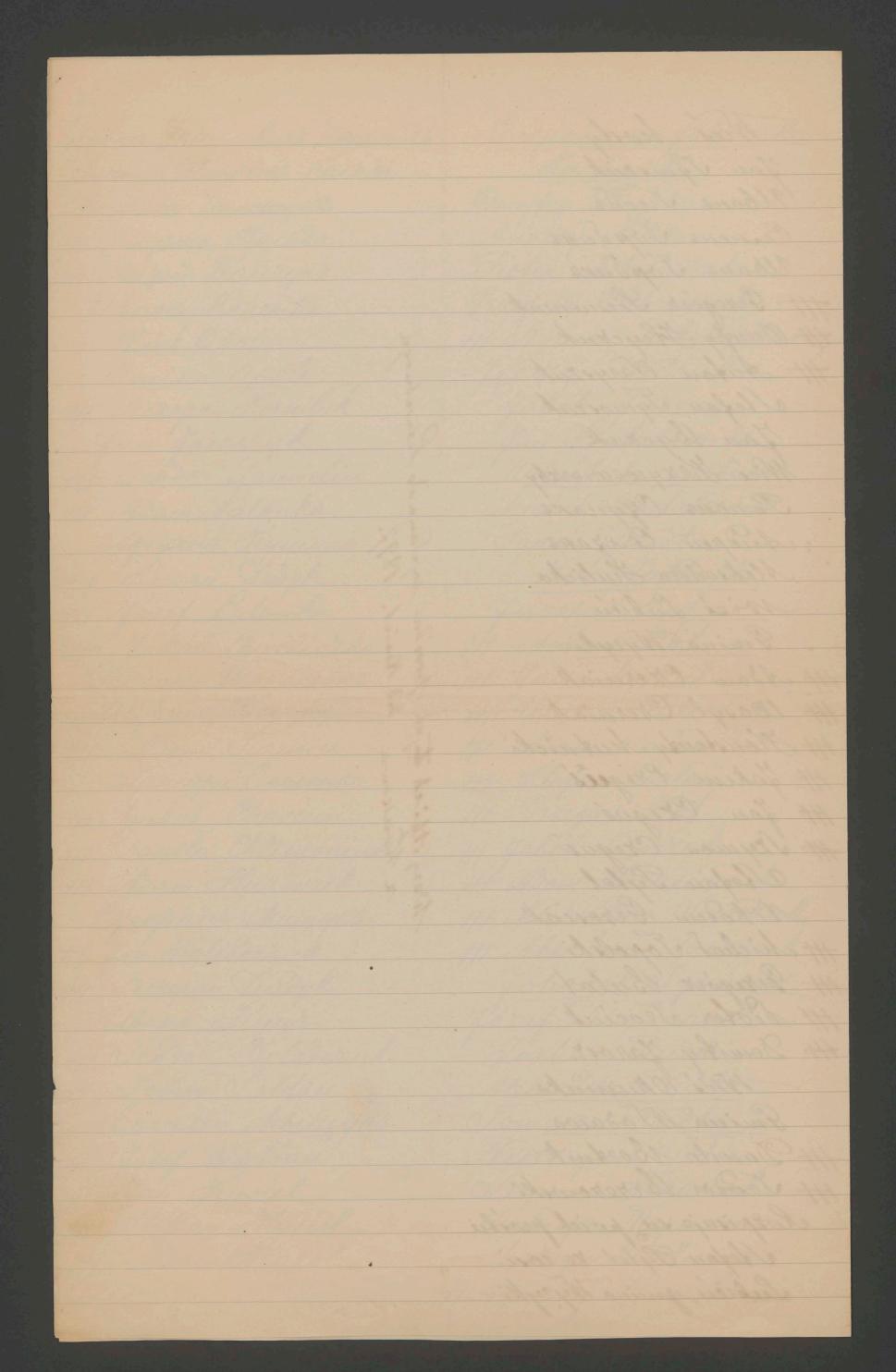
Tospodarne folevarku Habeur Lanucobert Hegyyrisch Lachaj ki Myranus Ubanoburs Kondrda Onyfry Fundko Марина Иолешукв Andrey Rudko Ht Mexica Fronta HI Morgai Maserykis Tioter Mikorajotek Moares Koneiko Gregor Crebixeszuk 111 HH Deymon As Korajchuk Wies Opole HH (Fedrej Wickuk Guina Opole 111 IH Sterepau Florwillek Jakob Jurman For Jaszeruck Jan Varalowidz Ht Teodor Tamielin Habout cherdreoberto Ht Adam Valonka Michael Vrostakewicz Apritorio Trymuks Sawel Rudko Af Roway Suryk Mies dackayki HI forof Salowha Jurefax Frox Hr Jakob Wielicko Itt Autous Flot III Jan hyvruk Geodops Mapacrons Ht e Mijanna Vzyuka It Ulas. Fiorior Ht 1 Ht Adam Turensec III Adam Valou HO Truropu Croemero Ht Vefau Valou Ht | Ht hychas Charium Ht Gregor Flot Att o H Jakob Sieveruk HH Danilo Chlimoniuk Ht Dan Furmuk Ht Daw Harasinink (H Alekrandra Viwchuk Geeparis hungyes 1. HH Jan Froliad cheek Ht Abracleam Vawcruk Ho Jolevark I greacow H Sekepore Dudyk H & Jozef Demianink Wases Fryy's Ht. III Voodor Koladereek Locker Rucho HH X III Veodor Voltan Aleksander Rudho Tomasa Rudho wacusin Money KB Ht Tokef Vostau

Jan Frysiel

Ht Vlepan Frysiel Nestoryusz Volon Vrymon Varasieck Devdops Mapacroks Maksym Osclinica Ht Adam Frozol Atternoise Hansk

0

Wies Mosty Law Tymskeck Mbares Treets Ceruero Topouns Maris Top Juns Ht Gregor Giemeniuk HH Onegy Fleycruk Ht Auton Wary ruk Vefau Tymorruk Tau Bycruk Wies Fraywowierzby Pouvous Ofgnans Arièpeir Conzans Alekralidea Fulicka Wiel Lubien Guina Wyryki Ht Adam Cherniak Ht Wasyl Cherwick Ht Fromstandy Mutwicki Ht Jakim Eregers Ht Jan Czeguś
Ht Szejmon Czeguś Stefau Tytel Nikodem Grzeriak He chiches Topolski H Geregier Bulat Ht Sivter Trociuk HH Deminy Jarotz Wier Okuminka Guica Wodawa HH Davilo Bordnik H Todor Brrerowski Rozpisuje sie po ich provbie Vefau Tytel ze wi Lubien, guina Byryki



Губернія или область:

5



Уъздъ или округъ:

дываются переписные листы отдельныхъ ховяйствъ всего крестьянскаго двора, всей усадьбы, хутора и т д.; на листахъ же отдъльныхъ

ховяйствъ во дворъ, усадьбъ, хуторъ и т. д., здъсь ничего не пишется. Если же въ владъль-ческой усадьбъ, хуторъ и т. д. имъется только одно ховяйство, то особой обложки на такой

дворъ, усадьбу, хуторъ и т. д. не подагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свъдънія

нишутся на самомъ переписномъ листь этого

ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

переписной листъ

DOPMA A

Mt Gulls Rilles		ВНЪГОРОДСКОГО НАС		ragal criss
Съ перево	домъ на п	ОЛЬСКІЙ И Н	н Вмецкій	языки.
Переписной участ. №Счетн Полицейскій участокъ	ый участ. № <u>/</u> К	ькой поселокъ? (село, дер бричный поселокъ, лъс неца, усадьба священь	евня, выселокъ и т. сная сторожка, желёзно но-или церковно-служи	одогожная станція, оудка: мал
Волость, гмина, станица или с имъ дъленіе <i>Селенца Го</i>	elianola.		робно родъ и на	
Имя, отчество и фамилія хозян Вишинкь			0	Huxumus
Число хозяйсть въ крестьянск	сомъ дворъ или владълі	ческомъ поселкѣ /	№ хозяйства	.//
Сколько въ крестьянско.	мъ дворъ или во влад	пльческом поселкы ж	силихъ строеній.	? /.
Изъ чего каждое строе- ніе построено. Чъхъ к	рыто. Изъ чего каждо ніе постро		дельческой усад	ти свъдънія относятся къ ці кому двору или къ цълой вля ьбъ, хутору, поселку и т. д.
1/186 gepesa Conon	uon 6		или лицомъ, его	счетчикомъ или владъльцем вамъняющимъ, только на тъх

Подсчеть населенія въ день, къ которому пріурочена перепись.

8

Всего наличнаго населенія.		кивущаго здёсь еленія	Въ числъ наличнаго населенія Приписаннаго ЗДБСІ было лицъ не крест сословій. янскаго населе					
Здвсь проставляется итогъ всёхъ тёхъ дицъ (мужчинъ и женщинъ отдёльно), противъ которыхъ въ 10-й графъ проведена черта, а также тёхъ, противъ ксихъ отмъчено «врем. преб. у »	тёхъ лицъ (муж отдёльно), прот	инъ и женщинъ	б-й) общее число престъянскихъ со и женщинъ отдъ. Торыхъ въ граф черта, а также тихь отмъчено «вр	ословій (мужчинь	лицъ (мужчинъ и женщинъ от дёльно), противъ которыхъ въ			
М. Ж.	M.	H.	M.	æ.	M.	米.		

Подпись счетчика, собиравшаго свъдънія А Кистен

При производства переписи сладуеть руководствоваться «Наставленіемъ сельскимъ счетчикамъ», при чемъ: для хозяйства крестьянь, казаковь и другихь сельскихь обывателей принимаются въ соображение правила, установленныя для перепеси крестьянских дворовь и хозяйствь на вемляхь сельских обществь (листь форма А), а для поёхъ прочихъ хозяйствъ (владельческихь усадебъ и пр.) — прагила, установленныя для производства переписи во владельческихъ усадьбахъ и т. п. (листь форма В).

1		1 2	3	1	l E	0			
SUPERIOR STREET	the same of the same	2	3	4	5	6	Live State State	8	
Spilled Think of The Late of the London	ФАМИЛІЯ (проввище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ несколько. Отметка о техъ, кто окажется: сленымъ на оба глаза, пемымъ, глухонемымъ или умалишеннымъ.	Поль. М-муж ской. Ж-жен скій.	приходится главъ хозяйства и главъ	Сколько минуло льтъ или мъ- спиевъ отъ	лостъ,	Сословіе, со- стояніе или зва- ніе	ЗДВСЬ-ли ро- дился, а если не здвеь, то гдв именно? (Губериія, увадь,	ЗДВСЬ-ли припи- сань, а если не здвсь, то гдв именно? (для лиць, обязанныхъ припискою).	
POCCARL CORL PROPERTY ASSESSMENT OF THE PARTY ASSESSME	NAZWISKO (przezwisko) IMIĘ i IMIĘ ojca, albo imiona, jeżeli jest ich kilka. Zaznaczenie, czy kto nie okaże się: ślepym na oba oczy, niemym, głuchoniemym lub nie przy zdrowych zmysłach.	Přeć M-mez- ka z-zeń-	względem głowy	роду? Ile minelo	разве- денъ. Kawaler żonaty, wdowiec	11	городъ). Czy TUTAJ uro- dzony, a jeżeli nie tu- taj, to gdzie mia- nowicie?	Czy TUTAJ zapisany do ksiąg ludności, a jeżeli nie tutaj, to gdzie mianowicie? (Dla osób, które obo-	
AND REPORTED THE SERVICE PRODUCE STATE OF THE PARTY OF TH	NAME (Zuname), VORNAME und VATERS- NAME, oder ammtliche NAMEN, wenn die Person mehrere führt. Anmerkung in Betreff solcher Personen, welche auf beiden Augen blind, oder taub, taubstumm oder geisteskrank sind.	Ge- schlecht. M-männ- lich. W-weib- lich.	stand und zum	miesięcy od uro- dzenia. Wieviel Jahre oder Mo- nate alt ist die Person?	czy roz- wiedz.	Stand, Beruf	(Gubernja, powiat, miasto). HIER am Orte geboren, oder falls nicht hier, dann wo? (Gouvernement, Kreis, Stadt).	wiazane zapisywać się). HIER am Orte ein- geschrieben oder falls nicht hier, dann wo? (für solche Personen, die bei Land- oder Stadtgemeinden einge- schrieben sein müssen.	
NATIONAL PROPERTY OF STREET	1 Bunurux6	Ton	ATTION AND A			N/ 780 81 /		and which are	
THE PERSON NAMED OF THE PERSON NAMED IN	1 Bunuryxo Ulano Huxumibo	M.	lo3 rune	60,	et.	престан.	3g12C6	3916C6	
SOUTH SHOULD BE	2	0 10	1,000			37	(Serence)	mu maqabil.	
Date and American Stranger Secretary	Runepie	III.	Сотизальниц	60.	g.	кристен.	3916C6	30/10 Cb	
UNIONO E POSSESSIONAL ORIVO DOS SENDOS DE LA COMPOSITA DE LA C	Igaus	M.	Coint A 2.	24.	el.	Kpecmin	3976C6	3916Cb	
PETTER DESCRIPTION IN								Simple State	
MARTHER STREET, STREET	Hamaiis	Me.	concument- uniga #3.	23.	9.	крестем.	3gne6	2gnc6	
dipensional properties	5		A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH					50 (5) (1) (1)	
C	Musaurs.	M.	courset 4.	5.	-	Kpeomsa	3gnc6	3gncs	
Name of the last	6								
MANAGEM STATE STAT	sol es a an apetram am impa ma orifanta ma armon es monta, yourest me orifanta cates monte no monte a sol est we so actal cates monte no monte said est we so actal								
The state of the s	or as subjectly and to a transfer with only				100				
The state of the s	TENTY SEE HIN TAKEMEN REPORTAGEOUT AUGTS IN								
	8 particular aguardas		And the second				CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE	MASSERIC ORDER	
7	A CARRIOL SE CANADAS AND ASSESSED OF THE PROPERTY OF THE PROPE		the sense of			STATE OF STATE OF	The anglines of the	Carried Anna Andrew	
100	9	90 - 10 m			0.0			25 Aug 25 to 50	
	386		100						
	10			0200		los capara s	N 5 -180 -1 NT		
	The state of the second	20 163 48-110				Mr. Horn	transfer trees	and the same of th	
	A SERVING SERVICES OF THE SERV	0.00 mg	STATE OF THE PARTY			A	COMPAND AND AND AND AND AND AND AND AND AND	THE PROPERTY AND THE PARTY OF T	
This sales and the sales and t	Полимет липа заполичнитель	HHOM	Podnia osobr	IrtAno	Mon'.	olo mia l			
	Подпись лица заполнявшаго	JACT	b.—roupts osoby	, Ktora	zapis	aia Wladomośc	ı na tym arkuszı	. — Unterschrift	

9

Гдв обыкцо прожива здвсь-ли, не вдвсь, торода

Ggzie zw mieszk Czy TUT jeżeli nie, to mianowi (Gubernja wiat, mia

Wo lebt di son gewöh Hier am oderwenn dann w (Gouverne Kreis, St

81

desired addition lastification

	9	10	11	12		- 13	The state of the s	14
	Гдъ обыкновенно					рамотность.	Занятіе, ремесло, промы	сель, дожность или служба.
	проживаеть:	Отмътка объ эт сутствін, отлучкі		Родной -	умъ-	б.	8.	б.
	не здёсь, то гдё	и о временномъ			етъ-ли	обучался или	Главное,	1. Побочное или вспомогательное.
	(Губер., увздъ	вдъсь пребыва-	ві цанів.	языкъ.	чи-	кончилъ курсъ образованія?	то есть то, которое доставляеть главныя средства для существования	д. 110ложение по воинскои повин-
	городъ).	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	119	The state of	-	Vykształcenie.	Zajasia promioska pro-	ности.
	Ggzie zwykle mieszka?	Zaznaczenie o			a.	b.	Zajęcie, rzemiosto, prze	mysł, urząd albo służba.
	Czy TUTAJ, a	nieobecności wy-	Wyznanie	Język	Czy	Gdzie się uczy	Główne,	
	jeżeli nie, to gdzie mianowicie?	jeździe i o czaso- wem tu przeby-	'e'igijne.	ojczysty.	umie czy-	albo uczył, albo gdzie ukończył	to jest to, które dostarcza głównyc	1. Poboczne albo pomocnicze.
	(Gubernja, po-	waniu.		ojezjetj.	tać?	wykształcenie?	środków utrzymania.	2. Stosunek do służby wojskowej.
	wiat, miasto). Wo lebt die Per-		13000			dungsgrad.	Beruf, Beschäftigung, Handwerk,	Gewerbe, Amt- oder Dienststellung.
	son gewöhnlich?	Vermerk über dauernde oder	Gl .ubens-	Mutter-	Ver-	Wo geniesst oder	a.	b.
	Hier am Ort, oder wenn nicht,	zeitweilige Ab-	bekennt-	mutter-	steht	hat die Person den	Hauptberuf,	1. Neben- oder Hülfsbeschäftigung.
	dann wo?	wesenheit, oder zeitweilige An-	niss.	sprache.	die Person	Unterricht genos- sen, oder welche	d. h. der, welcher die Mittel zum	The second second
	(Gouvernement, Kreis, Stadt).	wesenheit.	11155.		zu lesen?	Anstalt hat sie	Lebensunterhalt liefert.	2. In welcher Beziehung steht die Person zur allgem. Wehrpflicht.
	121010, 100010).				lesen:	besucht?	150	Total au digon. Womphions.
							A STATE OF THE STA	1
		CONTROL OF STREET	-	1	The Later	THE REPORT OF THE	Hungh weys	donde la
	3grace		Trave.	29	H13112		203 run	- Manually A - 200 - 1 / 100 May May
				and section !	- have	when by the service	al soulls	2
- 1							1 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 -	We have
		W. talled or	Short with	during the		Malinate Palin	30	1
					a service		suurlynduya	topoth after rolls and a reliable of the control of
13	3gres	The state of the s	Tipul.	04.9	unin	7	Ilimegnemya npu	subliging sydnest
			1		4501108		gonodosseum	2
							the day to the speciment of the speciment	1 misugar andreas Casp w
						h / Kerae.	Helle Copolities	Leab Sommer Book Line omengang
	200.00		7. 1	100		grunusin	npu	
	39nc6		Meces.	cur.	ga	1. H TT	The total wife (818 at	2
						da nonge	Зишеорпануг	pam. 1 pus.
1			-				and the second of the second	July 1
							38,11110 NO MILLEON	1 m Table and the fall of the many
		NEW YORK	THE PARTY OF	THE PARTY OF THE P			Bunningmonnya	The state of the s
	3gnes		Tyes.	19.	unns	A DIESE NOTE A	apie	Way 13030 1 1000 100 100 100 100 100 100 10
	- 5116.56	The second		T. S. Carlon			gallores runs.	2
		Or any Company of the	2 A 2 3					
		Mis real property distribution of the latest and the latest are the latest and the latest are latest and lates		The state of the s	1321			1
		A SHE DESIGNATION	HEAV OR !	100 100				
	3gnes	The second second second	Tub	019.	ur m		has Mamens	
33	0	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	0	History and	-101108		при матери	2
	Beerl and	ALTER CAPACITATION	The same	COLUMN TO				
	Service States	and stall take		on the factor				1
	Training Court of	Ash and the same	to the first				0.0	
	TAKE TAKE	en ralin anglished	H was print		1			
					1			2
				1 2 2 2	2	THE STORY TO SE	w accept w tocombal sig	Podsumown
1	Total Control						over the property of the little of the littl	Hav ol karone sam
		Crains out lines		Level 102		THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	- statu stat folkstristens diene	and the control of th
and a second	C. S. Jagger	Continue of the last	Part of the last	Anthropa	The same	HALL TO SOUTH		
	100 mm	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	nan Berg	A Total	130	Mary Salary		2
				3022		Silver and configures of	· Company of the contract of t	tolet of maked maked and
				CACCAGO	CONTRACTOR OF STREET	Branch Asi		The first of the state of the s
	Selection of	idelicality to a	930000	The state of	1 74.5	of the Landson Sent		1
3	The Art	THE PERSON TATE		Centra Lilly	Dense :	Con Sandares mark	A STANDARY WAS TO SEE SOLD TO BE	LIB COLUMN TO A SECOND TO A SE
1	The state of the s	ACK ISSUE OF		PROBINE.	17-50	THE LANGE WAY	or an distinguished see al.	and the high arms and soil, as to
	in sort	- Michigan		Black Control		of sometiment of	The thospionally nessens a	times to the many winds a recovery the
	and the day of	0.0450 = 50.2				Continued by the	the beginner on combined and	Partie one only when the and a
		all married and		AN AMERICA	1 Ca. 1	our star Imaal	A CONTRACTOR OF THE STATE OF TH	1 Substitute of the substitute of the
1		The state of the s					The state of the s	
								2
							meaning the state of	Pedple results when the
								1
3	A Shinker of	and the last of th	places to		On one	March States to	n operationer all groups of the	that (chappenic tries asian history
1		THE PLANT	The Paris	No opens	33.4	and marked as the	of the separate states and the second	A throng the other of the
30	1			S. Carlon	1	CHESTINGS SAUS	the state of the state of	2
1	The state of the s	TO SERVICE THE	in adams	THE SECTION		A die de de la	Declaration of the Hopels Age.	orgitame to research distributed of
-				-	1	10 -		THE RESERVE WHEN THE PARTY OF THE
	der Person,	welche die Zä!	illiste au	sfüllt	c. V.J.	Called Man		**************************************
						(ELECTRIC STATE OF THE STATE OF	The second secon

припие здъсь,
нно?
еанныхъ
ео).

apisany

to gdzie ie? re obo-wać się).

te einter falls an wo? rsonen, - oder teingemüssen.

5

ift



№ Arkusza Der Liste No.

PIERWSZY SPIS OG

LUDNOŚCI CESARSTWA ROSYJSKIEGO

na zasadzie NAJWYZEJ ZATWIERDZONEGO POSTANOWIENIA z dnia 5 czerwca r. 1895.

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZAHLUNG

DES RUSSISCHEN REICHS.

Auf Grund der ALLERHÖCHST BESTÄTIGTEN VERORDNUNG vom 5. Juni 1895.

-> ARKUSZ SPISOWY

Gubernja albo obwód Gouvernement

FORMA A/B OGÓLNY DLA CAŁEJ LUDNOŚCI NIE MIEJSKIEJ.

ZAHLLISTE FORM AB

ALLGEMEINE LISTE FÜR DIE GESAMMTE LANDISCHE BEVÖLKERUNG.

Powiat albo okręg

Kreis

Cyrkuł obrachunk. No Cyrkul spisowy No Zählberirk Nº --- Zählkreis № Cyrkuł policyjny No

Polizeibezirk No Włość, gmina, stanica lub odpowiedni tym rodzaj po-

Gemeinde, Gmine, Stanitza oder die dieser entsprechende administrative Einteilung

Jaka posiadłość? (sioło, wieś, kolonja i t. d. własność osobista, posiadłość fabryczna, osada straży leśnej, stacja drogi żelaznej, budka, młyn, posiadłość duchownego albo służby kościelnej, szkoła i t. p.).

Określić sczegółowo rodzaj i nazwę posiadłości

Ort und Name der Ansiedelung? (Dorf, Gehöft, Gesinde u. s. w., Gutshof, Fabrikanlage, Waldwächterhaus, Eisenbahnwärterhaus, Station, Mühle, Pastorat, Schule u. s. w.).

Hier ist ausführlich anzugeben: Ort und Name der Ansiedelung.

Imię, imię ojca i nazwisko właściciela posiadłości włościańskiej lub osobistej Name, Vatersname und Familienname des Haushaltungsvorstandes auf dem Bauer- oder Herrenhof

Liczba gospodarstw w posiadłości włościańskiej lub osobistej Zahl der Haushaltungen auf dem Bauer- oder Herrenhof

No gospodarstwa Haushaltungs No

Ile w posiadłości włościańskiej lub osobistej znajduje się budynków mieszkalnych? Wieviel Wohngebäude zählt der Bauer- oder Herrenhof?

-	Z jakiego muterjału każdy budynek wzniesiony. Woraus ist jedes einzelne Wohngebärde gebaut.	Czem kryty. Womit gedeckt?	Z jakiego materjätu każay budynek wzniesiony. Woraus ist jedes einzelne Wohngebäude gebaut.	Czem kryty. Womit gedeckt?
-	1		6	
	2		7	THE !
-	3	8 / 200	8	
-	4		9	
the same and a second	5		10	

uwaga. Te wiadomości tycza się tylko całych posiadłości włościańskich albo folwarków, rutorów, kolonji i
t. d. i powinny być wpisywane przez zbierającego władomości lub właściciela albo jego zastępcę tylko na arkusze, w które, jakby w okładkę, włożono arkusze spisowe dla gospodarstw oddzielnych tej posiadłości, folwarku, kolonji i t. d. Na arkuszach zaś dla oddzielnych
gospodarstw w posiadłości włościańskiej, folwarku, kolonji, zagrodzie i t. d. tutaj nie pisze się nie. Jeżeli zaś
w folwarku, kolonji, zagrodzie i t. d. jest jedno tylko
gospodarstwo, to nie daje się oddzielnej okładki a wymagane wiadomości o budynkach mieszkalnych umieszczaja się na samym arkuszu spisowym tego gospodarstwa. magane wradomości o budynkach mieszkalnych umiesz-czają się na samym arkuszu spisowym tego gospodarstwa.

Anmerkung: Diese Angaben beziehen sich auf den ganzen Bauer- oder Herrenhof, Gesinde, Gut, Ansiedelung, und werden vom Zähler, Eigenthümer oder der Person, die ihn vertritt nur auf den Listen eingetragen, welche als Umschlaglisten für die Zähllisten der einzelnen Haushaltungen des ganzen Bauernhofes, Gutshofes, Gesindes etc. dienen; hingegen ist auf den Listen der einzelnen Haushaltungen im Bauer- oder Herrenhofe, Gesinde etc. hier garnichts einzuschreiben. Wenn aber auf dem Bauerder Herrenhofe nur eine Haushaltung sich befindet, so sind die betreffenden Angaben über die Wohngebäude auf der Zählungsliste der Haushaltung selbst zu machen.

Podsumowanie ludności w dzień, w którym spis ma być dokonany. Bevölkerungszahl an dem Tage, auf welchen die Volkszählung festgesetzt ist.

Całej ludności obecnej.	Ludnośći, zamiesz	kalej tutaj stale.	nienależących do sta	nu włościańskiego.	sanej (do ksiąg).			
Tu wpisuje się suma wszystkich tych osób (mężczyzn i kobiet oddzielnie) naprost których w rubryce 10-j oznaczona kreska, a także tych, naprost których napisano «czasowo przebyw.» i «czasowo przebyw. V».	Tu zapisuje się ogo kich osób (mężcz dzielnie), naprost 9-j napisar	yzn i kobiet od-	Tu zapisuje się (z r liczba wszystkich włościańsk. (mężez dzielnie) naprost k 10-j oznaczono kres naprost których przeb.» i «cza	osób stanów nie- zyzn i kobiet od- tórych w rubryce ską, a także tych, napisano: «czas. s. przeb. V».	Tu zapisuje się ogólna liczba wszystkich osób (mężczyzn i kobiet oddzieln.) naprost których w rubryce 8-j napisano: «tutaj» i «tutaj w gminie».			
Gesammtzahl der anwesenden Bevöl- kerung.	Ständig hier lebe	nde Bevölkerung.	Unter der Gesammtza waren Personen nich		Wieviel Personen be sind hier an			
Hier ist die Gesammtzahl der Personen einzutragen (Männer und Frauen getrennt), denen gegenüber in Spalte 10 entweder ein Strich steht, oder die als «zeitweilig an- wesend» oder «zeitweilig anwesend mit Zeichen V» vermerkt sind,	Hier ist die Gesa sonen anzugeben (M getrennt), bei dene Wort chiers e	länner und Frauen n in Spalte 9 das	Hier ist in Spalte 6 der Personen nicht des einzutragen (Mi getrennt), bei dener Strich gezogen ist, steht, «zeitweilig «zeitweilig anwesen	bäuerlichen Stan- änner und Frauen n in Spalte 10 ein oder der Vermerk anwesend» oder id mit Zeichen V».	Hier ist die Gesan sonen einzutrage Frauen getrennt Spalte 9 steht «1 in der Ge	n (Männer und), bei denen in nier» oder «hier meinde».		
M. K. W.	M.	K. W.	M.	K. W.	М	K. W.		
			* 1					

Podpis osoby, zbierającej wiadomości

Unterschrift des Zählers, welcher die Angaben eingezogen hat

Przy dokonywaniu spisu należy kierować się «Przepisy dla rachmistrzów wiejskich» («Nastawlenje sielskim szczetczikam») przyczem:
w gospodarstwach włościan, kozaków i innych obywateli wiejskich uwzględniają się prawidła ustanowione do spisu zagród włościanskich i gospodarstw na gruntach gromad wiejskich (arkusz forma A) a dla wszystkich innych gospodarstw (folwarków i t. d. prawidła, ułożone dla wykonania spisu w posiadłościach osobistych i t. p. (arkusz forma B).

ter Ausfahrung der Voraszanfung muss man sich an die «Наставленіе сельским» счетчикам» halten, wobei:
für die bäuerlichen, Kosaken und sonstigen Dorfhaushaltungen die Regeln gelten, welche für die Zählung der Bauernhöfe und Raushaltungen auf Gemeindeland ausgearbeitet sind (Zählliste Form A), für alle übrigen Haushaltungen (Herrenhöfe u. s. w.) hingegen, die Regeln, welche für die Zählung der Herrenhöfe ausgearbeitet sind (Zählliste Form B).



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область:

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ **DOPMA** ОБЩІЙ ДЛЯ ВСЕГО ВНЪГОРОДСКОГО НАСЕЛЕНІЯ.

Уъздъ или округъ:

Съ переводомъ на польскій и нѣмецкій языки.

Полицейскій участокъ Волость, гмина, станица или соотвътствующее имъ дѣленіе

Какой поселокъ? (село, деревня, выселокъ и т. д., владъльческая усадьба, фа-бричный поселокъ, лъсная сторожка, желъзнодорожная станція, будка; мель-ница, усадьба священно-или церковно-служителя, школа и т. п.).

Прописать подробно родг и название поселка:

Имя, отчество и фамилія хозяина крестьянскаго двора или владъльческаго поседка...

Сколько вз крестьянском дворь или во владыльческом поселкы жилых строеній?...

	Изъ чего каждое строение построено.	Чъмъ крыто.	Изъ чего каждое строеніе построено.	Чама крыто.
	1		6	
	2		7	
-	3		8	
-	4		9	
-	5		10	
-				

Примъчание. Эти свъдънія относятся къ цълому крестьянскому двору или къ целой владъльческой усадьбъ, хутору, поселку и т. д. и проставляются счетчикомъ или владъльцемъ или лицомъ, его замъняющимъ, только на тъхъ дистахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкла-дываются переписные дисты отдельныхъ ховяйствъ всего крестьянскаго двора, всей усадьбы, хутора и т. д.; на листахъ же отдельныхъ хозяйствъ во дворъ, усадьбъ, хуторъ и т. д., здѣсь ничего не пишется. Если же въ владъль-ческой усадьбъ, хуторъ и т. д. имъется только одно хозяйство, то особой обложки на такой дворъ, усадьбу, хуторъ и т. д. не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свъдънія пишутся на самомъ переписномъ листъ этого

Подсчетъ населенія въ день, къ которому пріурочена перепись.

Всего наличн	аго населенія.		кивущаго здёсь еленія.	Въ числѣ нали	Сюда вносится общее число всёхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдёльно), противъ которыхъ въ			
отдёльно), проти 10-й графѣ прове же тѣхъ, против	въ которыхъ въ	тѣхъ лицъ (мун отдѣльно), прот	ивъ которыхъ въ	Здёсь проставля 6-й) общее число крестьянскихъ со и женщинъ отдёл				
M.	.X.	M.	R.	M.	Ж.	M.	HER.	Ж.
						<u> </u>		******************

Подпись счетчика, собиравшаго свъдънія

При производствъ переписи следуетъ руководствоваться «Наставленіемъ сельскимъ счетчикамъ», при чемъ: для хозяйствъ крестьянъ, казаковъ и другихъ сельскихъ обывателей принимаются въ соображение правила, установленныя для перепеси крестьянскихъ дворовъ и хозяйствъ на земляхъ сельскихъ обществъ (листъ форма А), а для всёхъ прочихъ хозяйствъ (владельческихъ усадебъ и пр.) - правила, установленныя для прсизводства переписи во владельческихъ усадьбахъ и т. п. (листь форма Б). Hogache corp-squarery arer. - Boline ocoby, ktora replenta whicherosti uz kyn arknere, -Unterech

милля (прозвище). ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нъсколько. мътка о тъхъ, кто окажется: слъпымъ на глаза, нъмымъ, глухонъмымъ или умалишеннымъ. AZWISKO (przezwisko) IMIĘ i IMIĘ ojca, albo imiona, jeżeli jest ich kilka. znaczenie, czy kto nie okaże się: ślepym oba oczy, niemym, głuchoniemym lub nie przy zdrowych zmysłach. AME (Zuname), VORNAME uud VATERSAME, oder sämmtliche NAMEN, wenn die Person mehrere führt. merkung in Betreff solcher Personen, elche auf beiden Augen blind, oder taub, taubstumm oder geisteskrank sind.	Hojb. M-mym- cnym- cnym- ch-men- ckin. Płeć M-mez- ka ż-żeń- ska. Ge- schlecht. M-männ- lich. W-weib- lich.	Какъ записанный приходится главь хозяйства и главъ своей семьи? Сzem jest zapisany względem głowy gospodarstwa i względem głowy swojej rodziny. In welchem Verhältniss steht der Eingetragene zum Haushaltungsvorstand und zum Haupt seiner eigenen Familie?	CKOJEKO MUHYJO AMM? HJU MM- CRNESS OTE POJY? Ile minelo lat albo miesięcy od uro- dzenia. Wieviel Jahre oder Mo- nate alt ist die Person?	дость, же- нать, вдовь или разве- денъ. Kawaler żonaty, wdowiec czy гоz- wiedz.	Сословіе, со- стояніе или зва- ніе Stan, godność albo tytuł. Stand, Beruf oder Titel.	ЗДВСЬ-ли ро- дился, а если не вдъсь, то гдв именно? (Губернія, утвадъ, городъ). Слу TUTAJ uro- dzony, a jezeli nie tu- taj, to gdzie mia- nowicie? (Gubernja, powiat, miasto). HIER am Orte geboren, oder falls nicht hier, dann wo? (Gouvernement, Kreis, Stadt).	ЗДБСБ-ли приписань, а если не здысь, то гды именно? (для лиць, обязанныхъ припискою). Czy TUTAJ zapisany do ksiąg ludności, a jeżeli nie tutaj, to gdzie mianowicie? (Dla osób, które obowiązane zapisywać się). HIER am Orte eingeschrieben, oder falls nicht hier, dann wo? (für solche Personen, die bei Land- oder Stadtgemeinden eingeschrieben sein müssen.
2		TO ASSECT			4.11		
3		Spring 2		2	WANT.		An estimated and the state of t
4	and the second s			997		PART TO STORY	
5	A MAR		0,000 0,000 0,000	3 3	and the second		
7							
8		ANDOLUS AND STATE OF THE STATE	ARSA.	AU FERA	an outstand in the standard in	sheapin ou	
9	Lago .	THE PARTY OF THE P	Con chia	1 1200			
		3-1	100 acm	LONG SESSION OF	and the second s		

Гдв обыки
прожив
вдвсь,
(Губер.,
горо)
Ggzie z
miesz
Czy TU
jeżeli nie,
mianow
(Gubern
wiat, и
Wo lebt
son gewc
Hiera
oderwen
dann
(Gouvern
Kreis,

83

9	10		WALLEY.		амотность.	Занятіе, ремесло, промысс	ель, дожность или служба. б.
ть обыкновенно проживаеть:	Отмътка объ эт-	Въроиспо-	Родной	а. Умъ-	б.	8.	1. Побочное или вспомогательное.
всь-ли, а если	Отмътка объ эт- сутствіи, отлучкъ и о временномъ	Върожено	2 0,1102	етъ-ли	обучался или	главное, то есть то, которое доставляеть	9 Положение по вомнекой повин-
е вдъсь, то гдъ Губер., увздъ городъ).	здъсь пребыва-	въданіе.	языкъ.	тать?	кончилъ курсъ образованія?	главныя средства для существованія.	ности.
Ggzie zwykle				-	ykształcenie. b.	Zajęcie, rzemiosło, przen	b.
mieszka?	Zaznaczenie o nieobecności wy-	Wyznanie	Język	Czy	Gdzie się uczy	Główne.	1. Poboczne albo pomocnicze.
zeli nie, to gdzie mianowicie?	jeździe i o czaso- wem tu przeby-	religiine.	ojczysty:	umie czy-	albo uczył, albo gdzie ukończył	to jest to, które dostarcza głównych środków utrzymania.	2. Stosunek do służby wojskowe
Gubernja, po-	waniu.		1000	tać?	wykształcenie? dungsgrad.	Beruf, Beschäftigung, Handwerk,	
wiat, miasto).	Vermerk über	CI I		a.	b.	a.	b.
on gewöhnlich? Hier am Ort,	dauernde oder zeitweilige Ab-	Glaubens-	Mutter-	Ver- steht	Wo geniesst oder hat die Person den	Hauptberuf,	1. Neben- oder Hülfsbeschäftigung
der wenn nicht,	wesenheit, oder	bekennt-	sprache.	die Person	Unterricht genos-	d. h. der, welcher die Mittel zum	2. In welcher Beziehung steht di
dann wo? Gouvernement,	zeitweilige An- wesenheit.	niss.		zu lesen?	Anstalt hat sie	Lebensunterhalt liefert.	Person zur allgem. Wehrpflicht,
Kreis, Stadt).				lesen:	pesucito:		1
					045		SOURCE THE PARTY OF THE PARTY O
				1			2
							1
	100	198			A PARTY IN	The state of the s	die Griph Statelier die de
	The Land with	and the	The state of	-	Non Berlin	LOS BOOK STATES	and study we made
				1	1		2
	B/ABBARA					and the same of th	Turner a Conte a baid opinson residen
				1			
			The same			proposition and designation	2
		1 1 THE R. P. LEWIS CO.	100	1			
				356.2		The state of the s	1 Marines - stell mark and
		1	Links To			The same of the sa	Test or days of
		The state of					The second secon
							2
			ALC: U				
Europe State							1
		A PRINCE	1920				
			4 18 1				2
	The Parket						4
	The state of the s						
THE PARTY OF			W. L.				1
	The state of		The same of				
							2
	The state of	A ROBERT	1 176	A TO THE	THE POST	rusp, r lesemble upo	DRIUGE OF
N - 19 - 19 - 19 - 10	A STATE TOO		111111111	DAN E	N SEPTEMBLE		1
	THE PERSON NAMED IN		35,000	To Barrie	A LOTTE AND A	to talk appetention of all	i in a proper hayetar mair
	The late of the late of the	THE WAY	0 220 50	F 21.00	S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	and the part of the last of th	and the same and an anita
	the regard of	12-1-10	0.000	1	The state of the s	and the first of the parties and the	2
			13 mile	0	Se se son Fo	The state of the s	NEW OWNERS OF THE PARTY OF THE
					THE PROPERTY OF		1
		3 72 5	1		10 54 5 T 10 S 10	The state of the state of the state of	
		1000	The state of	100		activity the property and the	2
Take to	L a grant of	Chillian St.	August 3 10		A Committee on	The estimate was the second	A year of the same
umah	THE CHEST OF		The land			Service Manufacture of National Contract	The same of the same of the same
	A Thousand and the		a Charles	FI FI	ni gran dinena	The second state of the second	1 1 - 1 marie 19 4 mars
	A DEFE		10.76		The state of the s		
							2
		3	1	1		The second of th	
1						marin of section du polation	1
	- Motoview	it milies	Se Series	The state of the	BUTTON COMPANY	TOTAL R. M. ACCO. M. S.	and delan reme management
1339 1	A THE STATE OF THE	EN ENT THE	1000	T C CONT		Carat with what shall are a	(L'agree suries) departe des
1			The state of	West Land		The second secon	2
No realist	1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	AND SOME OF	200	ON SOUR	SE SURE BY	Charles and the state of the state of	the said (Santies of a line)
	THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE		The second secon	The second second			

трипи-

вдѣсь, но? нныхъ

pisany
ości, a
to gdzie
e?
ee obovać się).
te einer falls
un wo?
rsonen,
oder
eingenüssen.

rschrift

PIERWSZY SPIS OGÓLNY

LUDNOŚCI CESARSTWA ROSYJSKIEGO

na zasadzie NAJWYŻEJ ZATWIERDZONEGO POSTANOWIENIA z dnia 5 czerwca r. 1895.

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZÄHLUNG

DES RUSSISCHEN REICHS.

Auf Grund der ALLERHÖCHST BESTÄTIGTEN VERORDNUNG vom 5. Juni 1895.

ARKUSZ SPISOWY

Gubernja albo obwód Gouvernement FORMA A/B
OGÓLNY DLA CALEJ LUDNOŚCI NIE MIEJSKIEJ.

ZAHLLISTE FORM AB

ALLGEMEINE LISTE FÜR DIE GESAMMTE LANDISCHE BEVÖLKERUNG.

Powiat albo okreg

Kreis

Cyrkuł spisowy № Cyrkuł obrachunk. № Zählbezirk № Zählkreis № Zählkreis № Polizeibezirk №

Włość, gmina, stanica lub odpowiedni tym rodzaj podziału

Gemeinde, Gmine, Stanitza oder die dieser entspreche de administrative Einteilung Jaka posiadłość? (sioło, wieś, kolonja i t. d. własność osobista, posiadłość fabryczna, osada straży leśnej, stacja drogi żolaznej, budka, młyn, posiadłość duchownego albo służby kościelnej, szkoła i t. p.).

Określić sczegółowo rodzaj i nazwę posiadłości

Ort und Name der Ansiedelung? (Dorf, Gehöft, Gesinde u. s. w., Gutshof, Fabrikanlage, Waldwächterhaus, Eisenbahnwärterhaus, Station, Mühle, Pastorat, Schule u. s. w.).

Hier ist ausführlich anzugeben: Ort und Name der Ansiedelung.

Imię, imię ojca i nazwisko właściciela posiadłości włościańskiej lub osobistej Name, Vatersname und Familienname des Haushaltungsvorstandes auf dem Bauer- oder Herrenhof

Liczba gospodarstw w posiadłości włościańskiej lub osobistej Zahl der Haushaltungen auf dem Bauer- oder Herrenhof № gospodarstwa Haushaltungs №

lle w posiadłości włościańskiej lub osobistej znajduje się budynków mieszkalnych? Wieviel Wohngebäude zählt der Bauer- oder Herrenhof?

7	Z jakiego materjału każdy budynek wzniesiony. Woraus ist jedes einzelne Wohngebäude gebaut.	Czem kryty. Womit gedeckt?	Z jakiego materjalu każdy budynek wzniesiony. Woraus ist jedes einzelne Wohngebände gebanc	Czem kryty. Womit gedeckt?
1	1		6	
	2		7	-
STATE OF TAXABLE PARTY	3	- 1	8	
-	4		9	
Total School September 1985	5		10	
1	***************************************			

Uwaga. Te wiadomości tyczą się tylko całych posiadłości włościańskich albo folwarków, futorów, kolonji i t. d. i powinny być wpisywane przez zbierającego władomości lub właściciela albo jego zastępcę tylko na arkusze, które, jakby w okładkę, włożono arkusze spisowe dla gospodarstw oddzielnych tej posiadłości, folwarku, kolonji i t. d. Na arkuszach zaś dla oddzielnych gospodarstw w posiadłości. włościańskiej, folwarku, kolonji, zagrodzie i t. d. sutaj nie pisze się nie. Jeżeli zaś w folwarku, kolonji, zagrodzie i t. d. jest jedno tylko gospodarstwo, to nie daje się oddzielnej okładki a wymagane wiadomości o budynkach mieszkalnych umieszczają się na samym arkuszu spisowym tego gospodarstwa.

Anmerkung: Diese Angaben beziehen sich auf den gauzen Bauer- oder Herrenhof, Gesinde, Gut, Ansiedelung, und werden vom Zähler, Eigenthümer oder der Person, die ihn vertritt nur auf den Listen eingetragen, welche als Umschlaglisten für die Zähllisten der einzelnen Haushaltungen des ganzen Bauernhofes, Gutshofes, Gesindes etc. dienen, bingegen ist auf den Listen der einzelnen Haushaltungen im Bauer- oder Herrenhofe, Gesinde etc. hier garnichts einzuschreiben. Wenn aber auf dem Bauerder Herrenhofe nur eine Haushaltung sich befindet, so sind die betreffenden Angaben über die Wohngebäude auf der Zählungsliste der Haushaltung selbst zu machen.

Podsumowanie ludności w dzień, w którym spis ma być dokonany. Bevölkerungszahl an dem Tage, auf welchen die Volkszählung festgesetzt ist.

Całej ludności obecnej.	Ludnośći, zamies	zkałej tutaj stale.	W liczbie ludności nienależących do st	obecnej byto osób, tanu włościańskiego.	Ludności włośiań	skiej, tutaj zapi- lo ksiąg).
Tu wpisuje się suma wszystkich tych osób (mężczyzn i kobiet oddzielnie) naprost których w rubryce 10-j oznaczona kreska, a także tych, naprost których napisano «czasowo przebyw.» i «czasowo przebyw. V». Gesammtzahl der anwesenden Bevölkerung.	kich osób (mężc dzielnie), naprost 9-j napisa	rólna liczba wszyst- zyzn i kobiet od- których w rubryce no «tutaj».	liczba wszystkich włościańsk. (mężc dzielnie) naprost 1 10-j oznaczono kre naprost których	eską, a także tych, napisano: «czas. as. przeb. V». ahl der Anwesenden	Tu zapisuje się ogólna liczba wszyst kich osób (mężczyzu i kobiet od- dzieln.) naprost których w rubryce 8-j napisano: «tutaj» i «tutaj w gminie». Wieviel Personen bäuerlichen Standes sind hier angeschrieben?	
Hier ist die Gesammtzahl der Personen einzutragen (Männer und Frauen getrennt), denen gegenüber in Spalte 10 entweder ein Strich steht, oder die als «zeitweilig anwesend» oder «zeitweilig anwesend mit Zeichen V» vermerkt sind, M. K. W.	Hier ist die Gese sonen anzugeben (I getrennt), bei dene Wort «hier» (en in Spalte 9 das	Hier ist in Spalte 6 der Personen nicht des einzutragen (M getrennt), bei dene Strich gezogen ist, steht, «zeitweilig «zeitweilig anwesen M.	die Gesammtzahl t bäuerlichen Stan- änner und Frauen in in Spalte 10 ein oder der Vermerk anwesend» oder	Hier ist die Gesa sonen einzutrage	mmtzahl der Per- en (Männer und e), bei denen in hier» oder «hier

D. 1. 1		THE RESERVE THE PARTY OF THE PA	THE RESIDENCE OF THE PROPERTY	The second secon		

Podpis osoby, zbierającej wiadomości

Unterschrift des Zählers, welcher die Angaben eingezogen hat

Przy dokonywaniu spisu należy kierować się «Przepisy dla rachmistrzów wiejskich» («Nastawlenje sielskim szczetczikam») przyczem: w gospodarstwach włościan, kozaków i innych obywateli wiejskich uwzględniają się prawidła ustanowione do spisu zagród włościanskich i gospodarstw na grunbistych i t. p. (arkusz forma A) a dla wszystkich innych gospodarstw (folwarków i t. d. prawidła, ułożone dla wykonania spisu w posiadłościach osobistych i t. p. (arkusz forma B).

Bei Ausführung der Volkszählung muss man sich an die «Наставленіе сельскимъ счетчикамъ» halten, wobei: für die bäuerlichen, Kosaken und sonstigen Dorfhaushaltungen die Regeln gelten, welche für die Zählung der Bauernhöfe und Haushaltungen auf Gemeindeland ausgearbeitet sind (Zählliste Form A), für alle übrigen Haushaltungen (Herrenhöfe u. s. w.) hingegen, die Regeln, welche für die Zählung der Herrenhöfe ausgearbeitet sind (Zählliste Form B).



№ Arkusza

ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія россійской имперіи

на основаніи ВЫСОЧАЙЩЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

PIERWSZY SPIS OGÓLNY

LUDNOŚCI CESARSTWA ROSYJSKIEGO

na zasadzie MAJWYŻEJ ZATWIERDZONEGO POSTANOWIENIA z dnia 5 czerwca r. 1895.

Gubernja albo obwód.

неренисной листъ (Форма В).

ARKUSZ SPISOWY

(Forma VV).

Powiat alby okreg

bo sa

Miasto, osada, miasteczko	Ulica plac, zaufec
Cyrkul miejski	Dom (posiadłość) N
Rewir	(Ježeli posiadřośći nie mają numeracji, w takim ra
Miejscowość podmiejska (przedmieścia, kolonja podwiejska	miast № pisze się nazwisko właścicjela) Mieszkanie №
Cyrkul spisowy N Cyrkul obrachunkowy N	mego właściciela, w takim razic zamiast N

lle budynków mieszkalnych w obrębie posiadłości?

-	Z jakiego materjalu każdy budynek wzniesiony.	Czem kryty.	Z jakiego materjalu każdy budynek wzniesiony.	Czem kryty.
1	1	area and a main	6	
-	2	EARIN A SELECT	7 Naluti	MARL TO SERVICE
-	3		6	
STATE STATE	4.	un aures dicent	9	
or distribution and re-	5	THE SECTION	10	
-				

Uwaga. Te wiadomości dotyczą całej posiadłości albo domu i wpisują się przez właściciela, albo osobę, zastępującą go, tylko na tych arkuszach, w które, jakby w okładkę, włożono arkusze spisowe oddzielnych gospodarstw albo mieszkań całego tego domu, posiadłości albo sadyby, na arkuszach zaś oddzielnych mieszkań ałbo gospodarstw tu nie się nie pisze. Jeżeli cały dom stanowi jedno mieszkanie, to osobnej okładki de takiego domu nie trzebe i wymagane wiadomości o budyńkach mieszkalnych umieszczają się na samym arkuszu spisowym tegomieszkania.

Podsumowanie ludności w dzień, w którym spis ma być dokonany.

Calej ludności obecnej.		nieszkałej tutaj ale.	bylo osób, n	adności obecnej ienalezących do ościańskiego.		
Tu wpisuje się suma wszystkich tych osób (mężczyzu i kobiet oddzielnie) naprost których w rubryce 10-j oznaczona kreska, a także tych, naprost których napisano «czasowo przebyw.» i «czasowo przebyw.» V».	wszystkich ty czyzn i kobiet prost których	e ogólna liczba ch osób (męż- oddzielnie), na- w rubryce 9-j	ogólna liczba stanów niewa czyzn i kobiet prost których oznaczono k tych, naprost sano: «czas. I	t oddzielnie) na- n w rubryce 10-j	Tu zapisuje si wszystkich os kobiet oddziel rych w rubryc	ób (mężczyza i n.) naprost któ- ce 8-j napisano
M. K.	M.	K.	M.	K	M.	K.
one to make the first that the first of the		2000000				THE TAX SOURCE OF THE SECOND

			A PROPERTY AND A PROP	- to	The second linear linea	A THE PROPERTY AND PERSONS ASSESSED ASSESSED.	STATEMENT OF STREET	THE PARTY IS NOT THE OWNER OF THE PARTY OF T
Sales of the sales	COMMENT & Recognition of the Assession o	2	3	4	5	6	7	8
京衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛衛	Marwiske (przezwisko) Imię i Imię cies, albo imiona, jeżeli jest ich kilka. Marmaczenie, czy kto nie oka- ile się: ślepym na oka oczy, marwym, głuchoniemym tub mie przy adrowych zmysłach.	M- męzka ż-żeń-	sany względem głowy gospodar- stwa, względem głowy swojej ro	Ile minęło latalbo miesię- cy od aro-	wiec	Stan, godność albo tytuŁ	dzony, a jeżeli nie tutaj, to gdzie mianowicie?	Czy tutaj zapisany do ksiąg ludności, a jezeli nie tutaj, to gdzie mi anowicie? (Dla osób, które są obowiązane zapisy wać się).

Правила для заполненія переписного листа. — Prawidła wypełnienia arkusza spisowego.

The arkusza spisowego wnoszą się 1) Wszystkie osoby dagom gospodarstwie albo mieszkaniu obecne, t. j. wie te, które w danem mieszkaniu spędziły noc ostatną daiem, w którym spis będzie dokonany, albo przydziwa, bet wieskania rano tegoż dnia, spędziwszy noc w powy, bet wieskania rano tegoż dnia, spędziwszy noc w powy, bet wieskania rano tegoż dnia, spędziwszy noc w powy, bet wieskania rano tegoż dnia, spędziwszy noc w powy, bet wieskania rano tegoż dnia, spędziwszy noc w powy, bet wieskania rano tegoż dnia, spędziwszy noc w powy w wieska w spędzili noc na dyrzurze, pracy nocnej i t. p. wystkie osoby, należące do składu osobistego tego wydła stanowa nieobecne. Nie należy zaś zapiwa wieska, przemysłowych, albo szkolnychi t. p. zwykle wieska, przemysłowych, albo szkolnychi t. p. zwykle wieska w innej miejscowości, naprzykład nie należy zawieci, które dla kształcenia się mieszkają w innem wyczanieci, które dla kształcenia się mieszkają w innem wyczanieci.

Arkasze powinny być zapełnione przed dniem, na który zamaczony będzie i rano tego ostatnego dnia bezwarakowo znów sprawdzone i w razie potrzeby poprawtowo znów sprawdzone i w razie potrzeby poprawtowo zawnie do składu ludności tego dnia, jako to: być wykreśleni zmarli i ci, którzy wyjechali, a wada z odpowiedniemi zaznaczeniami w każdej rubryce zawarodzeni i nowoprzybyli, a nadto powinny być zawarodzenie i nowoprzybyli, o odowienie i t. p.

Wiadomości powinny być napisane wyraźnie, oddzielnie w wiejscu, przyczem zalej osobie, każda w odpowiedniem miejscu, przyczem zalej pisać tak, aby wszystko mieściło się we właści ramce nie występując po za jej linje.

Mardy arkusz przeznaczony jest do umieszczenia wiadomości o dziesięciu (10) osobach; jeżeli liczba sajdujących się w obrębie gospodarstwa wynosi iż 10 w takim razie puste №№ pozostałe w tej przekreślają się; jeśli zaś naodwrót, liczba osób, nazwych do gospodarstwa jest większa niż 10, to bieżewych do gospodarstwa jest większa niż 10, to bieżewych do gospodarstwa jest większa niż 10, to bieżewych, w któw ameracja już się zmienia, a mianowicie zamiast: 1, 2 i t. d. pisze się 11,12, 13 i t. d. a pozostałe №№ przekreślają się. Wszystkie arkusze spisowe odnowie do jednego mieszkania winny być ponwejednym i tym samym № mieszkania, z dodan. 10 i t. d., odpowiada do liczby arkuszy spisowych mieszkania.

1. Nazwisko (przezwisko) imię i imię ojca albo imiona, jesi jest ich kilka. Zaznaczenie, czy kto nie okaże się ślepym na obc oczy, niemym, głuchoniemym lub nie przy zdrowych zmysiach

Do tej rubryki należy zapisywać nazwisko imię i imie ojca każdej osoby oddzielnie, albo też nazwisko i imiona, jeśli jest ich więcej niż jedno i wszystko pisać bez skróceń, przyczem nazwisko (przezwisko) najprzód, a potem imię i imię ojca.

Zapisywać należy w takim porządku: a) głowa domu b) jego żona i dzieci; następnie, jeżeli razem z głowa domu mieszkają c) rodzice jego i rodzice jego żeny d) bracia i siostry gospodarzy z ich rodzinami e) wszyscy inni krewni i swojacy f) eficjaliści, robotnicy, służący, jeżeli są, oraz ich rodziny, które zapisują się w takimze porządku, jak to powiedziano wyżej i, nakoniec, wspólokatorowie pupilowie, domownicy, przyjezdni, goście i tak dalei.

Jeżeli w gospodarstwie znajda się osoby ślepe na oba oczy, nieme, głuchonieme lub obłąkane to kalectwa te powinny być zaznaczone także w tej rubryce zaraz po imieniu osoby odnośnej, przyczem co do ślepych i obłąkanych należy koniecznie zaznaczać, csy ślepymi albo obłąkanymi (idjotami) są od urodzenia czy nie, i w ostatnim wypadku oznaczać wiek w którym ich to kalectwo spotkało.

2. Pleć. M-mezka, ż-żeńska.

Tu oznacza się pleć osób zapisywanych, a to celem większego uwidocznienia i ułatwienia pracy przy pedsumowaniu ludności jednej i drugiej płci, przy czem dla skrócenia można pisać M (duże) przy mężczyznach i ż (małe) przy kobietach.

3. Czem jest zapisany względem głowy gospodarstwa i względem głowy swojej rodziny?

Tutaj naprost głowy domu należy pisać: *gospodarz» a naprost imion innych osób zapisywać: *gospodarze: w jakim stosunku rodzinnym lub pokreweństwa (żona, syn, siostrzeniec, teściowa i t. d.) znajduje się dana osoba, a jeżeli pokrewieństwa niema, to w jakim charakterze tam mieszka (robotnik, oficjalista, słuz zcy, lokator, współlokator, pupil, domownik, zajezdny, gość i t. p.), powtóre jeżeli do składu domu wchodzą inne rodziny, oprócz rodziny samego gospodarza, to prócz oznaczenia stosunku każdej osoby do głowy domu, należy oznaczyć jeszcze stosunek jego do głowy własnej rodziny.

Gdzie zw mieszka? tutaj, a jeże te gdzie n wicie. (Guł powist, m

4. Ile

Tutaj nal cia, ep. «85» cze roku, na czając, że t nie mającyci

5.

Tutaj mo sposób: «K.» przy zamężi cach i wdow matoletnich

Tu króti
należy z ur
nowiska, al
szlachcie dz
szlachty, st.
rowy, kupie
s oznaczeniem
wych, dome
powinni bez
danym. Jak
tylko tych,
niem powsz
inni, którz
powszechne
stan, do któr

7. Czy tutaj

Jeżeli k w której sp taj». W pr bernji (obw gubernji (ol urodził; dla miasta; dla prowincji i

8. Czy tutaj gdzi

Informa
obowiązane
lub ludnośc
tych miast,
których wy
słowo «tuta
sane sa nie
gminy (wło
sta (miaste
du) i powie

9. Gdzie swy tutaj, a jeż gdzie mianow sany ści, a , to ricie? e sa pisy

NIGHTO!	9	10 11		12	13		14		
1	Odeia	Glate - Lie Verresonia o			Wy	kształcenie.	Zajęcie, rzemiosło, przemysł, urząd albo służb.		
NAMES OF TAXABLE PARTY.	Gdzie zwykle Zaznaczenie o mieszka? Czy tutaj, a jeżeli nie, to gdzie miano-		7.	8.	b.	a.	b.		
CVERROR		jeździe i o czaso-	m tu przeby- religijne. ojczy	The state of the s	ty. Czy umie czy-	Gdzie się uczy albo uczył, albo gdzie ukończył wykształcenie.	Startiza grownyon	1. Poboczne albo pomocnicze.	
	wicie. (Gubernja, powiat, miasto).			OJOZZNOJ.				2. Stosunek do služby wojskowej.	

4. He minelo lat albo miesiecy od urodzenia?

Tutaj należy oznaczyć cyfrą, ile kto ukończył lat życia, pp. «25» i t. d. Przy dzieciach, które nie mają jeszcze reku. należy pisać, liczbę miesięcy, wyrażnie oznaczając, że to miesiące np. «2 mc.» Przy dzieciach zaśnie mających miesiąca wieku pisać: «mniej niż 1 mc.».

5. Kawaler, żonaty, wdowiec, rozwiedziony.

Totaj można oznaczać przez skrócenia w następnjący sposób: «K.» przy kawalerach, «Ż.» przy żonatych, «Ż.» przy zameżnych, «P.» przy pannach, «Wd.» przy wdowcach i wdowach, «Roz.» przy rozwiedzionych Naprost matoletnich przeciąga się kreska.

6. Stan godność albo tytuł

Tu krótko oznacza się stan do którego dana osoba należy z urodzenia, albo z poprzednio zajmowanego stanowiska, albo na podstawie praw nowonabytych np. szlachośc dziedziczny, szlachośc osobisty, urzędnik z nie szlachty, stanu duchownego, dziedziczny obywatel honorowy, kupiec, mieszczanin i t. d. włościanin koniecznie somaczeniem jakiej jest grupy np. z prywatnych, państwowych, domen, fabryczno-górniczych i t. d. Cudzoziemcy powinni bezwarunkowo zaznaczać którego państwa są poddanymi. Jako żołnierzy dymisjonowanych można oznaczać tylko tych, którzy wstąpili na służbę przed wprowadzeniem powszechnej powinności wojskowej, wszyscy zaśinni, którzy wstąpili do wojska już po wprowadzenia powszechnej powinności wojskowej, powinni zaznaczać stan, do którego istotnie należą.

7. Czy tutaj urodzony, a jeśli nie tutaj to gdzie mianowicie?

Jeżeli kto urodził się w granicach tejże miejscowości, w której spis go zastaje, to należy pisać poprostu «tutaj». W przeciwnym razie, należy oznaczyć nazwę gubernji (obwodu) i miasta (miasteczka, osady i t. p.) albo gubernji (obwodu) i powiatu (okregu), w którym kto się urodził; dla osób, urodzonych w Finlandji—gubernji albo miasta; dla urodzonych zagranica—państwa i miasta albo prowincji i t. p.

8. Czy tutaj zapisany do ksiąg ludności a jeżeli nie tutaj, to gdzie mianowicie? (gubernja, powiat, miasto).

Informacje tutaj podają się tylko o osobach, które obowiązane są zapisywać się do gromad wiejskich, gmin lub ludności miejskiej. Jeżeli osoby zapisane zostały do tych miast, albo do tych gmin lub gromad wiejskich, w których wypełnia się dany arkusz spisowy, to pisze się słowo «tutaj»; w przeciwnym razie, jeśli osoby te zapisane są nie tam, gdzie je spis zastaje, pisze się nazwę gminy (włosci, stanicy) i gromady wiejskiej albo miasta (miastezka, osady) z oznaczeniem gubernji (obwodu) i powiatu (okręgu), gdzie zostały zapisane

9. Edzie zwykle mieszka: czy tutaj, a jeżeli nie tutaj, to wyjeździe i o czasowem tu gdzie mianowicie? (gub., powiat, miasto).

W rubryce 9-ej należy oznaczyć miejsce (*tutaj* albo gubernja i powiat, ałbo gubernja i miasto) gdzie kto zazwyczaj mieszka w zaleźności od swojej służby, albo zajęć stałych, przemysłu i t. p. bez względu na to, gdzie osoba dana może być zapisana.

Przy tem mogą się zdarzyć następujące wypadki:
1) Osoby zamieszkują zwykle w danej miejscowości i w chwili spisu są obecne,—o nich pisze się w rubryce 9-ej «tutaj» a w 10-ej zaznacza się kreska; 2) Osoby mieszkają zwykle w danej miejscowości ale w chwili spisu czasowo są nieobecne (np. wyjechały do innej wsi albo miasta za interesem, na jarmark, z wizytą i t. d.) wówe...s należy pisać w rubryce 9-ej «tutaj» a w 10-ej «czasowo nieobecny» (w skróceniu «czas,nieob.») z oznaczeniem dokąd się udały, np., do takiego-to miasta, powiatu, zagranicę, w podróży do takiego to miejsca, do lasu i t. d. 3) Nie mieszkają zwykle w danem miejscu, ale znajdują się tu przez pewien czas. Z powodu interesów handlowych, slużbowych i t. d. w gościnie i t. d.,—o tych pisze się w rubryce 9-ej nazwę miejscowości, gdzie zwykle zamieszkują (miasto albo powiat (okręg) i gubernja (obwód), a w rubryce 10-ej: «zzasowo przebywających, gdy czas ich nieobecnych, albo czasowo przebywających, gdy czas ich nieobecności albo przebywania ma trwać mniej niż 5 dni, przy słowach: «czas. przeb.» i «czas. nieob.» dodaje się jeszcze znak «V».

11. Wyznanie religijne.

Tu zaznacza się, kto jaką wiarę wyznaje, przyczem dla skrocenia można pisać: prawosławną—«praw.», jednowierczą—«jednow.», rzymsko-katolicką—«rzyms.-kat.»,—luterańską—«lut.», reformowaną—«reform.», ormiańsko-gregorjańską—«orm.-greg.», żydowską—«żyd.», mrzulmańską—«muzulm.», buddyjską—«bud.», lamaicką—«lam.», szamańską—«szam.» i t. d.

12. Język ojczysty.

Tutaj zaznacza się nazwa języka. który każda osoba uważa za swój ojczysty. Język ruski oznacza się w skróceniu przez «R.». maloruski—przez «M. R.», białoruski—przez «B. R.». Inne języki moga być też oznaczone w skróceniu, np. pols., franc., niemiec., żyd., tatar., mord. i t. d.

13. Wykształcenie.

a) Czy umie czytać?

b) Edzie się uczy, albo uczył, albo gdzie ukończył wykształcenie?

Tutaj pisze się w rubryce a): naprost tych, którzy umieja czytać po rusku—wyraz «tak»; naprost tych, którzy nie umieja czytać w żadnym języku—wyraz «nie». Naprost tych, którzy nie umieja czytać po rusku, ale czytają w innym języku—wyrąz «tak» z oznaczeniem tego innego języka np. «tak, po polsku» i t. d. Naprost dzieci, nie mających lat 5 przeciąga się kreska. W rubryce b)—zdzie kto się uczy albo uczył czytać. albo gdzie ukośczył wykształcenie np. w domu, w pułku i t. d. albo w skróceniu oznacza się nazwę szkoły lub zakładu naukowego.

ona, ješl a na obr myslach ie i imioi imiosać bez przód, a

va domu "głowa żony d) wszyscy służący, takimze "kapółgoście i e na oba a te no-

a te poaraz po a i oblami albo w ostatalectwo

zem dla nach i ż

o celem

y podsu-

spodarz»
prerusze:
a (żona,
ana osoharaktelokator,
i t p.),
rodziny,

naczenia

oznaczyć

a) Glówne, to jest to, które dostar-zza glównych środków utrzymania.

Tutaj koniecznie naprost kazdej zapisywanej osoby, za-Tutaj konseczne naprost kazacj zapisywanej osoby, ża-rywno męźczyzny jak i kobiety należy zaznaczać: zajęcie, rzemosto, przemyst, urząd albo stużbę, która dostarcza tej osobie srodków do utrzymania. Jeśli kto ma kilka zajęc albo urzędów i.t. d. dostarczających mu zarobke, to w rubryce tej należy zaznaczyć tylko to z nich, które oso-ba ta uwaza za główne zajęcie, t. j. takie, które staro-prost lazdej osoby zarówno rodzaj jej zajęcia jak jej stanew man zajmowane względem tego zajęcia.

Deoby, pozostające na stużbie państwowej lub społeczsej, a także duchowni i służba kościelna zaznaczają tu swa posade, kupcy, fadrykańci, oficjaliści kantorów handlowych benkierskich oraz rzemieślnicy-rodzaj handlu, fabrykasil, przedsiębiorstwa, rzemiosła i t. d. z oznaczemem stanewska, które osoby te zajmują, np. gospodarz, dyrektor, czionek zarzadu, kantorowicz, subjekt, przedsię-sarca, majster, czeladnik uczeń, robotnik i t. d. W podebny sposób cznaczają się i inne zajęcia, sinżące jako trollo utrzymania dla danej osoby np. lekarz praktykający, adwokat przysiegły, artysta-malarz, literat, akter i t. p. Zajmujący się ogrodnictwem, warzywnictwem, relnictwem i t. p. oznaszają również swoje stanowisko mp.: ogrodnik-gospodarz, rolnik-robotnik i t. d. Służba demowa oznacza się tak: — stangret, lokaj, kucharz, stróż i t. d. Kobiety. jeżeli mają jakieś zajęcia samodsielne, także oznaczają je ściele,—np.: kobieta-lekarz, telegrafistka, krojczyni. szwaczka, sprzedająca w pie-karni, robotnica w fabryce tytoniu, kucharka, praczka i d Osoby, utrzymująca się wyłącznie z dochodów strzymuwanych ze swego majatku nieruchomego, kapi-16w. z emerytury i t. p. zaznaczają: własciciel majątku siemskiego, własciciel domu, kapitalista, emeryt, stypendysta, utrzymuje się na koszt dobroczynności i t. p.

Goście, przyjezdni i t. p. także powinni zaznaczać zweje zajęcia zarówno główne, jak i poboczne. Osoby, zwaldujące się czasowo bez miejsca zaznaczają tę okelierność ze wskazaniem ostatniego, albo zazwyczaj pełmienego obowiązku.

Członkowie rodzin (żony, dzieci i t. d.) biorący udział w pracy głowy rodziny np. w robotach w polu, w rze-mieśle i t. d. powinny koniecznie to zaznaczać np. ro-betnik-rolnik i t. d. A tylko naprost tych, którzy nie addają się innej pracy, oprocz zajęć domowych, ani nie

mają własnych dochodów, w rubryce tej się zaznacza, przy kim mieszkają, albo na czyj koszt żyją, np. przy mężu», «przy rodzicach», «na wychowaniu», «przy synu» it. d.

Wszystkie w ogólności informacje w tej rubryce powinny być szczegótowe i jasno określone. Nie należy przeto w żadnym razie przyjmować odpowiedzi ogólnikowych i nie jasnych np. kupiec, rzemieślnik, najmita, służący, utrzymujący się z własnych funduszów i t. p. ale trzeba koniecznie zaznaczać zawsze zarówno rodzaj zajęcia jak i stanowisko w niem zajmowane.

b) 1. Poboczne czyli pomocnicze 2. Stosunek do służby wojskowej

Rubryka ta kreską poziomą dzieli się na dwie części: W wyższej części (b. 1.) należy naprost tych osób, których główne zajęcie jest już wskazane w rubryce poprzedniej. zaznaczać podrzedne ich zajęcie, w ktorem znajdują pomoc, albo które daje zarobek nie zależnie od głównego zajęcia; przeto, jeżeli kto obok służby państwowej albo społecznej, handlu, przemysłu i t. d. zaznaczony w rubryce 14 a. ma np. zarzad nad domem, zajmuje się przepisywaniem papierów, albo też sam jest właścicielem majatku ziemskiego lub domu, to w tej właśnie rubryce zaznacza te swoje zajęcia, jako pomocnicze. Jeżeli kobieta oprócz jakiegoś zajęcia stałego, prowadzenia gospodarstwa domowego, wychowamia dzieci, ma inne mniej lub wiecej pomocnieze zajęcie, dające jej zarobek, również w tej rubryce (14 h I) powinne być to ze szczególna ścisłością zaznaczone np. robi pończochy, haftuje bielizne, przepisuje papiery, daje lekcje i t. d.

Wychowańcy i w ogólności osoby, uczęszczające do zakładów naukowych zaznaczają: student, uczeń gimnazjum i t. d. w tejże rubryce.

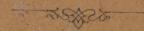
Oprócz zajeć zaznaczanych w rubrykach 14 a i b. 1, w niższej części rubryki b (b. 2.) zaznaczają się: 1) oficerowie, nrzednicy, lekarze i szeregowcy w zapasie armji i floty (oticerowie z oznaczeniem rangi i rodzaju broni, jeneralowie-tylko rangi) np. jen. m. zap., prap. zap. piech., podp. zap. kaw., urzęd. zap. lekarz zap. szereg. zap. 2) oficerowie i szeregowcy wojsk kozackich na uldze albo szeregowcy tych wojsk w kategorji zapasowej-z ozna-czeniem nazwy wojska i rangi np.: Syb ulg. koz., Ur. ulg. wojsk st. i t. d. 3) zaliczeni do pospolitego ruszenia wprost, przy poborze zaznaczają się przez: «posp. r. 1 kateg.» a przeniesieni do pospolitego ruszenia z zapasu – przez: «posp. r. b. zap.» 4) oficerowie dymisjonowani tak samo jak oficerowie zapasu i na uldze np. «dym jen lejtn.», «dym kap. piech.» «Usury » dym. esaula» i t. d.



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія россійской имперіи.

HACTABJEHIE CEJLCKUML CHETHIKAML



Минист

Cha S

на осн

Обяз

0

1. ство vaen писы REOX

къ в член.

сящі

Утверждаю. Министръ Внутреннихъ Дѣлъ, Сенаторъ *Горемыкинъ*.

31 Августа, 1896 г.



первая всеобщая перепись

населенія Россійской Имперіи

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ утвержденнаго положенія 5 Іюня 1895 года.

Наставление сельскимъ счетчикамъ.

Обязанности счетчика по производству переписи.

'А. Общія правила.

1. Перепись производится по отдългным хозяйствама, т. е. для каждаго хозяйства назначается особый переписной листь, въ который записываются всё лица, какъ принадлежащія къ составу хозяйства, такъ и временно находящіяся тамъ въ день, къ которому пріурочена перепись.

2. Въ составъ каждаго отдъльнаго хозяйства входять члены семьи, а также родственники и другія лица, зависящія отъ хозяина и проживающія съ нимъ вмъстъ.

Примичание. Лица, живущія одиноко, въ отдъльныхъ пом'ященіяхъ, не им'яющія ни семьи, ни прислуги, также составляють отд'яльное хозяйство. 3. Обязанности счетчика заключаются въ следующемъ:

H

ce

II

II.

Д

4

K

K

II

 Въ крестьянскихъ дворахъ на земляхъ сельскихъ обществъ — въ самомъ заполнении переписныхъ листовъ

збормы А.

П) Во владъльческихъ усадьбахъ, хуторахъ и другихъ поселкахъ, находящихся на земляхъ, не принадлежащихъ сельскимъ обществамъ, на желъзнодорожныхъ станціяхъ, пристаняхъ, цароходахъ, различнаго рода судахъ и т. п., а также въ частныхъ дворахъ и домахъ, расположенныхъ въ чертъ селеній:

а) въ раздачь переписныхъ листовъ формы Б;

б) въ наблюденіи за правильнымъ заполненіемъ переписныхъ листовъ влад'вльцами и другими лицами, на которыхъ, согласно Положенію, возлагается эта обязанность, и, въ случав надобности, въ оказаніи сод'вйствія въ самомъ занолненіи этихъ листовъ;

в) въ обратномъ получени переписныхъ листовъ формы В и въ повъркъ и исправлени занесенныхъ въ нихъ

свъдъній.

III) Въ производствъ нодечета населенія на переписных листах, обложках и выдомостях для подсчета населенія.

Примпочание. Въ домахъ, занимаемыхъ вѣдомствами Императорскаго Двора, военнымъ и мерскимъ, въ казенныхъ и общественныхъ учрежденіяхъ и проч., перепись производится особымъ порядкомъ.

4. Для удостовъренія правильности свъдъній, вносимыхъ въ переписные листы, предъявленія документовъ не требуется, но всякое опрашиваемое лицо обязано давать правдивые и точные отвъты.

5. Счетчикъ лично получаетъ заблаговременно отъ

завъдывающаго переписнымъ участкомъ:

а) Два списка населенныхъ мъстъ, находящихся въ назначенномъ счетчику для переписи участкъ, съ точ-

нымъ обозначениемъ границъ сего участка: одинъселений, находящихся въ участкъ на земляхъ сельскихъ обществъ, другой—владъльческихъ усадебъ и прочихъ поселковъ на владъльческихъ, казенныхъ и т. и. земляхъ.

б) Џоименные списки: 1) всѣхъ домохозяевъ по каждому селенію отдѣльно и 2) всѣхъ расположенныхъ въ чертѣ селеній домовъ частныхъ владѣльцевъ, также по каждому селенію отдѣльно.

в) «Наставленіе сельскимъ счетчикамъ» въ надлежащемъ количествъ.

г) Потребное счетчику для производства переписи количество экземпляровъ:

1) переписных в листов з формы А и формы В;

2) обложень формы І и формы ІІ;

3) выдомостей для подсчета населенія.

д) Свидътельство, удостовъряющее его личность, какъ счетчика, сумку и канцелярскія принадлежности.

6. Въ день, который будетъ указанъ завъдывающимъ переписнымъ участкомъ, счетчикъ начинаетъ обходъ дворовъ въ селеніяхъ, усадебъ и прочихъ поселковъ своего участка, посъщая дворы и дома, по возможности, подрядъ и обращая особенное вниманіе на то, чтобы ни одно помъщеніе, запятое жильемъ, и ни одно хозяйство не были пропущены.

Во время обхода счетчикъ дъйствуетъ на основани слъдующихъ правиль.

Б. Дпйствія счетчика до дня, къ которому пріурочена перепись.

I. Въ крестьянскихъ дворахъ и хозяйствахъ на земляхъ сельскихъ обществъ

7. Заполнение переписныхъ листовъ въ крестьянскихъ дворахъ и хозяйствахъ производится самими

ХЪ

y-

ад-

cy-

хъ,

ре-

ан-

вія

Mbl

ТХЪ

ne-

OM-

MЪ,

ъ.

но-

бя-

отъ

ВЪ

-101

счетчиками, причемъ всё необходимыя свёдёнія они должны получать непреминно путем обхода дворов и хозяйства и путем опроса каждаго хозяйства. Отнюдь не слёдуеть заимствовать этихъ свёдёній изъ имъющихся въ велостныхъ правленіяхъ посемейныхъ списковъ или другихъ какихъ либо источниковъ. Счетчикъ обходитъ дворы въ сопровожденіи сельскаго старосты или лица, его замёняющаго, или другихъ должностныхъ лицъ сельскаго управленія и въ каждомъ крестьянскомъ хозяйствё записываетъ въ переписной пистъ формы А всё необходимыя свёдёнія, строго руководствуясь установленными для сего "Правилами для заполненія переписныхъ листовъ" (см. стр. 15).

8. Для каждаго крестьянского хозяйство назначается отдъльный переписной листъ формы А.

Такимъ образомъ, въ селеніяхъ на земляхъ селескихо общество отдёльные переписные листы полагаются для каждаго изъ хозяйствъ:

- а) всёхъ проживающихъ въ селеніи домохозяевъ, помѣщающихся въ собственныхъ дворахъ, а равно и хозяевъ, живущихъ въ чужихъ избахъ;
- б) такихъ домохозяевъ, которые, хотя сами и отсутствуютъ, но имѣютъ здѣсь семьи, живущія какъ въ своихъ дворахъ, такъ и на квартирахъ въ чужихъ избахъ;
- в) такихъ лицъ, которыя, хотя и безъ законнаго раздёла, выдёлились въ особыя хозяйства и проживають отдёльно отъ тёхъ дворовъ, изъ коихъ выдёлились;
- г) для каждой изъ проживающихъ во дворахъ домохозяевъ тъхъ частей ихъ семействъ, которыя имущественно отдълились отъ своихъ хозяевъ, но временно живутъ еще съ ними вмъстъ;
 - д) для отсутствующихъ семей, упоминаемыхъ въ ст. 14.
- 9. При входъ въ крестьянскій дворъ счетчикъ прежде всего долженъ выченить: находится ли въ

DHI

BO-

аго

ТХЪ

TXI

-РС

ль-

dXI.

омъ

ной

ого

MU

5).

на-

16-

ла-

въ.

X0-

VT-

ВЪ

аго

d'TO

Б;

пе-

ОНН

14.

466

ВЪ

MO. /

жиломъ строеніи одно, два или нісколько хозяйствъ, или же, наобороть, не занимаеть ли одно хозяйство двухъ или болье жилыхъ строеній. Во всякомъ случав, для каждаго хозяйства назначается отдельный переписной листъ формы А, въ который прежде всего записывается его хозяинъ (хотя-бы и отсутствующій), а затъмъ уже и всъ остальные члены хозяйства. По опросъ каждаго хозяйства счетчикъ дълаеть отметку противъ фамилін главы хозяйства въ спискъ домохозяевъ селенія, который энъ получиль отъ зав'ядывающаго переписнымъ участкомъ. Это делается для того. чтобы имъть возможность провърить, всёхъ-ли домохохозяевъ своего участка обощелъ счетчикъ.

10. Въ переписной листь формы А вносятся всть лица, принадлежащія къ составу семьи хозяина, какъ присутствующія, такъ и отсутствующія, не исключая и находящихся на военной службъ членовъ семьи, г. е. все приписанное къ упомянутому на заглавной страницъ сельскому обществу населеніе. Кромъ гого, сюда же вносятся всъ прочія лица, находящіяся во хозяйствь, какъ постоянно проживающія, гакъ и временно присутствующія, за исключеніемъ лишь такихъ нижнихъ чиновъ, которые, состоя на дъйствительной служов и не принадлежа къ составу семьи, находятся во дворѣ лишь на постов.

11. По заполнении переписного листа формы А, счетчикъ долженъ отмътить тъ общія свъдьнія о самомъ дворъ, которыя обозначены на заглавной страницъ листа. Если во дворъ находится нъсколько хозяйствь, то на переписныхъ листахъ каждаго изъ нихъ табличка о числъ жилыхъ строеній оставляется безъ заполненія, а свідінія эти по всему двору проставляются счетчикомъ на отд льномъ переписномъ листь, на которомъ вийств съ темъ делается и подсчетъ населения по всему двору. Въ этотъ листъ вкладываются переписные листы отдельныхъ козяйствъ двора, какъ въ обложку.

- 12. Каждый счетчикъ, при обходѣ своего участка для занолненія переписнихъ листовъ формы А, ведеть строгую нумерацію этихъ листовъ въ порядкѣ обхода хозяйствъ, выставляя нумера при самомъ заполненіи листа. Въ тѣхъ случаяхъ, когда для внесенія всѣхъ лицъ отдѣльнаго хозяйства требуется два или нѣсколько листовъ, листы эти помѣчаются рядомъ съ № листа еще послѣдовательно буквами: а, б, в и т. д.
- 13. Если, по окончаніи обхода всёхъ жилыхъ строеній селенія, окажется, что въ спискъ домоховяевъ селенія остались не отмъченными фамиліи нъкоторыхъ домоховяевъ, по необнаруженій ихъ счетчикомъ, то послъдній, при содъйствій сельскаго старосты или лица, его замъняющаго, долженъ привести въ извъстность, не проживаютъ ли члены такихъ хозяйствъ на задворкахъ или въ чужихъ дворахъ, въ каковомъ случавихъ и слъдуетъ выдълить изъ сихъ хозяйствъ и внести въ отдъльный переписной листъ формы А.
- 14. Если же обнаружится, что некоторые домохознева изъ числа обозначенныхъ въ упомянутомъ списке, въ полномъ составе своихъ семей, вовсе не проживають въ селеніи, а находятся въ отсутствій, то счетчикъ сообщаетъ заведывающему переписнымъ участкомъ о каждомъ изъ такихъ хозяйствъ. На листе же, предназначенномъ для каждаго изъ такихъ хозяйствъ, счетчикъ заполняетъ одну только заглавную страницу, а внизу на внутренней сторонъ делаетъ отметку: «семья въ полномъ ея составъ отсутствуетъ».
- 15. Не позме какъ за 3 дня до дня, къ которому прі-

переписных элистов эформы A и немедленно представить ихъ на просмотръ завъдывающему переписнымъ участкомъ.

ıa.

ca

6-

6-

e-

ТЪ

В-CБ

Д.

e-

ďЪ

e-

a,

ъ.

p-

ав

TH

0-5,

W-

T

МЪ

къ

(3 V

ВЪ

01-

uie

П. Во владъльческихъ усадьбахь и другихъ поселнахъ, находящихся на земляхъ, не принадлежащихъ сельскимъ обществамъ, на желъзнодорожныхъ станціяхъ, пристаняхъ, пароходахъ и разг го рода судахъ и т. п., а также въ разныхъ частныхъ домахъ и дворахъ въ чертъ крестьянскихъ селеній.

16. Во владильческих усадьбахо и другихъ поселках, находящихся на земляхь, не принадлежащих сельским обществамь, на жельзнодорожных станціях, пристанях, пароходах и разнаго рода судахъ и т. п., а также въ разныхъ частныхъ домахъ и дворахъ въ черть селений счетчикъ выдаеть на каждое хозяйство переписной листь формы Е. Листь этоть онь вручаеть лицу, въ непосредственномъ въдъніи или наблюденім коего находится данное населенное мьсто (какъ-то: вла дъльцу, приказчику, арендатору, бурмистру и т. п.). При выдачь листовъ счетчикъ обращаеть внимание этихъ лицъ на необходимость внимательнаго прочтенія правиль, п жыненныхъ на заглавной и последней страницахъ переписного листа, разъясняеть способъ заполненія этихъ листовъ и просить о непременномъ заполнении ихъ къ тому дню, къ которому пріурочивается перепись.

17. Во владъльческихъ усадьбахъ и хуторахъ и въ другихъ не входящихъ въ составъ сельскихъ обществъ поселкахъ весьма часто можетъ встръчаться по нъскольку отдъльныхъ хозяйствъ. Такъ, напр., въ больтыой усадьбъ или на фабрикъ, заводъ и т. п. должностныя лица, управляющіе, конторщики, старосты, садовники, огородники и т. п. лица могутъ проживать въ

отдъльных жилых зданіях или квартирах и вести отдъльныя хозяйства; равнымъ образомъ, простые рабочіе, живя вмъстъ въ общемъ помъщеніи и продовольствуясь изъ общаге котла, могутъ составлять также отдъльное хозяйство; маленькая же усадьба представитъ въ большинствъ случаевъ только одно хозяйство, хозяиномъ котораго явется самъ владълецъ. Во всякомъ случаъ каждое занятое жильемъ помъщеніе, стоящее на владъльческихъ земляхъ отдъльно, т. е. не въ связи съ владъльческою усадьбою, должно переписываться какъ самостоятельное, отдъльное населенное мъсто.

18. При обходъ всъхъ вообще владъльческихъ усадебъ и поселковъ счетчикъ обязанъ выяснить въ каждомъ отдъльномъ случав, сколько въ данномъ населенномъ мъсть считается хозяйствъ, и изъ сколькихъ, прим'врно, лицъ состоитъ каждое хозяйство. По выяснени этихъ вопросовъ, счетчикъ выдаетъ владъльцу усадьбы, хутора и т. и. или вообще лицу, въ въдъніи коего находится поселовъ, на каждое хозяйство по одному листу формы В, а въ случав, если бы число лицъ въ хозяйствъ оказалось превышающимъ 10, то, смотря по надобности, еще и добавочные листы. Въ тъхъ случаяхъ, когда владельческій поселокъ состоить изъ несколькихъ хозяйствъ, на каждую усадьбу, хуторъ и т. д. выдается еще одинъ лишній переписной листъ, долженствующій служить обложкой для переписныхъ листовъ всъхъ хозяйствъ даннаго населеннаго мъста. Число хозяйствъ каждаго населеннаго мъста, и число выданныхъ переписныхъ листовъ счетчикъ отмъчаеть въ имъющемся у него спискъ населенныхъ мъстъ, для контроля при обратномъ получении листовъ заполненными.

19. Заполненіе переписныхъ листовъ производится по отдільнымъ хозяйствамъ. Такимъ образомъ, если какой нибудь мелкій владівльческій поселокъ или усадьба и т. д.

состоить изъ одного хозяйства, то владелецъ подобнаго поселка или лицо, его замъняющее, долженъ будеть самъ заполнить листь. Если владъльческій поселокъ, усадьба, хуторь и т. п. состоить изъ нескольких в хозяйствъ, то владелець такого поселка или лицо, его заменяющее, передаетъ полученные отъ счетчика листы главамъ хозяйствъ для заполненія ихъ и, въ случав необходимости, содъйствуетъ въ самомъ заполнении. Если-же всдедствие малограмотности этихъ лицъ или по какимъ либо другимъ причинамъ листы не могутъ быть заполнены ими, то владелецъ поселка, не передавая листовъ, самъ обязанъ заполнить ихъ. Во всякомъ случав вдаделецъ поселка удостовъряетъ правильность заполненія листовъ своею подписью. Вообще во владельческих усадьбахъ, состоить ли она изъ одного хозяйства или несколькихъ, счетчикъ имъетъ дъло лишь съ самимъ владъльцемъ поселка или лицомъ, его замѣняющимъ. Во всѣхъ тѣхъ случаяхъ, когда въ хозяйствъ или въ поселкъ вовсе не окажется грамотныхъ лицъ, или вообще встрътятся затрудненія въ заполненіи листовъ, последняя обязанность исполняется саминъ счетчикомъ.

И

书

И,

ra

T.

1-

11-

M-

ЛО

ы-

ВЪ

H -

и.

0頭

A.

20. Свъдънія на заглавной страниць переписного листа въ хуторахъ, владъльческихъ поселкахъ и т. д. заносятся составителемъ писта. Если усадьба, хуторъ и т. п. состоить изъ нъсколькихъ хозяйствь, то при занесеніи свъдъній по каждому отдъльному хозяйству табличка о числъ жилыхъ строеній, помъщающамся на заглавной страницъ переписного листа, остается не заполненною, з владъленъ такой усадьбы, собравъ переписные листы по отдъльнымъ хозяйствамъ, вкладываетъ ихъ въ отдъльный переписной листъ (ст. 18), на заглавной страницъ котораго и проставляеть уже всъ требуемыя общія свъдънія о всей усадьбъ. Внутренняя сторона такого отдъльнаго перенисного листа, служащаго какъ бы обложкой, зачеркивается.

21. Въ переписной листь формы В должны быть

1) Всть находящиеся на лицо въ данномъ хозяйствъ, безразлично отъ того, постоянные ли они здись жештели или только временно пребывающие (за исключениемъ солдатъ на постов).

2) Всто лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучки напр., выбывшие по дъламъ службы или торговли, больные въ болыпцахъ, находящиеся на кратковременныхъ работахъ и т. д. Наобороть, не слюдуето записывать выбывшихъ изъ состава семьи членовъ ея, которые по своимъ служебнымъ, коммерческимъ или учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно не проживають въ хозяйствь, каковы, напр., веспитанники и ученики закрытыхъ учебныхъ заведеній, студенты, гимназисты, лица, состоящія на дійствительной службі, вы услуженіи и т. д. Всв эти лица будуть записаны, какъ постоянно живущія, тамъ, гдв они служать, воспитываются и т. д., и въ случав присутствія ихъ въ своихъ семьяхъ въ день, къ которому пріурочивается перепись, они должны быть показаны, какъ временно пребывающія.

2.2. Независимо отъ нумераціи переписныхъ листовъ формы А, счетчикъ ведетъ строгую нумерацію особо для переписныхъ листовъ формы В въ порядкъ обхода своего участка. Переписные листы формы В счетчикъ самъ нумеруетъ при выдачъ ихъ владъльцамъ усадебъ, хуторовъ и т. п., при чемъ всъ переписные листы, выданные въ одну усадьбу, одинъ хуторъ и т. п., должны быть занумерованы однимъ и тъмъ же нумеромъ. Владълецъ же усадьбы или лицо, его замъняющее, ведетъ, съ своей стороны, особую нумерацію отдъльнымъ хозяйствамъ, входящимъ въ составъ его усадьбы, для чего выставляетъ на заглавной страницъ переписных

листовъ, въ предназначенномъ для того мѣстѣ нумера въ томъ порядкѣ, въ какомъ онъ будетъ раздавать листы по отдѣльнымъ хозяйствамъ своей усадьбы. Въ тѣхъ случаяхъ, когда для внесенія всѣхъ лицъ отдѣльнаго хозяйства потребуется два или нѣсколько переписныхъ листовъ, то листы эти номѣчаются рядомъ съ № хозяйства еще послѣдовательно буквами: а, б, в и т. д,

Б

u

13

-

Ъ

E-

T

0+ (B

0-

M HO

1.1,

ВЪ

ы

ВЪ

бо

Б-Б

МЪ

ые

П.,

MC-

ec,

EM.

RLI

23. Въ промежуткъ времени между раздачей переписныхъ листовъ по владъльческимъ усадьбамъ, хуторамъ и пр. и днемъ, къ которому пріурочивается перепись, счетчикъ обязанъ посътить владъльческія усадьбы, просмотръть уже заполненные листы или самъ заполнить ихъ въ тъхъ случаяхъ, когда это окажется необходимымъ вслъдствіе неграмотности владъльцевъ.

В. Дъйствія вчетчика въ день, къ которому пріурочена перепись, и въ послыдующіе дни.

24. Всв переписные листы должны быть приведены къ наличному составу населенія того дня, къ которому пріурочена перепись.

Въ составъ наличнаго населенія входять всю ть лица, которыя провели въ данном хозяй ствь ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому пріурочена перепись, а также всь ть, которые прибыли въ хозяйство утром этого дня, проведя ночь въ пути.

Примпчание. Къ находящимся на лицо въ данномъ помъщени должны быть причисляемы и всъ тъ лица, которыя по служебнымъ или какимъ либо инымъ обязанностямъ провели ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому пріурочена перепись, внъ дома, напр. на дежурствъ, на ночной работъ и т. д.

25. Приведение переписныхъ листовъ къ наличному составу населенія гого дня, къ которому пріурочивается перепись, состоитъ въ исправленіи и дополненіи уже имъющихся въ сихъ листахъ отмътокъ, соотвътственно тъмъ перемънамъ въ составъ козяйствъ, которыя могли произойти въ періодъ времени отъ заполненія переписного листа до разсвъта того дня, къ которому пріурочена перепись. Для сего: всъ умершіе въ этотъ періодъ временивычеркиваются, а всв родившіеся — вписываются; равнымь образомъ исправляются показанія о семейномъ положении лицъ, вступившихъ въ бракъ или овдовъвшихъ, а также дълаются соотвътствующія отмътки о прибытім или выбытіи (уже вписанных въ листы) лиць, причемъ лица, вновь прибывшія, вносятся въ листы, а временно проживавшія и затымъ выбывшія — зачеркиваются.

26. Приведеніе переписных листовь къ налично ту составу населенія того дня, къ которому пріурочена перепись, производиться во дворах на землях сельских общество—счетчиками, а во усадьбахо, хуморахо, владъльческих поселкахо и пр. — вла-

дъльцами и главами отдъльныхъ хозяйствъ.

27. Въ дворахъ на земляхъ сельских общество всв вышеупомянутыя исправленія (ст. 25) могутъ быть сдъланы счетчикомъ двумя способами: или посредствомо вторичнаго обхода и опроса встах переписанных име хозяйстве, или посредствоме созыва и опроса встах хозяйстве, или посредствоме отдъльно. Выборъ того или другого способа, въ зависимости отъ мъстныхъ условій, предоставляется усмотрънію завъдывающаго переписнымъ участкомъ. Во всякомъ случать, всть поправки дълаются счетчикомъ тотчась же на мъсть провърки.

28. Во владъльческихъ усадьбахъ, хуторахъ и т. п.

9-

R

3-

И

a

B-

Т

R-

0

3

И-

IV

на

3-

4-

a-

66

ТЬ

)-

e-

MZ

iю

3a-

vc-

Bo

OT-

II.

населенныхъ мъстахъ счетчивъ, озаботившись полученіемъ не позже трехъ дней послъ дня, къ которому пріурочена перепись, листовъ формы В обратно отъ владельцевъ усадебъ, хуторовъ и т. п. или лицъ, ихъ замъняющихъ, обязанъ немедленно убъдиться, что листы эти заполнены правильно и приведены, согласно ст. 24, къ составу населенія того дня, къ которому пріурочена перепись. Въ случат замъченныхъ счетчикомъ неправильностей, онъ обязанъ тотчасъ въ сопровождении владъльца или лица, его замъняющаго, обойти тъ хозяйства, гдв встретилъ неточности, и исправить листы. При этомъ обходъ счетчикъ долженъ обращать особенное вниманіе на трактиры, гостинницы, постоялые дворы, харчевни, корчмы, почтовыя станціи и т. п., гдв население весьма подвижно и постоянно мъняется. Въ подобныхъ заведеніяхъ переписные листы должны быть особенно тщательно приведены къ составу населенія того дня, къ которому пріурочивается перепись, причемъ должны быть записаны въ переписные листы всв лица, проведийя тамъ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому пріурочена перепись, или прибывшія туда къ утру, проведя ночь въ пути.

29. Исправленіе переписных листовь и приведеніе ихъ къ наличному составу населенія того дня, къ которому пріурочена перепись, должно быть начато счетчиком на разсвіть этого самаго дня и можеть продолжаться въ теченіе следующихь трехе дней, но съ тёмъ непременнымъ условіемъ, чтобы оно было вполне окончено на четвертый день после того дня, къ которому пріурочена перепись, причемъ, во всякомъ случае, составе населенія во хозяйствах должено быть непременно приведено косставу населенія, бывшему на разсвітть того дня, ко которому пріурочена перепись (согласно ст. 24).

- 30. Послѣ окончанія всѣхъ вышензложенныхъ дѣйствій, счетчикъ производить подсчето населенія на листахъ, обложкахъ и вѣдомостяхъ, руководствуясь изложенными на нихъ правилами подсчета.
- 31. На производство всего подсчета счетчику полагается, сообразно съ мъстными условіями, извъстное количество дней, но во всякомъ случав не болъе 5.
- 32. Затъмъ, всъ заполненные переписные листы счетчикъ группируетъ по населенны ъ мъстамъ слъдующимъ образомъ: а) переписные листы формы A, а также переписные листы формы B тъхъ владъльческихъ хозяйствъ, которыя находятся въ чертъ селеній, вкладываются по порядку MM въ обложку формы I, отдъльную для каждаго селенія; б) всъ прочіе нереписные листы формы B, также по порядку MM, вкладываются въ обложку формы II, общую для всъхъ усадебъ и другихъ поселковъ въ счетномъ участкъ; в) всъ обложки со вложенными въ нихъ переписными листами вкладываются въ въ въдомость для подсчета населенія.
- 33. По приведеніи въ окончательный порядокъ всего переписного матеріала, подобраннаго согласно ст. 32, счетчикъ представляетъ таковой завъдывающему переписнымъ участкомъ, а также возвращаетъ ему свое свидътельство и оставшіеся чистые переписные листы и обложки.
- 34. Если завъдывающій переписнымъ участкомъ усмотрить неполноту или неточность отмътокъ въ переписныхъ листахъ или ошибки въ подсчетъ, то счетчикъ обязанъ немедленно сдълать всъ исправленія въ указанный завъдывающимъ переписнымъ участкомъ срокъ, хотя бы для этого потребовалось вново опросить лицъ, дававшихъ свъдънія.

Правила для заполненія переписныхъ листовъ.

Для переписи сельскаго населенія установлены переписные листы двоякой формы, а именно: 1) переписные листы формы А—для крестьянскихъ хозяйствъ на земляхъ сельскихъ обществъ и 2) переписные листы формы Б—для владъльческихъ хозяйствъ. Эти переписные листы различаются между собою лишь въ нъкоторыхъ подробностяхъ по содержанію заглавной страницы, содержаніе же внутренней стороны обоихъ листовъ совершенно одинаково.

Внутренняя сторона листа представляетъ таблицу изъ

14 графъ.

6ñ-

Ha

из-

na-

HOE

000

eT-

ML

же

-П

16-

ые

гся

И

KIL

Ы-

ero

2,

e-

00

N-

МЪ

00-

КЪ

ia-

€Ъ,

0-

Свъдънія, вносимыя въ каждую изь этихъ графъ и подраздъленій, должны быть написаны четко, кажедое во своей клюткю, при чемъ следуетъ писать такимъ образомъ, чтобы вся запись умъстилась внутри клътки,

отнюдь не переходя за ея рамки.

Каждый листъ предназначенъ для записыванія свъдъній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся во дворъ или хозяйствъ менье 10, то оставшіеся въ первой графъ свободные № зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д. ставится 11, 12, 13 и т. д., а оставшіеся свободными № зачеркиваются.

Всв переписные листы, относящіеся къ одному и томуже хозяйству, должны быть занумерованы однимь и твмъ-же № хозяйства съ прибавленіемъ рядомъ съ № хозяйства последовательно еще буквъ а, б. в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ хозяйства.

Фамилія (прозвище), имя и отчество или вмена, если ихъ нёсколько. Отмётка о тёхъ, кто окажется: слёпымъ на оба глаза, нёмымъ, глухонёмымъ или умалишеннымъ.

ГЛ

OC

гр

ча

ИЛ

M-

H-

AP

III

II

Cb.

TO

II)

HO

co

XO

TO

ДИ

« A

ДУ

ШИ

Щ

Въ эту графу следуетъ вписывать фамилію, ими и отчество каждаго лица отдельно или фамилію и имена, если ихъ несколько, и все писать полностью, при чемъ фамилію или прозвище ставить сначала, а потомъ ими и отчество.

Напр.: «Анохинъ, Макаръ Федоровъ». То-же писать и для дътей (т. е. фамилію, имя и отчество), какъ-бы малы оби ни были. О новорожденныхъ, коимъ имя еще не наръчено, пишется напр.: «Анохинъ мальчикъ», «Анохина дъвочка».

Въ каждомъ хозяйствъ лица переписываются въ слъдующемъ порядкъ: а) глава хозяйства, б) его жена и дъти. Затъмъ, если проживаютъ вмъстъ съ главок хозяйства: в) родители его и родители его жены, г) братья и сестры его съ ихъ семьями, д) всъ остальные родственники и свойственники, е) прислуга, работники, если таковые имъются, и ихъ семьи, которыя записываются въ томъ-же вышеуказанномъ порядкъ и, наконецъ, ж) жильцы, призръваемые, постояльцы, заъзжіе, прохожіе, гости и т. д., точно также съ ихъ семьями, если таковыя находятся въ данномъ хозяйствъ.

Подъ жильиами разумѣются лица, живущія въ хозяйствѣ или на квартирѣ за плату. Такіе квартиранты вносятся въ переписной листъ лишь въ томъ случаѣ, когда они не составляють самостоятельнаго хозяйства, такъ какъ въ противномъ случаѣ они получають отдѣльный переписной листъ. Подъ видомъ биаготворительности; подъ постояльщами—лица, прибывнія и остановивніяся на время, какъ бы на постояломъ дворѣ; подъ замзясими, гостями, прохожими и т. д.—родственники или знакомые и другія лица, временно пребывающія у хозяина въ гостахъ, по дѣлу и т. п. Въ число жильцовъ или постояльцевъ отнюдь не слѣдуетъ вносить такихъ нижнихъ инсикъ чиновъ, состоящихъ на дѣйствительной службѣ, которые находятся здѣсь лишь на постов, такъ какъ лица эти будутъ записаны въ соотеѣтствующихъ воинскихъ частяхъ.

Если въ хозяйствъ окажутся лица слъпыя на оба глаза, нъмыя, глухонъмыя или умалишенныя, то эти особенности ихъ должны быть отмъчаемы также въ этой графъ, вслъдъ за именемъ такого лица, при чемъ относительно подобныхъ лицъ нужно непремънно обозначать, отъ рожденія ли они страдаютъ этими недостатками или съ какого именно возраста.

Ha,

dw.

для ни •

пи-

nb-

и

x0-

пы

eH-

KO-

ВЪ

IIb-

TBE

въ

омъ

одъ

ри-

d'MC

жопо-

ин-

оые

УТЪ

Здѣсь обозначается поль опрашиваемаго моль. мольшей наглядности и удобжений. ства при подсчетъ населенія того или другого пола. Для сокращенія можно писать «М» (большое) для мужчинь и «ж» (маленькое) для женщинъ.

Здёсь противъ главы хозяйства Какъ записанный слъдуетъ писать "хозяинъ", а проприходится главъ ховяйства и главъ гивъ именъ другихъ лицъ слъдуетъ своей семьи. вписывать: во-первыхг, какъ кто приходится хозянну по родству или свойству (жена, сынъ, племянникъ, теща и др.), а если родства нътъ, то въ качествъ кого онъ живетъ (работникъ, служащій, прислуга, жилецъ, нахлебникъ, сожитель, призреваемый, постоялець, завзжій и т. п.); во-вторыхг, если въ составъ хозяйства входять другія семьи, кром'в семьи самого хозяина, то сверхъ обозначенія отношенія каждаго лица къ главъ хозяйства, надо прописать еще и отношение его къ главъ своей собственной семьи.

Напр.: если «Анохина, Екатерина Иванова»—жена домоховянна, то противъ ея имени въ графѣ 3-й нужно написать только «жена»; если «Анохинъ, Иванъ Михайловъ» приходится племянникомъ ховяину, но вмѣстѣ съ тѣмъ сыномъ «Анохиной, Наталън Ильиной», то въ такомъ случаѣ слѣдуетъ писатъ: «племянникъ (ховяина), сынъ № такого-то»; если «Иванъ Терентьевъ»—работникъ во дворѣ, то противъ него пишется: «работникъ ховяина»; ватѣмъ записывается живущая во дворѣ жена его (работника), съ обозначеніемъ: «жена № такого-то».

нос

upi

COC

КЪ

noc

OTE

coc

жа

скі

пол

Hil

пра

Po

a

ГУ

YB

ВЪ

гр

30 3Д

(Д

СЛ

46

ca

22]

Здёсь слёдуеть отмёчать цифрами, Сколько минуло кому минуло лёть, напр. "35" мето оть роду и т. д. Для дётей, которымъ менве года, нужно писать число мёсяцевъ, ясно обозначая, что это миссяци, а не годы, напр.: "2 мц.". Для дётей же, которымъ меньше мёсяца, писать— "менве 1 мц.".

Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенть. для замужнихъ, "х" — для холостыхъ, "а" — для дъвицъ, "вд" — для вдовцовъ и вдовъ, "рз" — для разведенныхъ. Противъ малолътнихъ проводить черту.

Сословіе, кому сословію принадлежить. Для крестьянь необходимо указывать, принадлежали ли они или ихъ родители къ крестьянамъ: государственнымъ, удѣльнымъ, помѣщичьимъ и т. д., обозначая слѣдующимъ образомъ: "крест. изъ влад." — крестьянинъ изъ бывшихъ владѣльческихъ; "крест. изъ госуд." — крестьянинъ изъ бывшихъ государственныхъ; "крест. изъ уд." — крестьянинъ изъ бывшихъ удѣльныхъ; "башк." — башкиръ и т. д. Для лицъ некрестьянскаго сословія слѣдуеть обозначать это сословіе. Относительно иностранныхъ подданныхъ необходимо показывать, какого именно государства они подданные.

Сословія слідующія: 1) дворяне потомственные, 2) дворяне личные и чиновники, не принадлежащіе къ потомственному дворянству, и діти такихъ чиновниковъ, 3) потомственные почетные граждане, 4) личные почетные граждане, 5) духовенство, т. е. священно-и церковно-служители и ихъ діти, если посліднія не приписаны уже къ другимъ сословіямъ, а также и монашествующіе. Если лица принадлежать къ духовенству не православному, то слідуеть обозначать, какого они вітропеновіданія; само собою разумітется, что въ перешен отнюдь не слідуеть обозначать духовными лицами уставщиковъ, наставниковъ и другихъ лицъ, исполняющихъ духовныя требы у раскольниковъ, такъ какъ такія лица ни православною церковью, ни государствомъ не признаются

носящими духовное званіе. Лица эти обозначаются тіми сословіями, къ коимъ они принисаны (крестьяне, мъщане) или принадлежать по своимь правамь (купцы и пр.), 6) купцы и купеческія діти, если сіи посліднія не приписаны къ другимь сословіямъ, и торговые казаки, 7) казаки, не принадлежащіе къ дворянству или торговому сословію, 8) отставные солдаты, поступившіе на службу до общей воинской повинности, и ихъ семьи, если онъ не принисаны къ другимъ сословіямъ, но отнюдь не солдаты, поступивние на службу послѣ введения общей воинской повинности, которые должны показывать то сословіе, къ которому они въ дъйствительности принадлежатъ, 9) мъщане, не отличая отъ нихъ такъ называемыхъ цеховыхъ, и городскіе граждане, 10) инородцы и 11) финляндскіе уроженцы. Если лицо не принадлежить ни къ одному изъ поименованныхъ сословій, то оно обозначается тімъ сословісмъ или званісмъ, къ которому относится по своему рожде-нію, или прежнему состоянію, или вновь пріобратеннымъ правамъ, или къ которому само себя причисляетъ (свободный художникъ, аптекарскій помощникъ, придворный фельишеръ, домашняя учительница, и пр.).

Родился-ли здъсъ, же волости (гмины, станицы и т. п.), а если не здъсъ, гдъ онъ вносится въ перепись, то то гдъ именно? (Губернія, уъздъ, городъ). тивномъ случаъ вписывается названіе губерніи (области) и города или губерніи (области) и уъзда (округа), гдъ кто родился; для лицъ, родившихся въ Финляндіи, — губерніи или города; для родившихся за границей — государства и города или провинціи и т. п.

Показанія здісь даются только о Приписань и лицахь, обязанныхъ припискою къ здісь, а если не сельскимъ обществамъ, волостямъ или здісь, то гдії именно? (Для лиць, обязанныхъ припискою). Ныхъ листахъ формы А въ томъ случаї, если лица приписаны къ тімъ сельскимъ обществамъ или къ тімъ волостямъ, къ которымъ относится данный переписной листь, пишется слово "здісь", при чемъ въ посліднемъ случаї, т. е. когда лица приписаны не къ сельскому обществу, а лишь только къ волости, прибавляется послів слова "здісь" слова "къ волости". Если же лица приписаны не тамъ, гдії здісь при здіть волости". Если же лица приписаны не тамъ, гдії здіть волости".

ии, 566 го-

ая, гей г.".

сать

ихъ, " рту.

ка-

они ымъ, цимъ

бывтья-"

башцуеть под-

rocy-

оряне нному енные духодъти, имъ, а духосакого пере-

уставть дупра ни аются они вносятся въ переписной листъ, то пишется названіе волости и сельскаго общества съ обозначеніемъ губерніи (области) и увзда (округа), гдв они приписаны, а для лицъ, приписанныхъ къ городскимъ обществамъ, названіе губерніи (области) и города (посада, мъстечка), къ которому они приписаны. Въ листахъ формы В отмътки "здвсь" въ этой графъ быть не можетъ.

мъ

YB:

api

дуе

3Д[†]

чи

on

06

200

ВЪ

MA

6/

ИН

KI FY BO

60

II

H.

K

II

H

M

Л

Въ тъхъ частяхъ Имперіи, гдѣ по мѣстнымъ условіямъ существуетъ приписка по какимъ либо инымъ административнымъ дѣленіямъ, приниска въ этой графѣ обозначается именно по этимъ дѣленіямъ, напр.: для лицъ казачьяго войскового соеловія—къ какому станичному обществу и какого именно казачьяго войска; въ Привислянскихъ губерніяхъ приписка обозначается по сельскимъ обществамъ и гминамъ и т. д.

Противъ же лицъ, не обязанныхъ припискою, т. е. дворянъ, чиновниковъ, священно-и церковно-служителей, почетныхъ гражданъ и пр., ставится черта.

9	eronia 10 arandol
Гдѣ обыкновенно проживаеть: эдъсь ли, а если не вдѣсь, то гдѣ именно? (губернія, уѣздъ, городъ).	Отмътка объ отсутстви, отлучкъ и о временномъ здъсь пребывания.

Къ 9-й графъ слъдуетъ вписывать указаніе того мъста ("здѣсь" или названіе губерніи и уѣзда или губерніи и города), гдѣ кто обыкновенно, т. е. большую часть года, проживаетъ въ зависимости отъ своей службы или постоянныхъ занятій, промысловъ и т. д., не обращая вниманія на то, гдѣ онъ можетъ быть приписанъ.

При этомъ могутъ встрътиться слъдующие случаи:
1) Лица проживаютъ обыкновенно въ дагномъ мъстъ и находястя на лицо во время переписи; о нихъ пишется въ 9-й графъ—"здисъ", а въ 10-й проводится черта.

a-

Ы.

1),

B

0-

МЪ

首

RI

ra-

a;

гся

e.

ей,

ого

ry-

1110

кбы

не

нъ.

таи:

вств

uxz

po-

2) Лица проживають обыкновенно въ данномъ мѣстѣ, но находятся во временной отлучкъ (напр., уѣхали въ другое селеніе или городь по дѣламъ, на ярмарку, на богомолье, въ гости и т. д.). Тогда слѣдуетъ писать въ 9-й графѣ «здъсъ» (т. е. обывновенно здѣсь проживающія), а въ 10-й— «во временной отлучкъ» (сокращенно: врем. отлуч.), если они отлучились на срокъ отъ 5 дней и болѣе; если же отлучились на срокъ менѣе 5 дней, то къ слову «врем. отлуч.» прибавляется знакъ «у», съ указаніемъ въ обоихъ случаяхъ, если возможно, ихъ мъстонахожденія (въ такомъ-то городѣ, уѣздѣ, заграницей, въ Финляндіи, въ пути, въ лѣсу и т. д.).

3) Лица не живуть обыкновенно въ данномъ мъсть, а прибыли сюда только на короткое время— по какимъ-либо торговымъ, служебнымъ или инымъ дѣламъ, въ гости, на побывку и т. д. О нихъ въ 9-й графъ пишется мъсто ихъ обы-кновеннаго проживанія— городъ, уѣздъ или округъ, губернія или область (о состоящихъ на дѣйствительной военной службѣ пишется просто: «на воен. службѣ»), а въ 10-й графѣ отмѣчается: а) «во временномъ пребываніи», или сокращенно: врем. преб.,— если они прибыли въ данное мѣсто на срокъ отъ 5 дней и болѣе, или б) если они прибыли на срокъ менѣе 5 дней, то кромъ словъ «врем. преб.» ставится еще знакъ «у».

4) Случается, что разныя лица по роду своихъ занятій не живуть обыкновенно на одном мъсть, проводя часть года въ отхожихъ промыслахъ или-же переходя изъ одного мъста въ другое, смотря по тому, гдъ находять себъ дъло (напримъръ: странствующіе ремесленники и торговцы, разносчики, нищіе и пр.).

За мъсто обыкновеннаго проживанія всьхъ такихъ лицъ, добывающихъ себъ средства къ жизни или за-

работокъ то въ одномъ, то въ другомъ мѣстѣ, въ 9-й графѣ должно быть принято мпьстожительство ихъ семей, а если они семей не имѣютъ, —то мпьсто [городъ, уѣздъ (округъ) и губернія (область)], откуда они получають свои виды на жительство. При этомъ, въ случаѣ отсутствія при переписи такихъ лицъ изъ принятыхъ для нихъ мѣстъ обыкновеннаго проживанія, они должны быть покаваны по графѣ 10-й въ сихъ мѣстахъ какъ временно отлучившіяся, а тамъ, гдѣ ихъ застанетъ перепись, —какъ временно пребывающія.

ПО

тел

вы

Въ

шi

TOJ

«ЛІ

HOE

«JI2

cec

46

CK

ДЛ

py

CR

20

5) На основани принятаго при переписи порядка (см. «Наставленіе» ст. 10), въ переписные листы формы А вносятся не только тъ члены даннаго сельскаго общества, которые обыкновенно проживають на мъстъ приниски, но также и тъ приписанныя къ обществу или волости лица, которыя на мъстъ приписки не живутъ, а проживають въ другихъ мъстахъ по службъ, по торнговимъ и ремесленнымъ ванятіямъ, въ учени и т. п.

Противъ такихъ дицъ нишется 63 9-й графъ название тубернии (области) и города или упъзда (округа), гдт они жисутт (за исключениемъ состояшихъ на действительной военной служов, о коихъ чишется просто «на военной служби»). Въ 10-й прафъ противъ такихъ лицъ отмъчается сотсумствующій» или сокращено: «отсут.», при чемъ, если обыкновенное ивстожительство этихъ лицъ находится въ предълахъ того же увзда или въ районъ той же волости, къ коимъ они относятся по мъсту приниски, находясь, наприм'връ, на служот или въ годовыхъ и сроковыхъ рабочихъ во владъльческихъ усадьбахъ, на желъзнодорожныхъ станціяхъ, фабрикахъ, мельницахъ и т. п., то противъ нихъ, сверхъ указанной отмътки «отсутствующий», обозначается еще мысто, гды они живуть, напримірь: въ такой-то поміщичьей усадьбь. -ii

126

ro-

мъ,

изъ

нія, мъ-

TXN

8.0

ДКа

BLA

me-

гри-

или

VTTb.

горы

UI II.

adb

30a

-ROT

d'XNC

 $0-\tilde{u}$

m-

если

H BB

CTH,

дясь,

ВЫХЪ

33H0-

П.,

ym-

вутъ,

При занесеніи такихъ лицъ въ переписные листы по ивсту обыкновеннаго ихъ пребыванія или д'яйствительнаго нахожденія, соблюдаются правила, изложенныя выше въ пп. 1 и 4.

Сюда вписывается, кто какой вёры, привъроисповъ- чемъ для сокращенія можно отмъчать: праманіе.
вославную вёру "прав.", единовърческую "единов.". Лица русскаго происхожденія, не считающія себя православными, должны быть обозначены тъмъ толкомъ или исповъданіемъ, къ какому сами себя причисляють. Что же касается иновърцевъ, то они въроисповъданіе свое могутъ обозначать такъ:

1) армяно-григоріане—«арм.-гр.»; 2) армяно-католики—
«арм.-кат.»; 3) римско-католики— «римск.-кат.»; 4) лютеране—
«дют.»; 5) реформаты—«реформ.»; 6) англикане—«апглик.»;
7) протестанты остальныхъ исповъданій—«протест.»; 8) меннониты—«менон.»; 9) евреи—«іуд.»; 10) караимы—«караимъ.»;
11) мусульмане—«мусульм.»; 12) буддисты и ламаиты—«буд.»—
«лам.»; 13) шаманствующіе—«шаманств.»; 14) язычники—
«язычн.» и т. д.

Родной языкъ языка, который каждый считаеть для себя роднымъ. Для русскаго языка достаточно обозначенія "Р.", но такъ какъ малороссійское и бълорусское нарвчія должны быть непреминно отмъчены, то для малороссійскаго нужно писать "М.Р.", для бълорусскаго "Б.Р.". Названія прочихъ и инородческихъ языковъ могутъ быть обозначаемы сокращенно такимъ образомъ: "польск.", "нъм.", "евр.", "греч.", "арм.", "тат.", "морл." и т. п.

Трамотность.

Трамотность.

Таб обучается, обучанся или кончиль курсь образованія?

а) Здёсь вписывають: для тёхъ, кто умёсть читать

лолж

прот

немъ

REOX

ным

поп

брат

"Ben

прин млед

пром OTXO

I N явля

na e den

TO T

H T

как

зани

напр

ник

ниц

TON

еще

OTM

или

d'I

ман

ycaj

обра

ным

HXT

T.B.

по русски - слово "да"; для тыхь, кто не умъетъ читать ни на какомъ языкъ-слово "нътъ". Для тъхъ, кто не умъетъ читать по русски, а только на другомъ какомъ-либо языкъ, къслову "да" должно быть прибавлено название этого другого языка, напр., "да, по татарски" и т. п. Противъ дътей моложе 5 лъть проводится черта.

б) Здісь слідуеть отмічать, гді или у кого кто обучается или обучался грамотв, или гдв кончиль курсът образованія.

Напр. «дома», «у причетника», «у солдата», «въ полку», «въ 2-класси. учил. Мин. Народн. Просвъщения», «въ земск. 1-классн.», «въ церковно-приходской школѣ», «въ городскомъ училищѣ», «въ гимназіи», «въ женскомъ институтѣ», «въ духовной академіи» и т. д. in and administration of the control of the control

Занятіе, ремесло, промысель, должность или служба.

Здёсь непремённо противъ каждаго Главное, то есть записываемаго лица, кака мужставляеть глав- чины, тако и женщины, слыдуето ныя средства показывать занятие, ремесло, продля существовамысель, должность или службу, поторые дають этому лицу сред-

ства къ существованию.

Если кто имбеть несколько занятій или должностей и т. п., дающихъ ему заработокъ, то въ этой графъ должно быть отмъчаемо только то изъ нихъ, которое лицо это считаетъ своимъ главнымо занятіемъ. т. е. которымъ оно главнымъ образомъ кормится. При этомъ слёдуеть показывать противъ каждаго лица какт родт его занятія, такт и положеніе, занимаемое имъ въ упомянутомъ занятии. Такимъ образомъ, противъ такихъ крестьянъ, которые занимаются главнымъ образомъ земледъліемъ, въ этой графъ

должно быть обозначаемо это занятие съ прибавлениемъ противъ каждаго и того положенія, которое онъ въ немъ занимаетъ, напр.: для хозяина — "земледълецъ хозяинь", для остальных членовъ семьи, если они главнымъ образомъ занимаются земледьліемъ-«земледьлецъ при отнъ», «земледълица при мужъ», «земледълецъ при брать» и т. д., а для постороннихъ работниковъ "земледълецъ работникъ" и т. д.; противъ лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, но занимающихся земледвліемъ не дома, а преимущественно на отхожихъ промыслахъ, слъдуетъ обозначать: "земледълецъ на отхож. пром. " или «земледьлець въ работникахъ" и т. п. Если же главнымъ занятіемъ крестьянина является не земледъліе, а ремесло, торговля, работа на фабриках или какое либо другое занятів или должность въ селеніяхь, городахь, усадьбахь и т. д., то таковое ремесло, торговля, работа, занятіе, должность и т. д. должно быть отмъчаемо въ графъ 14-ой а какъ главное, также съ обозначениемъ положения, занимаемаго имъ въ этомъ занятіи, ремеслъ и т. д., напр.: "кузнецъ-хозяинъ", "маляръ-подмастерье", "работпикъ на бумагопрядильной фабрикъ", "арендаторъ мельницы", "кучеръ тамъ-то", "кухарка тамъ-то" и т.д., при этомъ, если такой крестьянинъ занимается кром'в того. еще и земледъліемъ, то это обстоятельство должно быть отмъчаемо въ графъ 14-й б 1, какъ вспомогательное или побочное занятіе.

Въ переписныхъ листахъ формы В особенное вниманіе должно быть обращаемо на занятія хозяевъ этихъ усадебъ, такъ какъ занятія эти до крайности разнообразны. Такъ у священно-и церковно-служителей главнымъ занятія, какъ, напр., преподаваніе, занятія земледъльческія и т. п. обозветельтся въ графы б 1. Отно-

читомъ помъ

лѣтъ кто

"да,

чиль лку»,

вемск. скомъ «въ

a. cdaro yжyemz npoжбу,

редлжноэтой нихъ,

гіемъ, При лица аниакимъ

мают-

-CKO

рек

дор

N T

пол

cin

кую

ak

скіе

лиц

ван

,, 30

, 36

Есл

зан

,,36

гих

ной

ван

MMT

ры

вла

дар

бла

TO

OTM

без

пре

CKE

B'B

сительно лиць, занимающихся торговлею, должно быть обозначаемо, чёмъ они торгують и занимають ли они въ торговив положение хозяина или приказчика, напр., "хозяинъ питейнаго заведенія", приказчикъ мелочной лавки". Относительно лиць, занимающихся ремеслами, долженъ быть обозначенъ родъ ремесла, а также и положение - хозяинъ, подмастерье, работникъ и т. д., напр.: "портной-хозлинъ", "портной-одиночка", "красильщикъработникъ", "маляръ-подмастерье" и т. д. Въ селеніяхъ встръчаются не ръдко лица, занимающіяся сниманіемъ садовъ, огородовъ и нахатныхъ земель. Если такого рода занятіе есть главное, то оно обозначается въ графта а, если же оно второстепенное то — въ графт 61. Въ тъхъ переписныхъ листахъ формы В, которые выполняются по усадьбамъ на владельческихъ и иныхъ земляхъ, для лицъ, живущихъ въ качествъ служащихъ и работниковъ во владъльческихъ усадьбахъ, главнымъ занятіемъ должна быть признана та должность, которую они занимають въ усадебномъ хозяйствъ; должность эта тщательно обозначается, наприм'връ: "управляющій имфніемъ", "конторщикъ имфнія", "управляющій винокуреннымъ заводомъ", "винокуръ-мастеръ", "слесарь винокуреннаго завода", "сахароваръ-мастеръ", "рабочій въ каменноугольной копи" и т. д.; для личной прислуги также обозначаются исполняемыя ею обязанности, напримъръ: "кучеръ", "лакей", "поваръ", "караульный при дворъ", "горничная", "няня", и т. п.

Что-же касается до прочихь лиць, которыя могуть оказаться въ день переписи во владъльческихъ усадьбахъ, хуторахъ и т. д., какъ-то: сами владъльцы усадебъ, ихъ гости, ит. п., то они, въ случав, если главное ихъ занятіе—государственная или общественная служба, должны показывать должность, занимаемую ими на этой службв, напр.: "начальникъ кавалерій-

ыть

они

пр.,

пон

AMH,

по-

пр.:

къ-

еле-

има-

кого

ВЪ

61.

рые

ыхъ

TXNI

ымъ

ко-

олж-

paB-

вля-

ръ",

ръ",

ДЛЯ

ею

ръ",

т. п.

гутъ

садь-

yca-

лав-

reen-

има-

ерій-

ской дивизіи", "командиръ пъхотнаго полка", "директоръ Л-та М-ва Финансовъ", "начальникъ жельзнодорожной станцін", "исправникъ", "становой приставъ" и т. д. Если лицо главныя средства существованія получаеть отъ свободныхъ профессій, то эти профессін должно обозначать, напр.: "адвокать", "практикующій врачь", "фельдшерь", "сестра мелосердія", "акушерка", "художникъ", "литераторъ" и т. п. Земскіе начальники, председатели земскихъ управъ и т. п. лица, если они получають главныя средства существованія отъ своихъ им'вній, отмічають себя въ грасот а "землевладелецъ" или "помъщивъ", а въ графъ 61, "земскій начальникъ", "председатель земск. управы". Если же, наоборотъ, они считають главнымъ для себя занятіемь свою службу, то обозначають въ графть а "земскій начальникъ" и т. д. То же относится до другихъ лицъ, состоящихъ на государственной, общественной, земской или иной службъ.

Если кто получаеть главныя средства существованія не отъ своихъ занятій или вовсе таковыхъ не имъетъ, то долженъ указывать на источники, которыми онъ проживаетъ, напр. "землевладълецъ", "домовладълецъ", "доходами отъ капитала", "пенсіею государственною или частною", "призрѣваемый", "частною благотворительностью" и т. п.

Лица, временно оставшіяся безт миста, указывають то занятіе, которымь они обыкновенно занимаются, отмівчая при этомь, что они безъ міста, напр., «кучерь безъ міста», «садовникъ безъ міста» и т. н.

Противъ такихъ членовъ семейства (женъ, дътей, престарълыхъ), которые не занимаются земледъльческими работами и не имъютъ ни ремесленныхъ или иныхъ занятій, ни собственнаго денежнаго имущества, въ этой графъ отмъчается; при комъ или на чей счетъ

они проживають, напр.: "при мужъ", "при родитетеляхъ", "на воспитаніи", "при сынъ" и т. д.

дъ:

pat

MM

«p

ЛИІ

TE

XO:

rol

или

9TO

qe)

«B

ма

381

ча

a

ЛИ

co

НИ

це

M

po

HE

TO

HE

BC

Подобныя отмътки могутъ ставиться относительно женщинъ, посвящающихъ свое время исключительно лишь заботамъ по веденію домашнято хозяйства и не имъющихъ постояннаго, самостоятельнаго занятія, или не принимающихъ вътаковомъ никакого участія; то же соблюдается относительно дътей и стариковъ, еще или уже неспособныхъ къ труду.

Указаніе занятія, ремесла, промысла, должности или службы требуется какъ для лиць, обыкновенно проживающихъ въ данномъ мѣстѣ, такъ и для тѣхъ лицъ, которыя находятся въ данномъ мѣстѣ во временномъ пребываніи. Лица изъ числа временно пребывающихъ, не имѣющія своего опредѣленнато занятія и живущія при родителяхъ, родственникахъ и т. п., указываютъ занятіе того лица, при комъ или на чей счетъ они проживаютъ, напримѣръ: «при отцѣ-земледѣльцѣ», «при отцѣ-плотникѣ», «при дядѣ-садовникѣ» и т. п.

Вст вообще показанія вз этой графть должны быть даваемы подробно и точно. Отнюдь не слюдует допускать общих и неопредъленных показаній, вродь: торговець, ремесленникь, работникь, служащій, живеть своими средствами и т. д., такъ какъ подобныя показанія не дають никакого върнаго представленія о занятіяхъ каждаго человъка.

6. Графа эта раздѣляется продоль1. Побочное или вспомогательное.
2. Положеніе по воинской повинности. противъ тѣхъ лицъ, которыхъ
главное занятіе уже обозначено въ предшествующей графѣ, второстепенное занятіе, служащее имъ подспорьемъ и дающее заработокъ, независимо отъ главной работы, напримъръ: сапожникъ, портной, снимастъ сады, занимается поденною работою во вла-

дъльческихъ экономіяхъ, рубкой ліса, извозомъ и т. п.; для лиць, кром'ь занятій въ хозяйстві, еще ходящихъ работать на фабрику, должно обозначать, на какую именно фабрику они ходять, напримъръ: «рабочій на ткацкой фабрикь», «рабочій на винокуренномъ заводь», «рабочій на бумагопрядильной фабрикт» и др., а если лицо исполняеть какую-либо должность, то обозначается эта должность, напримъръ: "сельскій староста", "сотскій" и пр. Если женщина, кром'в работы въ пол'в, хозяйства и присмотра за дътьми или какого-либо другого постояннаго занятія, имфеть еще накое-либо болфе или менње подсобное занятіе, дающее ей заработокъ, то это занятіе должно быть особенно тщательно обозначено въ этой графп 14-б 1, напр. «плететъ кружева», «вышиваетъ полотенца» и т. п. При этомъ особенное вниманіе должно быть обращено на т'є промыслы, которыми занимается много лиць въ данной мъстности.

Студенты и воспитанники учебныхъ заведеній отміз-

чають себя таковыми въ этой-же графъ.

Сверхъ занятій, обозначенныхъ въ графахъ 14 а и 6 1, въ графпь 6 2 дълаются отмътки о тъхъ лицахъ, внесенныхъ въ переписной листъ, которыя состоятъ: 1) офицерами, чиновниками, врачами или нижними чинами въ запасть арміи и флота; 2) офицерами или нижними чинами казачьихъ войскъ на логотть, или нижними чинами сихъ войскъ въ запасномъ разрядть и 3) ратниками ополченія 1-го разряда. Затьть, здысь отмъчаются также и отставные офицеры сухопутныхъ войскъ.

Отметки о сихъ лицахъ делаются въ этой графе при

точномъ соблюдении следующихъ правилъ:

1) Лица, числящіяся въ запасв арміи и флота, отмв-

а) для генералово обозначается только чинъ, а для всъхъ прочило офицерово — чинъ и родъ оружія;

nte-

кенза-

ихъ

уду. или

жиицъ,

номъ

ущія ають

ино

нены

ь не

икъ, какъ пред-

ольверхгвать

рыхъ

под-

вла-

примпры: «ген.-м. зап.», «пран. зап. пѣх.», «подпор. зап. арт.», «поруч. зап. инж.», «шт.-рот. зап. кав.», «подполк. зап. ген. шт.» и т. д.

б) чиновники и врачи отмъчаются безъ обозначенія въдомства, рода службы и чиновъ, а именно: для всъхъ чиновниковъ дълается одинаковая отмътка: «чиновн. зап.», а для всъхъ врачей—«врачъ зап.».

Примљианіе. Въ числъ врачей показываются также ветеринары, фармацевты и классные медицинскіе чиновники.

- в) всв *ниженіе чины* отмъчаются также безъ обозначенія рода оружія и званія, и для нихъ дълается одна общая отмътка—«н. ч. зап.».
- 2) Офицеры и нижніе чины казачыхъ войскъ, состоящіе на льготъ, и казаки запаснаго разряда отмъчаются слъдующимъ образомъ:
- а) для *офицеров* обозначается чинъ и названіе войска; *примъры*: «Дон. льг. хорунж.», «Куб. льг. сотн.», «Тер. льг. подъес.», «Аст. льг. есауль», «Ур. льг.войс. ст.», «Ор. льг. полк.» и т. д.

Примпчаніе. Въ числъ льготных офицеровь показываются также: 1) офицеры, числящіеся во комплекть строевых частей на 3-ю очередь, и 2) всъ офицеры, состоящіе по войску;

б) для нимсних чиновт, состоящихь на льготт п въ запасном разрядт, обозначается лишь названіе войска; примпры: «Сем. льг. казакъ», «Сиб. льг. казакъ», «Заб. зап. казакъ», «Ам. зап. казакъ» и т. д.

Примпиание. Въ Уральскомъ войскъ имъется разрядъ казаково внутренней службы, которыхъ и слъдуетъ отмъчать такъ: «Ур. каз. вн. сл.».

- 3) Ратники ополченія 1-го разряда отмічаются двояко:
- а) ратники, зачисленные при наборћ прямо въ ополченіе, обозначаются — «рат. 1 раз.»;

б) ратники, перечисленные въ ополчение изъ запаса а_гмін, отмъчаются — «рат. бывш. зап.».

4) Отставные офицеры сухонутных войск отмачаются така-же, кака и запасные и льготные офицеры, а именно: для генералово обозначается только чинъ, для прочихо офицерово (крома казачыхъ)—чинъ и родъ оружія, а для казачыхо офицерово—чинъ и названіе войска; примъры: «отст. ген.-л.», «отст. ивх. капит.», «Усс. отст. есауль» и т. д.

Каждый переписной листь должень быть въ подлежащемъ мѣстѣ занумерованъ, при чемъ каждый счетчикъ ведетъ по своему участку нумерацію особо для листовъ каждой формы.

9

9-

R

1-

R

m

R

0-1-

).

-

a

1- 1-

R

-

AN ALL HAVE OF A MANAGEMENT OF A MAINTANAMENT OF







ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія россійской имперіи.

НАСТАВЛЕНИЕ СЕЛЬСКИМЪ СЧЕТЧИКАМЪ



Мин

на

0

Cu

Утверждаю. Министръ Внутреннихъ Дёлъ, Сенаторъ Горемыкинъ.

31 Августа, 1896 г.



первая всеобщая перепись

населенія Россійской Имперіи

на основани ВЫСОЧАЙШЕ утвержденнаго положения 5 Іюня 1895 года.

Наставленіе сельскимъ счетчикамъ.

Обязанности счетчика по производству переписи.

А. Общія правила.

1. Перепись производится по отдъльным созяйствам, т. е. для каждаго хозяйства назначается особий переписной лист, въ который записываются всё лица, какъ принадлежащія къ составу хозяйства, такъ и временно находящіяся тамъ въ день, къ которому пріурочена перепись.

2. Въ составъ каждаго отдъльнаго хозяйства входять члены семьи, а также родственники и другія лица, зависящія отъ хозяина и проживающія съ нимъ вмість.

Примичание. Лица, живущія одиноко, въ отдільных пом'єщеніяхъ, не им'єющія ни семьи, ни прислуги, также составляють отдільное хозяйство.

3. Обязанности счетчика заключаются въ слідующемь:

CE

C

T

K

Въ крестьянскихъ дворахъ на земляхъ сельскихъ обществъ — въ самомъ заполнении переписныхъ листовъ формы А.

II) Во владёльческихъ усадьбахъ, хуторахъ и другихъ поселкахъ, находящихся на земляхъ, не принадлежащихъ сельскимъ обществамъ, на желёзнодорожныхъ станціяхъ, пристаняхъ, пароходахъ, различнаго рода судахъ и т. п., а также въ частныхъ дворахъ и домахъ, расположенныхъ въ чертё селеній:

а) въ раздачь переписныхъ листовъ формы Е;

б) въ наблюденіи за правильнымъ заполненіемъ переписныхъ листовъ владёльцами и другими лицами, на которыхъ, согласно Положенію, возлагается эта обязанность, и, въ случав надобности, въ оказаніи содвиствія въ самомъ заполненіи этихъ листовъ;

в) въ обратномъ полученіи переписныхъ листовъ формы В и въ повёркё и исправленіи занесенныхъ въ нихъ свёдёній.

III) Въ производствъ подсчета населенія на переписных листах, обложках и выдомостях для подсчета населенія.

Примпечание. Въ домахъ, занимаемыхъ вѣдомствами Императорскаго Двора, военнымъ и морскимъ, въ казенныхъ и общественныхъ учрежденіяхъ и проч., перепись произведится особымъ порядкомъ.

4. Для удостовъренія правильности свъдъній, вносимыхъ въ переписные листы, предъявленія документовъ не требуется, но всякое опрашиваемое лицо обязано давать правдивые и точные отвъты.

5. Счетчикъ лично получаетъ заблаговременно отъ завъдывающаго переписнымъ участкомъ:

а) Два списка населенныхъ мъстъ, находящихся въ назначенномъ счетчику для переписи участкъ, съ точ-

ощемь: скихъ истовъ

друинадсныхъ за сумахъ,

пере-, на нзанствія

о*мы* нихъ

реяхъ

(омімь, и ть.

енбя-

ТЪ

ВЪ 0Ч- нымъ обозначениемъ границъ сего участка: одинъселений, находящихся въ участкъ на земляхъ сельскихъ обществъ, другой—владъльческихъ усадебъ и прочихъ поселковъ на владъльческихъ, казенныхъ и т. п. земляхъ.

б) Поименные списки: 1) всъхъ домохозяевъ по каждому селенію отдёльно и 2) всъхъ расположенныхъ въ чертъ селеній домовъ частныхъ владъльцевъ, также по каждому селенію отдёльно.

в) «Наставленіе сельскимъ счетчикамъ» въ надле-

жащемъ количествъ.

r) Потребное счетчику для производства переписи количество экземпляровъ:

1) переписных в листов в формы А и формы Б;

2) обложект формы І и формы ІІ;

3) вподомостей для подсчета населенія.

д) Свидътельство, удостовъряющее его личность, какъ счетчика, сумку и канцелярскія принадлежности.

6. Въ день, который будетъ указанъ завъдывающимъ переписнымъ участкомъ, счетчикъ начинаетъ обходъ дворовъ въ селеніяхъ, усадебъ и прочихъ поселковъ своего участка, посъщая дворы и дома, по возможности, подрядъ и обращая особенное вниманіе на то, чтобы ни одно помъщеніе, занятое жильемъ, и ни одно хозяйство не были пропущены.

Во время обхода счетчикъ дъйствуетъ на основани слъдующихъ правилъ.

В. Дъйствія счетчика до дня, из которому пріурочена перепись.

I. Въ крестьянскихъ дворахъ и хозяйствахъ на земляхъ сельскихъ обществъ.

7. Заполненіе переписныхъ листовъ въ крестьян-

счетиминами, причемъ всё необходимыя свёдёнія они должны получать непремпенно путеми обхода дворови и хозяйства и путеми опроса наждаго хозяйства. Отнюдь не слёдуеть заимствовать этихъ свёдёній изъ имёющихся въ волостныхъ правленіяхъ посемейныхъ списковъ или другихъ какихъ либо источниковъ. Счетчикъ обходитъ дворы въ сопровожденіи сельскаго старосты или лица, его замёняющаго, или другихъ должностныхъ лицъ сельскаго управленія и въ каждомъ крестьянскомъ хозяйства записываетъ въ переписной листъ формы А всё необходимыя свёдёнія, строго руководствуясь установленными для сего "Правилами для заполненія переписныхъ листово" (см. стр. 15).

8. Для каждаго престъпнскаго хозяйства назначается отдъльный переписной листъ формы А.

Такимъ образомъ, въ селеніяхъ на земляхъ сельскихъ общество отдёльные переписные листы полагаются для каждаго изъ хозяйствъ:

а) всёхъ проживающихъ въ селеніи домохозяевъ, помёщающихся въ собственныхъ дворахъ, а равно и хозяевъ, живущихъ въ чужихъ избахъ;

б) такихъ домохозяевъ, которые, хотя сами и отсутствуютъ, но имъютъ здесь семьи, живущія какъ въ своихъ дворахъ, такъ и на квартирахъ въ чужихъ избахъ;

в) такихъ личъ, которыя, хотя и безъ законнаго раздъла, выдълились въ особыя хозяйства и проживаютъ отдъльно отъ тъхъ дворовъ, изъ коихъ выдълились;

т) для каждой изъ проживающихъ во дворахъ домохозяевъ тёхъ частей ихъ семействъ, которыя имущественно отдёлились отъ своихъ хозяевъ, но временно живутъ еще съ ними вмёсть;

д) для отсутствующих семей, упоминаемых въ ст. 14.

9. При входъ въ крестьянскій дворъ счетчикъ прежде всего долженъ выяснить: находится ли въ

жиломъ строеніи одно, два или нісколько хозяйствь, или же, наобороть, не занимаєть ли одно хозяйство двухъ или болье жилыхъ строеній. Во всякомъ случав, для каждаго хозяйства назначаєтся отдільный переписной листь формы А, въ который прежде всего записываєтся его хозяинъ (хотя-бы и отсутствующій), а затімъ уже и всв остальные члены хозяйства. По опросі каждаго хозяйства счетчикъ ділаеть отмітку противъ фамиліи главы хозяйства въ спискі домохозяевъ селенія, который онъ получиль отъ завідывающаго переписнымъ участкомъ. Это ділается для того, чтобы иміть возможность провірить, всіхъ-ли домохохозяевъ своего участка обощель счетчикъ.

10. Въ переписной писть формы А вносятся всю лица, принадлежащія ко составу семьи хо-зяина, бакъ присутствующія, такъ и отсутствующія, не исключая и находящихся на военной службю членово семьи, г. е. все приписанное къ уномянутому на заглавной страниць сельскому обществу населеніе. Кромь того, сюда же вносятся всю прочія лица, находящіяся во хозяйствю, какъ постоянно проживающія, гакъ и временно присутствующія, за исключеніемъ лишь такихъ нижнихъ чиновъ, которые, состоя на дъйствительной службь и не принадлежа къ составу семьи, находятся во дворь лишь на постою.

11. По заполненій переписного листа форми А, счетчикъ должень отмѣтить тѣ общій свѣдѣнія о самомъ дворѣ, которыя обозначены на заглавной страницѣ листа. Если во дворѣ находится нѣсколько хозяйствь, то на переписныхъ листахъ каждаго изъ нихъ табличка о числѣ жилыхъ строеній оставляется безъ заполненія, а свѣдѣнія эти по всему двору проставляются счетчикомъ на отдѣльномъ переписномъ листъ,

да двоаждаго этихъ этеніяхъ источи сель-

ино він

аругихъ саждомъ еписной строго илами р. 15).

А. сельпола-

ва на-

зяевъ, и хо-

отсуткъ въ вбахъ; ннаго вають

ись; домочущеченно

. 14. чикъ въ на воторомъ вмёстё съ тёмь дёлается и подсчеть населенія по всему двору. Въ этоть листь вкладиваются переписные листы отдёльныхъ хозяйствъ двора, какъ въ обложку.

12. Каждый счетчикъ, при обходѣ своего участка для заполненія переписныхъ листовъ формы А, ведеть строгую нумерацію этихъ листовъ въ порядкѣ обхода хозяйствъ, выставляя нумера при самомъ заполненіи листа. Въ тѣхъ случаяхъ, когда для внесенія всѣхъ лицъ отдѣльнаго хозяйства требуется два или нѣсколько листовъ, листы эти помѣчаются рядомъ съ миста еще послѣдовательно буквами: α, б, в и т. д.

13. Если, по окончаніи обхода всёхъ жилыхъ строеній селенія, окажется, что въ спискё домохозяевъ селенія остались не отміченными фамиліи нікоторихъ домохозяевъ, по необнаруженій ихъ счетчикомъ, то послідній, при содійствій сельскаго старосты или лица, его заміняющаго, долженъ привести въ извістность, не проживають ли члены такихъ хозяйствъ на задворжахъ или въ чужихъ дворахъ, въ каковомъ случавихъ и слідуеть выділить изъ сихъ хозяйствъ и внести въ отдільный переписной листь сбормы А.

14. Если же обнаружится, что нѣкоторые домохозяева изъ числа обозначенныхъ въ упомянутомъ спискѣ,
въ полномъ составѣ своихъ семей, вовсе не проживаютъ въ селеніи, а находятся въ отсутствіи, то счетчикъ сообщаетъ завѣдывающему переписнымъ участкомъ
о каждомъ изъ такихъ козяйствъ. На листѣ же, предназначенномъ для каждаго изъ такихъ хозяйствъ, счетчикъ
заполняетъ одну только заглавную страницу, а внизу
на внутренней сторонѣ дѣлаетъ отмѣтку: «семья въ
полномъ ен составѣ отсутствустъ».

15. Не позже какъ за 3 дня до дня, къ которому пріурочена перепись, счетчикъ збязанъ окончить заполненіе переписных в листовъ формы А и немедленно представить ихъ на просмотръ завъдывающему переписнымъ участкомъ.

Счетъ

вора.

CTKa

Be-

06-

лне-

Вхъ

HÅ-

СЪ

!. Д.

00e-

ce-

TXI

OC-

ца.

ть.

- O

a's

ТИ

0-

b.

Ь

II. Во владъльческихъ усадьбахъ и другихъ поселкахъ, находящихся на земляхъ, не принадлежащихъ сельскимъ обществамъ, на желъзнодорожныхъ станціяхъ, пристаняхъ, пароходахъ и разнаго рода судахъ и т. п., а также въ разныхъ частныхъ домахъ и дворахъ въ чертъ крестьянскихъ селеній.

16. Во владплыческих усадьбахь и другихъ поселках, находящихся на землях, не принадлежащих сельским обществам, на желтэнодорожных станціях, пристанях, пароходах и разнаго рода судахъ и т. п., а также въ разных частных домах и дворах в черть селеній счетчикъ выдаеть на каждое хозяйство переписной листь формы Б. Листь этоть онъ вручаеть лицу, въ непосредственномъ въдъніи или наблюденіи коего находится данное населенное мъсто (какъ-то: вла дъльцу, приказчику, арендатору, бурмистру и т. п.). При выдачъ листовъ счетчикъ обращаетъ внимание этихъ лицъ на необходимость внимательнаго прочтенія правиль, помъщенныхъ на заглавной и последней страницахъ переписного листа, разъясня ть способъ заполненія этихъ листовъ и проситъ о непременномъ заполнения ихъ къ тому дню, къ которому пріурочивается перепись.

17. Во владельческих усадьбах и куторах и на других не входящих въ составъ сельских обществъ поселках весьма часто можеть встречаться по нескольку отдельных хозяйствъ. Такъ, напр., въ большой усадьбе или на фабрике, заводе и т. п. должностныя лица, управляюще, конторщики, старосты, садовники, огородники и т. п. лица могуть проживать въ

C

П

M

0

П

C

C

I

0

0

I

отдёльных жилых зданіях или квартирах и вести отдёльныя хозяйства; равнымъ образомъ, простые рабочіе, живя вмёстё въ общемъ помёщеніи и продовольствуясь изъ общаго котла, могутъ составлять также отдёльное хозяйство; маленькая же усадьба представить въ большинстве случаевъ только одно хозяйство, хозяиномъ котораго явится самъ владёлецъ. Во всякомъ случаё каждое занятое жильемъ помёщеніе, стоящее на владёльческихъ земляхъ отдёльно, т. е. не въ связи съ владёльческою усадьбою, должно переписываться какъ самостоятельное, отдёльное населенное мёсто.

18. При обходъ всёхъ вообще владёльческихъ усадебъ и поселковъ счетчикъ обязанъ выяснить въ каждомъ отдъльномъ случав, сколько въ данномъ населенномъ мъсть считается хозяйствъ, и изъ сколькихъ, примърно, лицъ состоитъ каждое хозяйство. По выяснени этихъ вопросовъ, счетчикъ выдаетъ владъльцу усадьбы, хутора и т. п. или вообще лицу, въ въдъніи коего находится поселокъ, на каждое хозяйство по одному листу формы В, а въ случат, если бы число лицъ въ хозяйствъ оказалось превышающимъ 10, то, смотря по надобности, еще и добавочные листы. Въ тъхъ случаяхъ, когла владельческій поселокъ состоить изъ нъсколькихъ хозяйствъ, на каждую усадьбу, хуторъ и т. д. выдается еще одинъ лишній переписной листь, долженствующій служить обложкой для переписныхъ листовъ всъхъ хозяйствъ даннаго населеннаго мъста. Число козяйствъ каждаго населеннаго мёста, и число выданныхъ переписныхъ листовъ счетчикъ отмъчаетъ въ мижищемся у него спискъ населенныхъ мъстъ, для контровя при обратномъ получении листовъ заполненными.

19. Заполненіе переписныхъ листовъ производится по отдільнымъ хозяйствамъ. Такимъ образомъ, если какой цибудь мелкій владільческій посслокъ или усадьба и т. д.

состоить изъ одного хозниства, то владелень подобнаго поселка или лицо, его замѣняющее, долженъ будетъ самъ заполнить листь. Если владъльческій поселокъ, усадьба, хуторъ и т. п. состоить изъ несколькихъ хозяйствъ, то владелецъ такого поселка или лицо, его заменяющее, передаеть полученные отъ счетчика листы главамъ хозяйствъ для заполненія ихи и, въ случав необходимости, содъйствуетъ въ самомъ заполнении. Если-же вследствіе малограмотности этихъ лицъ или по какимъ либо другимъ причинамъ листы не могутъ быть заполнены ими, то владеленъ поселка, не передавая листовъ, самъ обязанъ заполнить ихъ. Во всякомъ случав владелецъ поселка удостовъряетъ правильность заполненія листовъ своею подписью. Вообще во владельческих усадьбахъ, состоить ли она изъ одного хозяйства или несколькихъ, счетчикъ имбетъ дело лишь съ самимъ владельцемъ поселка или лицомъ, его замъняющимъ. Во всъхъ тъхъ случаяхъ, когда въ хозяйствъ или въ поселкъ вовсе не окажется грамотныхъ лицъ, или вообще встрътятся затрудненія въ заполненіи листовъ, последняя обязанность исполняется самимъ счетчикомъ.

20. Сведенія на заглавной страниць переписного листа въ хуторахъ, владёльческихъ поселкахъ и т. д. заносятся составителемъ листа. Если усадьба, хуторъ и т. п. состоить изъ несколькихъ хозяйствь, то при занесеніи сведеній по каждому отдельному хозяйству табличка о числе жилыхъ строеній, помещающаяся на заглавной странице переписного листа, остается не заполненною, а владелецъ такой усадьбы, собравъ переписные листы по отдельнымъ хозяйствамъ, вкладываеть ихъ въ отдельный переписной листь (ст. 18), на заглавной странице котораго и проставляеть уже все требуемыя общія сведенія о всей усадьбе. Внутренняя сторона такого отдельнаго перенисного листа, служащаго какъ бы обложкой, зачеркивается.

очіе, суясь ьное олькоажбльсто-

вести

сааженриніи хугся рргвъ ги,

ХЪ Ы-Л-ЛО И-

1.

37

[-

- 21. Въ переписной листь формы В должны быть вносими:
- 1) Всть находящиеся на лицо въ данномъ хозяйствъ, безразлично отъ того, постоянные ли они здъсъ эксители или только временно пребывающие (за исключениемъ солдатъ на постов).
- 2) Вст лица, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но находящіяся во временной отлучки напр., выбывшее по деламъ службы или торговли, больные въ большинахъ, находящиеся на кратковременныхъ работахъ и т. д. Наобороть, не слидуеть записывать выбывшихъ изъ состава семьи членовъ ея, которые по своимъ служебнымъ, коммерческимъ или учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно не проживають въ хозяйствъ, каковы, напр., воспитанники и ученики закрытыхъ учебныхъ заведеній, студенты, гимназисты, лица, состоящія на дійствительной службі, въ услуженіи и т. д. Всв эти лица будуть записаны, какъ постоянно живущія, тамь, тдв они служать, воспитываются и т. д., и въ случав присутствія ихъ въ своихъ семьяхъ въ день, къ которому пріурочивается перепись, они должны быть показаны, какъ временно пребывающія.
- 22. Независимо отъ нумераціи переписных пистовъ формы А, счетчикъ ведетъ строгую нумерацію особо для переписныхъ листовъ формы В въ порядкъ обхода своего участка. Переписные листы формы В счетчикъ самъ нумеруетъ при выдачъ ихъ владъльцамъ усадебъ, хуторовъ и т. п., при чемъ всъ переписные листы, выданные въ одну усадьбу, одинъ хуторъ и т. п., должны быть занумерованы однимъ и тъмъ же нумеромъ. Владълецъ же усадьбы или лицо, его замъняющее, ведетъ, съ своей стороны, особую нумерацію отдъльнымъ хозяйствамъ, входящимъ въ составъ его усадьбы, для чего выставляетъ на заглавной страницъ переписных

быть

ь хо-

ощіе этого

учкњ боль-

ныхъ писыкото-

нымъ

тыхъ 1, соніи и

оянно т. д.,

ъ въ лжны

особо в обы Б

исные т. п., нуме-

нынъ для

пистовъ, въ предназначенномъ для того мъстъ нумера въ томъ порядкъ, въ какомъ онъ будетъ раздавать листы по отдъльнымъ хозяйствамъ своей усадьбы. Въ тъхъ случаяхъ, когда для внесенія встхъ лицъ отдъльнаго хозяйства потребуется два или нъсколько переписныхъ листовъ, то листы эти помъчаются рядомъ съ № хозяйства еще послъдовательно буквами: α , δ , δ и т. д.

23. Въ промежуткъ времени между раздачей переписныхъ листовъ по владъльческимъ усадьбамъ, хуторамъ и пр. и днемъ, къ которому пріурочивается перепись, счетчикъ обязанъ посътить владъльческія усадьбы,
просмотръть уже заполненные листы или самъ заполнить ихъ въ тъхъ случаяхъ, когда это окажется необходимымъ вслъдствіе неграмотности владъльцевъ.

В. Дъйствія счетчика въ день, къ которому пріурочена перепись, и въ послыдующіе дни.

24. Всъ переписные листы должны быть приведены къ наличному составу населенія того дня, ку которому пріурочена перепись.

Въ составъ наличного населенія входять всю ть лица, которыя провели въ данномъ хозяй-ствь ночь, предшествовавшую тому дню, къ которые прибыли въ хозяйство утромъ этого дня, проведя ночь въ пути.

Примючание. Къ находящимся на лицо въ данномъ помъщении должны быть причисляемы и всё тё лица, которыя по служебнымъ или какимъ либо инымъ обязанностямъ провели ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому пріурочена перепись, внё дома, напр. на дежурстве, на ночной работе и т. д.

Ha

46

HS

38

25. Приведение переписныхъ листовъ къ наличному составу инселенія того дня, къ которому пріурочивается перспись, состоить въ исправлении и дополнении уже имъющихся въ сихъ листахъ отмътокъ, соотвътственно темъ перемънамъ съ составъ хозяйствъ, которыя могли произойти въ періодъ времени отъ заполненія переписного листа до разсвъта того дня, къ которому пріурочена перепись. Для сего: всъ умершіе въ этоть періодь временивычеркиваются, а всё родившіеся — вписываются; равнымъ образомъ исправляются показанія о семейномь ноложении лицъ, встуцившихъ въ бракъ или овдовъвшихь, а также делаются соответствующія отметки о прибытім или выбытін (уже вписанных въ листы) лиць, причемъ лица, вновь прибывшія, вносятся въ листы, а временно проживавшія и затемъ выбывшія — зачеркиваются.

26. Приведение переписных листовъ къ наличному составу населения того дня, къ которому пріурочена перепись, производиться во дворах на землях сельских обществъ—счетчиками, а въ усадъбах, хуторах, владъльческих поселках и пр. — вла-

принями и главами отдельных в хозяйствъ.

27. Въ дворахъ на земляхъ сельских общество всв вышеупомянутыя исправленія (ст. 25) могутъ быть сдъланы счетчикомъ двумя способами: или посредствомх вторичнаго обхода и опроса встхх переписанных имх хозяйство, или посредствомх созыва и опроса встхх хозяевх по каждому селенію отдъльно. Выборъ того или другого способа, въ зависимости отъ мъстныхъ условій, предоставляется усмотрънію завъдывающаго переписнымъ участкомъ. Во всякомъ случаў, всё поправки дълаются счетчикомъ тотчасъ же на мъсть провърки.

28. Во владъльческихъ усадьбахъ, хуторахъ и т. п.

населенныхъ мъстахъ счетчикъ, озаботившись полученіемъ не позже трехъ дней после дня, къ которому пріурочена перепись, листовъ формы В обратно оть владъльцевъ усадебъ, хуторовъ и т. п. или лицъ, ихъ замъняющихъ, обязанъ немедленно убъдиться, что листы эти заполнены правильно и приведены, согласно ст. 24, къ составу населенія того дня, къ которому пріурочена перепись. Въ случат замъченныхъ счетчикомъ неправильностей, онъ обязанъ тотчасъ въ сопровождении владъльца или лица, его замъняющаго, обойти тъ хозяйства, гдъ встрътилъ неточности, и исправить листы. При этомъ обходъ счетчикъ долженъ обращать особенное внимание на трактиры, гостинницы, постоялые дворы, харчевни, корчмы, почтовыя станціи и т. п., гді население весьма подвижно и постоянно мъняется. Въ подобныхъ заведеніяхъ переписные листы должны быть особенно тщательно приведены къ составу населенія того дня, къ которому пріурочивается перепись, причемъ должны быть записаны въ переписные листы вск лица, проведшія тамъ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому пріурочена перепись, или прибывшія туда къ утру, проведя ночь въ пути.

29. Исправленіе переписных листовь и приведеніе ихъ къ наличному составу населенія того дня, къ которому пріурочена перепись, должно быть начато счетчиком на разсвять этого самаго дня и можеть продолжаться въ теченіе слідующихь треходней, но съ тімь непреміннымь условіемь, чтобы оно было вполнів окончено на четвертый день послі того дня, къ воторому пріурочена перепись, причемь, во всякомь случай, составу населенія, бывшему на разсвить того дня, къ которому пріурочена перепись (согласно ст. 24).

т. п.

co-

pe-

KOR

MB-

йти

ста

pe-

1-

aB-

омъ

ВВ-

M O

цъ,

H, 3

KN-

VLO

тена

116-

xy-

mez

ыть

ed-

ne-

OME

нію

32-

yc-Bo

TOT-

- 30. Послѣ окончанія всѣхъ вышензложенныхъ дѣйствій, счетчикъ производить подсчето населенія на листахъ, обложкахъ и вѣдомостяхъ, руководствуясь изложенными на нихъ правилами подсчета.
- 31. На производство всего подсчета счетчику полагается, сообразно съ мъстными условіями, извъстное количество дней, но во всякомъ случать не болье 5.
- 32. Затым, всё заполненные переписные листы счетчикь группируеть по населенны в мёстамь слёдующимь образомь: а) переписные листы формы А, а также переписные листы формы Б тёхь владёльческихь хозяйствь, которыя находятся вь чертё селеній, вкладываются по порядку ММ вь обложку формы І, отдёльную для каждаго селенія; б) всё прочіе переписные листы формы Б, также по порядку ММ, вкладываются вь обложку формы II, общую для всёхъ усадебь и другихъ поселковь въ счетномъ участкё; в) всё обложки со вложенными въ нихъ переписными листами вкладываются въ видомость для подсчета населенія.
- 33. По приведеніи въ окончательный порядокъ всего переписного матеріала, подобраннаго согласно ст. 32, счетчикъ представляетъ таковой завъдывающему переписнымъ участкомъ, а также возвращаетъ ему свое свидътельство и оставшіеся чистые переписные листы и обложки.
- 34. Если завѣдывающій переписнымъ участкомъ усмотритъ неполноту или неточность отмѣтокъ въ переписныхъ листахъ или ошибки въ подсчетѣ, то счетчикъ обязайъ немедленно сдѣлать всѣ исправленія въ указанный завѣдывающимъ переписнымъ участкомъ срокъ, хотя бы для этого потребовалось вновь опросить лицъ, дававшихъ свъдънія.

Правила для заполненія переписныхъ листовъ. THE COLD PLANTS OF THE PROPERTY AND PARTY PARTY.

Для переписи сельскаго населенія установлены переписные листы двоякой формы, а именно: 1) переписные листы формы А-для крестьянскихъ хозяйствъ на земляхъ сельскихъ обществъ и 2) переписные листы формы Б-для владыльческих хозяйствь. Эти переписные листы различаются между собою лишь въ нъкоторыхъ подробностяхъ по содержанію заглавной страницы, содержание же внутренней стороны обоихъ листовъ совершенно одинаково.

Внутренняя сторона листа представляеть таблицу изъ

14 графъ.

графь. Свъдънія, вносимыя въ каждую изъ этихъ графъ и подраздъленій, должны быть написаны четко, каждое 63 своей илютин, при чемъ следуетъ писать такимъ образомъ, чтобы вся запись умъстилась внутри клътки,

отнюдь не переходя за ея рамки.

Каждый листъ предназначенъ для записыванія свіздъній о десяти (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся во дворъ или хозяйствъ менъе 10, то оставшіеся въ первой граф'я свободные №М зачеркиваются; если же, наобороть, число лиць, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаеть 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже изм'єняется, а именно вм'єсто 1, 2, 3 и т. д. ставится 11, 12, 13 и т. д., а оставшіеся свободными №№ — зачеркиваются.

Вст переписные листы, относящеся къ одному и томуже хозяйству, должны быть занумерованы однимъ и тымь-же № хозяйства съ прибавлениемъ рядомъ съ № хозяйства последовательно еще буквъ а, б, в и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ хозяйства.

дъйія на сь из-

пола-ECTHOR e 5 счет-

Шимъ также ъ холадыдъль-

исные потся объ и ожки ады-SHOUL

Bcero 32, repe-CBOe ЛИ-

комъ tepeикъ укаокъ,

mo-

1

Фамилія (прозвище), вмя и отчество или имена, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глава, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.

Въ эту графу слѣдуеть вписывать фамилію, имя и отчество каждаго лица отдѣльно или фамилію и имена, если ихъ нѣсколько, и все писать полностью, при чемт фамилію или прозвище ставить сначала, а потомъ имя и отчество.

Напр.: «Анохинъ, Макаръ Федоровъ». То-же писать и для дътей (т. е. фамилю, имя и отчество), какъ-бы малы ови ни были. О новорожденныхъ, коимъ имя еще не наръчено, пишется напр.: «Анохинъ мальчикъ», «Анохина дъвочка».

Въ каждомъ хозяйствѣ лица переписываются въ слѣдующемъ порядкѣ: а) глава хозяйства, б) его жена и дѣти. Затѣмъ, если проживаютъ вмѣстѣ съ главок хозяйства: в) родители его и родители его жены, г) братъя и сестры его съ ихъ семьями, д) всѣ остальные родственники и свойственники, е) прислуга, работники, если таковые имѣются, и ихъ семьи, которыя записываются въ томъ-же вышеуказанномъ порядкѣ и, наконецъ, ж) жильцы, призрѣваемые, постояльцы, заѣзжіе, прохожіе, гости и т. д., точно также съ ихъ семьями, если таковыя находятся въ данномъ хозяйствѣ.

Подъ жильцами разумёются лица, живущія въ хозяйствё или на квартира за плату. Такіе квартиранты вносятся въ переписной листъ лишь въ томъ случав, когда они не составляють самостоятельнаго хозяйства, такъ какъ въ противномъ случав, они получають отдёльный переписной листъ. Подъ призриваемыми разумёются лица, живущія безилатно, подъ видомъ благотворительности; подъ поставльщами—лица, прибыния и остановившіяся на время, какъ бы на постояломъ дворв; подъ запізжими, гостами, прохожими и т. д.—родственники или внакомые и другія лица, временно пребывающія у хозянна въ гостахъ, по двлу и т. п. Въ число жильцовъ или постояльневъ отнюдь не следуетъ вносить такихъ нижнихъ воинскихъ чиновъ, состоящихъ на двйствительной службе, которые находятся едвеь лишь на постов, такъ какъ лица эти будутъ запысаны въ соотвётствующихъ воинскихъ частяхъ.

Если въ хозниств вокажутся лица слъпыя на оба глаза, нъмыя, глухонъмыя или умалишенныя, то эти особенности ихъ должны быть отмъчаемы также въ этой графъ, вслъдъ за именемъ такого лица, при чемъ относительно подобныхъ лицъ нужно непремънно обозначать, отъ рожденія ли они страдають этими недостатками или съ какого именно возраста.

Здёсь обозначается поль опращиваемаго поль.

М—мужской ж—женскій.

другого пола. Для сокращенія можно писать «М» (большое) для мужчинь и «ж» (маленькое) для женщинь.

В Здёсь противъ главы хозяйства кажыванисанный приходится главъ тивъ именъ другихъ лицъ слъдуетъ приходится козяину по родству или свойству (жена, сынъ, племянникъ, теща и др.), а если родства нътъ, то въ качествъ кого онъ живетъ (работникъ, служащій, прислуга, жилецъ, нахлібникъ, сожитель, призръваемый, постоялецъ, заъзжій и т. п.); во-вторшихъ, если въ составъ хозяйства входятъ другія семьи, кромъ семьи самого хозяина, то сверхъ обозначенія отношенія каждаго лица къ главъ хозяйства, надо прописать еще и отношеніе его къ главъ своей собственной семьи.

Напр.: если «Анохина, Екатерина Иванова»—жена домоховянна, то противъ ея имени въ графѣ 3-й нужно написать только «жена»; если «Анохинъ, Иванъ Михайловъ» приходится племянникомъ ковянну, но въ такомъ случаѣ слѣ-«Анохиной, Натальи Ильиной», то въ такомъ случаѣ слѣдуетъ писатъ: «племянникъ (хозяина), сынъ № такого-то»; если «Иванъ Терентьевъ»—работникъ во дворѣ, то противъ него пишется: «работникъ хозяина»; затѣмъ записывается живущая во дворѣ жена его (работника), съ обозначеніемъ: «жена № такого-то».

2

is ka-

ия и пена, чемт имя

и для пи ни , пи-

слѣна и хоеатья гвенгакои въ

йствй ся въ ставвномъ Подъ

гости

Подъ подъ прииломъ твену кои повоин-

горые удуть Здёсь смёдуеть отмёчать цифрами, Сволько минуло льть или мисасколько кому минуло лёть, напр. "35" иезълоть роду. и т. д. Для дётей, которымь менёе года, нужно писать число мёсяцевь, ясно обозначая, что это мпсящы, а не годы, напр.: "2 мц.". Для дётей же, которымь меньше мёсяца, писать— "менёе 1 мц.".

5 Холость, женать, вдовъ или сокращенно: "ж"—для женатыхь, "з"— разведеннь. для замужнихь, "х"— для холостыхь, "д"—для дввиць, "вд"—для вдовцовь и вдовъ, "рз"—для разведенныхъ. Противъ малолътнихъ проводить черту.

Сословіе, состояніе кому сословію принадлежить. Для крестьянъ мли званіе необходимо указывать, принадлежали ли они или ихъ родители къ крестьянамъ: государственнымъ, удъльнымъ, помъщичьимъ и т. д., обозначая слъдующимъ образомъ: "крест. изъ влад."— крестьянинъ изъ бывшихъ владъльческихъ; "крест. изъ госуд."— врестьянинъ изъ бывшихъ государственныхъ; "крест. изъ уд."— крестьянинъ изъ бывшихъ государственныхъ; "крест. изъ уд."— крестьянинъ изъ бывшихъ удъльныхъ; "башк." — башкиръ и т. д. Для лицъ некрестьянскаго сословія слъдуєть обозначать это сословіе. Относительно иностранныхъ лодданныхъ необходимо показывать, какого именно государства они подданные.

Сословія слідующія: 1) дворяне потомственные, 2) дворяне личные и чиновники, не принадлежащіе къ потомственному дворянству, и діти такихъ чиновниковъ, 3) потомственные почетные граждане, 5) духовенство, т. е. священно-и церковно-служители и ихъ діти, если посліднія не принисаны уже къ другимъ сословіямъ, а также и монашествующіе. Если лица принадлежать къ духовенству не православному, то слідуеть обезначать, какого они віроисповіданія; само собою разумістся, что въ перещихо отнюдь не слідуеть обозначать духовными лицами уставщиковъ, наставниковъ и другихъ лиць, исполняющихъ духовныя требы у раскольниковъ, такъ какъ такія лица ни православною церковью, ни государствомъ не признаются

ами.

35 4

TO-

чая.

втей

Ц. ".

сать

dXI,

pry.

ка-

d'HR.

ОНИ

IMT.

THE T

ЫВ-

-кал

am-

уеть

10Д-

ocy-

энко

пые

yxo-

ѣти, ъ, а

YXO-

coro epe-

Tab-

ду-

TCH

носящими духовное званіе. Лица эти обозначаются тіми сословіями, къ коимъ они приписаны (крестьяне, м'вщане) или принадлежать по своимъ правамъ (купцы и пр.), 6) купцы и купеческія діти, если сін посліднія не приписаны къ другимъ сословіямь, и торговые казаки, 7) казаки, не принадлежащіе къ дворянству или торговому сословію, 8) отставные солдаты, поступившие на службу до общей воинской повинности, и ихъ семьи, если онъ не приписаны къ другимъ сословіямъ, но отнюдь не солдаты, поступившіе на службу послів введенія общей воинской повинности, которые должны показывать то сословіе, къ которому они въ дъйствительности принадлежать, 9) мещане, не отличая оть нихъ такъ называемыхъ цеховыхъ, и городскіе граждане, 10) инородцы и 11) финляндскіе уроженцы. Если лицо не принадлежить ни къ одному изъ поименованныхъ сословій, то оно обозначается тімь сословіемъ или званіемъ, къ которому относится по своему рожденію, или прежнему состоянію, или вновь пріобрітеннымъ правамъ, или къ которому само себя причисляетъ (свободный художникъ, аптекарскій помощникъ, придворный извучій, фельдшеръ, домашняя учительница, и пр.).

Родился на волости (гмины, станицы и т. и.), а если не вдъсь, то гдъ именно? (Губернія, увадь, городь).

тивномъ случав вписывается названіе губерніи (области) и города или губерніи (области) и увада (округа), гдъ кто родился; для лицъ, родившихся

увзда (округа), гдв кто родился; для лицъ, родившихся въ Финляндіи, — губернім или города; для родившихся за границей — государства и города или провинціи и т. п. Показанія здвсь даются только о

Приписанъ-ли дицахъ, обязанныхъ припискою къ здъсь, то гдъименно? (Для лицъ, обязанныхъ припискою). Тородскимъ обществамъ. Въ перепис-пыхъ припискою). Ныхъ листахъ формы А въ томъ случаъ, если лица приписаны въ тъмъ сельскимъ обществамъ или къ тъмъ волостямъ, къ которымъ относится данный переписной листъ, пищется слово "здъсъ", при чемъ въ послъднемъ случаъ, т. е. когда лица приписаны не къ сельскому обществу, а лишь только къ волости, прибавляется послъ слова "здъсъ" слова "къ волости". Если же лица приписаны не тамъ, гдъ

они вносятся въ переписной листъ, то пишется назваміе волости и сельскаго общества съ обозначеніемъ губерніи (области) и увзда (округа), гдв они принисаны, а для лицъ, приписанныхъ къ городскимъ обществамъ, названіе губергіи (области) и города (посада, мъстечка), къ которому они приписаны. Въ листахъ формы В отмътки "здвсь" въ этой графв быть не можетъ.

ДY

31

Въ тъхъ частяхъ Имперін, гдѣ по мѣстнымъ условіямъ существуетъ приписка по какимъ либо инымъ административнымъ дѣленіямъ, приписка въ этой графѣ обозначается именно по этимъ дѣленіямъ, напр.: для лицъ казачьяго войскового сословія—къ какому станичному обществу и какого именно казачьяго войска; въ Привислянскихъ губерніяхъ приписка обозначается по сельскимъ обществамъ и гминамъ и т. д.

Противъ же лицъ, не обязанныхъ припискою, т. е. дворянъ, чиновниковъ, священно-и церковно-служителей, почетныхъ гражданъ и пр., ставится черта.

9 10

Тдё обыкновенно проживаеть: эдпсь ли, а если не здёсь, то гдё именно? (губернія, уёздь, городь).

Къ 9-й графъ слъдуеть вписывать указаніе того мъста ("здъсь" или названіе губерніи и уъзда или уберніи и города), гдъ кто обыкновенно, т. е. большую часть года, проживаеть въ зависимости отъ своей службы или постоянныхъ занятій, промысловъ и т. д., не обращая вниманія на то, гдъ онъ можеть быть приписанъ.

При этомъ могутъ встрътиться слъдующіе случаи:

1) Лица проживають обыкновенно въ данномъ мъсть и находястя на лицо во время переписи; о ниже пишется во 9-й графъ—"здись", а во 10-й проводител черта.

2) Лица проживають обыжновенно въ данномъ мъсть, но находятся во временной отмучки (напр., уъхали въ другое селеніе или городъ по дъламъ, на ярмарку, на богомолье, въ гости и т. д.). Тогда слінуеть писать въ 9-й графь «здпсь» (т. е. обыкновенно здъсь проживающія), а въ 10-й— «во временной отмучки» (сокращенно: врем. отмуч.), если они отлучились на срокъ отъ 5 дней и болье; если же отлучились на срокъ менье 5 дней, то къ слову «врем. отмуч.» прибавляется знакъ «у», съ указаніемъ въ обоижъ случаяхъ, если возможно, ихъ мъстопахожденія (въ такомъ-то городь, увздь, заграницей, въ финляндіи, въ пути, въ льсу и т. д.).

)-

古

R

1-

1;

e.

03

Ю

Ы

HO

Ъ.

и:

rb

cz.

3) Лица не живуть обыкновенно въ данномъ мпеть, а прибыли стода только на короткое время—по какинъ-либо торговымъ, служебнымъ или инымъ деламъ, въ гости, на побывку и т. д. О нихъ въ 9-й графъ пишется мпето ихъ обы-кновеннаго проживанія—городъ, увздъ или округъ, губернія или область (о состоящихъ на действительной военной службъ пишется просто: «на воен. службъ»), а въ 10-й графъ отмъчается: а) «во временномъ пребываніи», или сокращенно: врем. преб.,— если они прибыли въ данное мъсто на срокъ отъ 5 дней и болье, или б) если они прибыли на срокъ менъе 5 дней, то кромъ словъ «врем. преб.» ставится еще знакъ «у».

4) Случается, что разныя лица по роду своихъ занятій не живуто обыкновенно на однома мисть, проводя часть года въ отхожихъ промыслахъ или-же переходя изъ одного мъста въ другое, смотря по тому, гдъ находять себъ дъло (напримъръ: странствующіе ремесленники и торговцы, разносчики, нищіе и пр.).

За мъсто обыкновеннаго проживанія всьхъ такихъ лицъ, добывающихъ себъ средства къ жизни или за-

работокъ то въ одномъ, то въ другомъ мѣстѣ, въ 9-й графѣ должно быть принято мпстомсительство ихъ семей, а если они семей не имѣють, то мпсто [городъ, уѣздъ (округъ) и губернія (область)], откуда они получають свои виды на жительство. При этомъ, въ случаѣ отсутствія при перениси такихъ лицъ изъ принятыхъ для нихъ мѣстъ обыкновеннаго проживанія, они должны быть показаны по графѣ 10-й въ сихъ мѣстахъ какъ временно отлучившілся, а тамъ, гдѣ ихъ застанеть перенись, какъ временно пребывающія.

5) На основаніи принятаго при переписи порядка (см. «Наставленіе» ст. 10), въ переписные листы формы А вносятся не только тѣ члены даннаго сельскаго общества, которые обыкновенно проживають на мѣстѣ приписки, но также и тѣ приписанныя къ обществу или волости лица, которыя на мѣстѣ приписки не живутъ, а проживають въ другихъ мѣстахъ по службѣ, по торговымъ и ремесленнымъ занятіямъ, въ ученіи и т. п.

Противъ такихъ лицъ пишется ез 9-й графъ название губернии (области) и города или упяда (округа), гдть они живуть (за исключениеть состоящихъ на дъйствительной военной служов, о коихъ пищется просто «на военной служби»). Въ 10-й графъ противъ такихъ лицъ отмъчается «отсутствующий» или совращено: «отсут.», при чемъ, если обыкновенное мъстожительство этихъ лицъ находится въ пределахъ того же уезда или въ районе той же волости, къ коимъ они относится по мъсту приниски, находясь, напримеръ, на службе или въ годовихъ и сроковихъ рабочихъ во владъльческихъ усадьбахъ, на жельзнодорожныхъ станціяхъ, фабрикахъ, мельницахъ и т. и., т то противъ нихъ, сверхъ указанной отметки «отсутствующий», обозначается еще мъсто, гдъ они живуть, напримерь: въ такой-то помещичьей усадьбе.

При занесеніи такихъ лицъ въ переписные листы по мъсту обыкновеннаго ихъ пребыванія или дъйствительнаго нахожденія, соблюдаются правила, изложенныя выше въ пп. 1 и 4.

1-11

10°

me

мъ,

TEE.

Rin.

IB-

IX'b

7.00

(Ka)

10-

-N

ЛИ

уь, р-

II.

bb

da

STE

d'y

·u

-

II

3Ъ

И,

6,8

ъ

17. TE

,

Толкомъ или исповъданіемъ, къ какому сами себя причисляють. Что же касается иновърцевъ, то они въроисповъданіе свое могутъ обозначать такъ:

1) армяно-григоріане— «арм.-гр.»; 2) армяно-католики— «арм.-кат.»; 3) римско-католики— «римск.-кат.»; 4) лютеране— «арм.-кат.»; 5) реформаты— «реформ.»; 6) англикане— «англик.»; 7) протестанты остальныхъ исповъданій— «протест.»; 8) меннониты— «менон.»; 9) еврен— «іуд.»; 10) караимы— «караимъ»; 11) мусульмане— «мусульм.»; 12) будлисты и ламаиты— «буд.»— «дам.»; 13) шаманствующіе— «шаманств.»; 14) язычники— «явычн.» и т. д.

Родной языкъ языка, который каждый считаеть для себя роднымь. Для русскаго языка достаточно обозначенія "Р.", но такъ какъ малороссійское и бѣлорусское нарѣчія должны быть непремльнно отмѣчены, то для малороссійскаго нужно писать "М.Р.", для бѣлорусскаго "В.Р.". Названія прочихъ и инородческихъ языковъ могутъ быть обозначаемы сокращенно такимъ образомъ: "польск.", "нѣм.", "евр.", "греч.", "арм.", "тат.", "морд." и т. п.

Трамотность.

а.

Гдв обучается, обучался или кончиль курсь образованія?

а) Здёсь вписывають: для тёхь, вто уметь читать

ДО

П

He

X

HI

II

б

II]

M.

01

R

20 0

K

38

H

H

H

01

M

Y

И

Д

по русски -- слово "да"; для тъхъ, кто не умъетъ читать ни на какомъ языкъ-слово "нътъ". Для тъхъ, кто не умветь читать по русски, а только на другомъ какомъ-либо языкъ, къ слову "да" должно быть прибавлено название этого другого языка, напр., "да, по татарски" и т. п. Противъ дътей моложе 5 лътъ проводится черта.

б) Здёсь слёдуеть отмёчать, гдё или у кого кто обучается или обучался грамоть, или гдь кончиль курсъ образованія.

Напр. «дома», «у причетника», «у солдата», «въ полку», «въ 2-классн. учил. Мин. Народн. Просвъщения», «въ земск. 1-классн.», «въ церковно-приходской школъ», «въ городскомъ училищъ», «въ гимназіи», «въ женскомъ институтъ», «въ духовной академін» и т. д.

Занятіе, ремесло, промысель, должность или служба.

то, которое додля существова-

Здёсь непремённо противъ каждаго Главное, то есть записываемаго лица, како мужставляеть глав-чины, тако и женщины, слидието ныя средства показывать занятіе, ремесло, промысель, должность или службу, которые дають этому лицу сред-

ства из существованію.

Если кто имбеть несколько занятій или должностей и т. п., дающихъ ему заработокъ, то въ этой графв должно быть отмвчаемо только то изъ нихъ, которое лицо это считаетъ своимъ главнымо занятіемъ, т. е. которымъ оно главнымъ образомъ кормится. При этомъ следуеть показывать протива каждаго лица какз родь его занятія, такь и положеніе, занимаемое имъ въ упомянутомъ занятии. Такинъ образомъ, противъ такихъ крестьянъ, которые занимаются главнымъ образомъ земледилиема, въ этой графъ

чи-

омъ

Du-

да,

кто

илъ

ROY»,

MCK.

aro

mz

00-

by.

- 6°

HO-

той

хъ,

мъ, Іри

ua u-

TM'b

отфв должно быть обозначаемо это занятіе съ прибавленіемъ противъ каждаго и того положенія, которое онъ въ немъ занимаетъ, напр.: для хозяина — "земледълецъ хозяинь", для остальных членовъ семьи, если они главнымъ образомъ занимаются земледьліемъ — «земледьлець при отцѣ», «земледѣлица при мужѣ», «земледѣлецъ при брать» и т. д., а для постороннихъ работниковъ "земледълецъ работникъ" и т. д.; противъ лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, но занимающихся земледъліемъ не дома, а преимущественно на отхожихъ промыслахъ, следуеть обозначать: "земледелецъ на отхож. пром. или «земледелецъ въ работникахъ" и т. п. Если же главнымъ занятіемъ крестьянина является не земледѣліе, а ремесло, торговля, работа на фабриках или какое либо другое занятів или должность вз веленіях, городах, усадьбах и т. д., то таковое ремесло, торговля, работа, занятіе, должность и т. д. должно быть отмъчаемо въ графъ 14-ой а какъ главное, также съ обозначениемъ положения, занимаемаго имъ въ этомъ занятіи, ремесле и т. д, напр.: "кузнецъ-хозяинъ", "маляръ-подмастерье", "работникъ на бумагопрядильной фабрикъ", "арендаторъ мельницы", "кучеръ тамъ-то", "кухарка тамъ-то" и т.д., при этомъ, если такой крестьянинъ занимается кромъ того еще и земледаліемъ, то это обстоятельство должно быть отмічаемо вы графі 14-й б 1, какъ вспомогательное или побочное занятіе.

Въ переписныхъ дистахъ формы В особенное вниманіе должно быть обращаемо на занятія хозяевъ этихъ усадебъ, такъ какъ занятія эти до крайности разнообразны. Такъ у священно-и церковно-служителей главнымъ занятіемъ является "богослуженіе", другія же ихъ занятія, какъ, напр., преподаваніе, занятія земледъльческія и т. п. обозветиться въ графію б 1. Отно-

CB

pe

HO

M

по

cir

KY

"a

CK

ЛИ

Ba

,3

, 3

Ec

3al

, 3

THE

ноі

Bal

MM

ры

вла

дар

бла

TO

OTM

без

пре

СКИ

ины

BB

сительно лицъ, занимающихся торговлею, должно быть обозначаемо, чёмъ они торгують и занимають ли они въ торговлъ положение хозяина или приказчика, напр., "хозяннъ питейнаго заведенія", "приказчикъ мелочн 3 лавки". Относительно лиць, занимающихся ремеслами, долженъ быть обозначенъ родъ ремесла, а также и положеніе - хозяинъ, подмастерье, работникъ и т. д., напр.: "портной-хозяинь", "портной-одиночка", "красильщикъработникъ", "маляръ-подмастерье" и т. д. Въ селеніяхъ встръчаются не ръдко лица, занимающіяся сниманіемъ садовъ, огородовъ и пахатныхъ земель. Если такого рода занятіе есть главное, то оно обозначается въ графп а, если же оно второстепенное то — въ графп 61. Въ тъхъ переписныхъ листахъ формы В, которые выполняются по усадьбамъ на владельческихъ и иныхъ земляхъ, для лицъ, живущихъ въ качествъ служащихъ и работниковъ во владъльческихъ усадьбахъ, главнымъ должна быть признана та должность, козанятіемъ торую они занимають въ усадебномъ хозяйствъ; должность эта тщательно обозначается, напримъръ: "управляющій имініемь", "конторпикь имінія", "управляюшій винокуреннымъ заводомъ", "винокуръ-мастеръ", "слесарь винокуреннаго завода", "сахароваръ-мастеръ", рабочій въ каменноугольной копи" и т. д.; для личной прислуги также обозначаются исполняемыя ею обязанности, напримъръ: "кучеръ", "лакей", "поваръ", "караульный при дворъ", "горничная", "няня", и т. п.

Что-же насается до прочихъ лицъ, которыя могутъ оказаться въ день переписи во владёльнескихъ усадьбахъ, хуторахъ и т. д., какъ-то: сами владёльцы усадебъ, ихъ гости, ит. п., то они, въ случав, если главное ихъ занятіе—государственная или общественная служба, должны показывать должность, занимаемую ими на этой службь, напр.: "начальникъ кавалерій—

ыть

OHU

пр.,

H Ä

IMU,

П0-

пр.:

КЪ-

еле-

IMa-

кого

ВЪ

61.

рые

ТХЫ

ТХИ

ымъ

K0-

лж-

paB-

вля-

ъ",

ъ",

ДЛЯ

ею

оъ",

г. п.

СУТЪ

адь-

yca-

лав-

een-

има-

pin-

ской дивизіи", "командиръ пъхотнаго полка", "директоръ Д-та М-ва Финансовъ", "начальникъ железнодорожной станціи", "пеправникъ", "становой приставъ" и т. д. Если лицо главныя средства существованія получаеть оть свободныхъ профессій, то эти профессім должно обозначать, напр.: "адвокать", "практикующій врачь", "фельдшерь", "сестра мелосердія", "акушерка", "художникъ", "литераторъ" и т. п. Земскіе начальники, предсёдатели земскихъ управъ и т. п. лица, если они получають главныя средства существованія отъ своихъ иміній, отмічають себя въ графів а "землевладълецъ" или "помъщивъ", а въ графт 61. "земскій начальникь", "предсёдатель земск. управы". Если же, наоборотъ, они считаютъ главнымъ для себя занятіемъ свою службу, то обозначають въ графть а "земскій начальникъ" и т. д. То же относится до другихъ лицъ, состоящихъ на государственной, общественной, земской или иной службъ.

Если кто получаеть главныя средства существованія не оть своихъ занятій или вовсе таковыхъ не имъеть, то должень указывать на источники, которыми онь проживаеть, напр. "землевладълецъ", "домовладълецъ", "доходами оть канитала", "ненсією государственною или частною", "призръваемый", "частною благотворительностью" и т. п.

Лица, временно оставшіяся безг миста, указывають то занятіе, которымь они обыкновенно занимаются, отміная при этомь, что они безь міста, напр., «кучерь безь міста», «садовникь безь міста» и т. н.

Протигъ такихъ членовъ семейства (женъ, дътей, престарвлыхъ), которые не занимаются земледъльческими работами и не имъютъ ни ремесленныхъ или иныхъ занятій, ни собственнаго денежнаго имущества, въ этой графъ отмъчается: при комъ или на чей счетъ

они проживають, напр.: "при мужъ", "при родите-

Подобныя отмътки могуть ставиться относительно женщинъ, посвящающихъ свое время исключительно лишь заботамъ по веденію домашняго хозяйства и не имъющихъ постояннаго, самостоятельнаго занятія, или не принимающихъ вътаковомъ никакого участія; то же соблюдается относительно дътей и стариковъ, еще или уже неспособныхъ кътруду.

Указаніе занятія, ремесла, промысла, должности или службы требуется какъ для лиць, обыкновенно проживающихь въ данномъ мѣстѣ, такъ и для тѣхъ лицъ, которыя находятся въ данномъ мѣстѣ во временномъ пребываніи. Лица изъ числа временно пребывающихъ, не имѣющія своего опредѣленнато занятія и живущія при родителяхъ, родственникахъ и т. п., указываютъ занятіе того лица, при комъ или на чей счетъ они проживаютъ, напримѣръ: «при отцѣ-земледѣльцѣ», «при отцѣ-плотникѣ», «при дядѣ-садовникѣ» и т. н.

Вст вообще показанія вз этой графт должны быть даваемы подробно и точно. Отнюдь не слыдует допускать общих и неопредъленных показаній, вродь: торговець, ремесленникь, работникь, служащій, живеть своими средствами и т. д., такь какь додобныя показакія не дають никакого върнаго пред-

ставленія о занятіяхъ каждаго человівка.

б. Графа эта раздъляется продоль1. Побочное или вспомогательное.
2. Положение по воинской повинности. противъ тъхъ лицъ, которыхъ
главное занятие уже обозначено въ предшествующей
графъ, второстепенное занятие, служащее имъ подтспорьемъ и дающее ваработовъ, независимо отъ главной работы, напримъръ: сапожникъ, портной, снимаетъ сады, занимается поденною работою во вла-

THT8=

жен-

ь за-

-OII d

цихъ

руду.

или

ожи-

иномъ

цихъ, вущія

вають

«при

экны

) b ne

ныхъ

чикъ,

какъ

- JLOE

верх-

нвать

орыхъ

ующей

под

глав-

СНИ-

ВЛа-

пвльческих экономіяхь, рубкой ліса, извозомь и т. п.; для лиць, кромь занятій въ хозяйствь, еще ходящихъ работать на фабрику, должно обозначать, на какую именно фабрику они ходять, напримъръ: «рабочій на ткацкой фабрикь», «рабочій на винокуренномъ заводь», «рабочій на бумагопрядильной фабрикъ» и др., а если лино исполняеть какую-либо должность, то обозначается эта должность, напримъръ: "сельскій староста", "сотскій" и пр. Если женщина, кром'в работы въ пол'в, хозяйства и присмотра за дётьми или какого-либо другого постояннаго занятія, имфеть еще какое-либо болфе или менње подсобное занятіе, дающее ей заработокъ, то это занятіе должно быть особенно тщательно обозначено въ этой графт 14-6 1, напр. «плететъ кружева», «вышиваетъ полотенца» и т. п. При этомъ особенное вниманіе должно быть обращено на тв промыслы, которыми занимается много лицъ въ данной мъстности.

Студенты и воспитанники учебныхъ заведеній отмь-

чають себя таковыми въ этой-же графв.

Сверхъ занятій, обозначенныхъ въ графахъ 14 а и 6 1, въ графо 6 2 дълаются отмътки о тъхъ лицахъ, внесенныхъ въ переписной листъ, в горыя состоятъ: 1) офинерами, чиновниками, врачами или нижними чинами въ запасъ армін и флота; 2) офинерами или нижними чинами казачьихъ войскъ на льготь, или нижними чинами сихъ войскъ въ запасномъ разрядъ и 3) ратниками ополченія 1-го разряда. Затъмъ, здъсь отмъчаются также и отставные офицеры сухопутныхъ войскъ.

Отметки о сихъ лицахъ делаются въ этой графе при

точномъ соблюдении следующихъ правиль:

1) Лица, числящіяся въ запасв арміи и флота, отмічаются следующимъ образомъ:

а) для *генералов* обозначается только чинъ, а для всехъ прочих осбицеровъ — чинъ и родъ оружія; примпърви: «ген.-м. зап.», «пран. зап. пѣх.», «подпор. зап. арт.», «поруч. зап. инж.», «шт.-рот. зап. кав.», «подполк. зап. ген. шт.» и т. д.

б) чиновшики и врачи отмъчаются безъ обозначения въдомства, рода службы и чиновъ, а именно: для всъхъ чиновниковъ дълается одинаковая отмътка: «чиновн. зап.», а для всъхъ врачей—«врачъ зап.».

Примпчание. Въ числъ врачей показываются также ветеринары, фармацевты и классные медипинскіе чиновники.

в) всв нижніє чины отмічаются также безь обозначенія рода оружія и званія, и для нихь ділается одна общая отмітка—«н. ч. зап.».

2) Офицеры и нижніе чины казачыми войскь, состоящіе на льготь, и казаки запаснаго разряда отміча-

ются слёдующимъ образомъ:

а) для офицерово обозначается чинъ и названіе войска; примъры: «Дон. льг. хорунж.», «Куб. льг. сотн.», «Тер. льг. подьес.», «Аст. льг. есаулъ», «Ур. льг.войс. ст.», «Ор. льг. полк.» и т. д.

Примпчаніе. Въ числь льготных офицеровъ показываются также: 1) офицеры, числящіеся во комплекть строевых частей на 3-ю очередь, и 2) всь офицеры, состоящіе

по войску;

б) для нижних чинов, состоящих на льють и въ запасном разрядъ, обозначается лишь названіе войска; примъры: «Сем. льг. казакъ», «Сиб. льг. казакъ», «Заб. зап. казакъ», «Ам. зап. казакъ» и т. д.

Примичание. Въ Уральскомъ войскъ имъется разрядъ казаково внутренней службы, которыхъ и слъдуетъ откъчать такъ: «Ур. каз. вн. сл.».

3) Ратники оподченія 1-го разряда отмічаются двояко:

а) ратники, зачисленные при наборь прямо въ ополченіе, обозначаются — «рат. 1 раз.»; б) ратники, перечисленные въ ополчение изъ запаса арміи, отмінаются — «рат. бывш. зан.».

top.

3. > 9

a46-

ЛЛЯ

чи-

отся

ДИ-

03-

co-

аніе

yp.

ще-2ляна шіе

3Ва-ЛЬГ. . Д. ется отол.». яко: 4) Отставные офицеры сухопутных войск отмечаются такь-же, какт и запасные и льготные офицеры, а именно: для генералово обозначается только чинъ, для прочихо офицерово (кроме казачыхъ)—чинъ и родъ оружія, а для казачыхо офицерово—чинъ и названіе войска; примпры: «отст. ген.-л.», «отст. пех. капит.», «Усс. отст. есауль» и т. д.

Каждый переписной листь должень быть въ подлежащемъ мъстъ занумеровань, при чемъ каждый счетчикъ ведетъ по своему участку нумерацію особо для листовъ каждой формы.

Imosel Vanuration nfung rester me withouth TOPO BUT TON THE THE THE THE THE PART OF THE PART OF THE PARTY OF THE white come are expense verteurs awareniss oncio, and I me mum exper

121 Harof Hapson



		7
	934.	950.
	935	951
		951 G.H.5/889
AND E	936.	95%
	937.	953.
	938.	954
	939	955. muord Fr. 195.
		956
*	940.	the first of the second
	Qui,	Rich
	941.	957
		A is a
	942. G.H. 2i/8qi.	958
		Rica
	943.	959.
	944.	9ha. G.H. 21/891.
		1, 4/891.
	945.	961:
	946.	962
	944	963
	944. Centrell. 1885 p. 42.	
		964
(b)	949.	964. S.H. 21/891.
	949.	965.

966.		98h.
967.		983
Section 2		
968.		984
969.		985
1		
970.		986.
		404
971.		487.
100		
972.		988.
473.		
473.		989.
0411		CINA
974.		990.
The state of the s		
945.		991.
11.		
976.		992
977.		993.
///		
978.		994.
979		995
1		
980		anh
980.	to any transfer decision of the second secon	996.
981.		994
1		

				V)
	5 85		599	
	col		600.	
	586.		WVV,	
	587.		60i.	
	5-88		602.	
	700		UV,	
	589.		603.	
	590.		604	
-	591		605.	
	592.		606.	
	593.		60%.	
	594.		608.	Fram. 27/890
	SAC		609.	
	595		· voj.	
	596.		610.	
			611	
	594			
1	598.	24.4	612	

	G. H. 15/890.	
613.		624
111		6 28.
614.	G-H.15/890.	V AV.
		629.
615.		079.
		(10)
bib.		030.
1:1		631.
614.		031.
618		632.
618.		
110		622
619.		633.
1 2 11		
620		634.
,		
691		635.
622		636.
629		. 637.
624		638.
623		639.
Why		
626		640
040		640.

